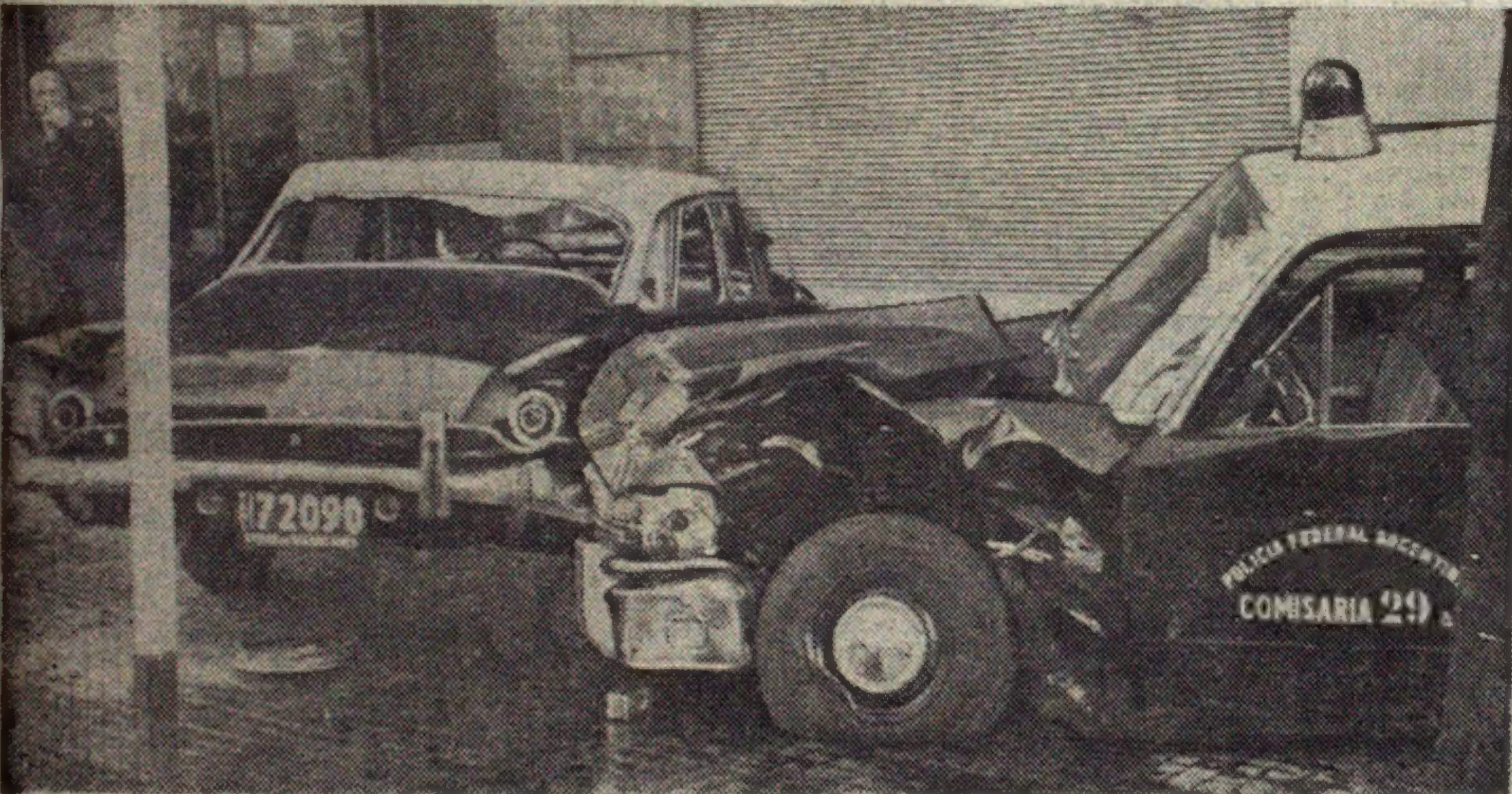


# APOLO 11: INICIAN EL DESCENSO EN LA LUNA

**DESACOPLE Y ETAPA FINAL DE LA MAS GRANDE CONQUISTA DEL HOMBRE; SORPRESIVA MANIOBRA DE LA NAVE SOVIETICA**

HOUSTON, 20 (Associated Press, France Presse, Reuter, DPA, ANSA y EFE). — A las 17.47 GMT (13.47 hora argentina) los astronautas Neil Armstrong y Edwin Aldrin, que serán los primeros hombres que caminen por la Luna, hicieron funcionar los cohetes del módulo lunar "Aguila", separándose de la cápsula "Columbia", a cuyo bordo quedó Michael Collins, rompiendo de ese modo sus últimos vínculos con la Tierra, listos para conducir la navicilla al primer descenso humano en la Luna. A las 16.23 GMT, Armstrong y Aldrin, tras comprobar que todo funcionaba a la perfección, accionaron el dispositivo de desllegue del tren de aterrizaje que deberá tocar el suelo lunar a las 20.17 GMT. En el momento de la operación de despegue las comunicaciones con la Tierra estaban cortadas, por realizarse encima de la cara no visible de la Luna. Entre tanto noticias procedentes de Inglaterra informan que sir Bernard Lovell manifestó que el "Luna 15", enviado por los soviéticos sorpresivamente se acercó a la superficie lunar, siéndole imposible mantenerse en la nueva órbita más de dos revoluciones, por lo que se dispondría a alunizar o, por el contrario, a regresar a Tierra. (Págs. 8-9-10).



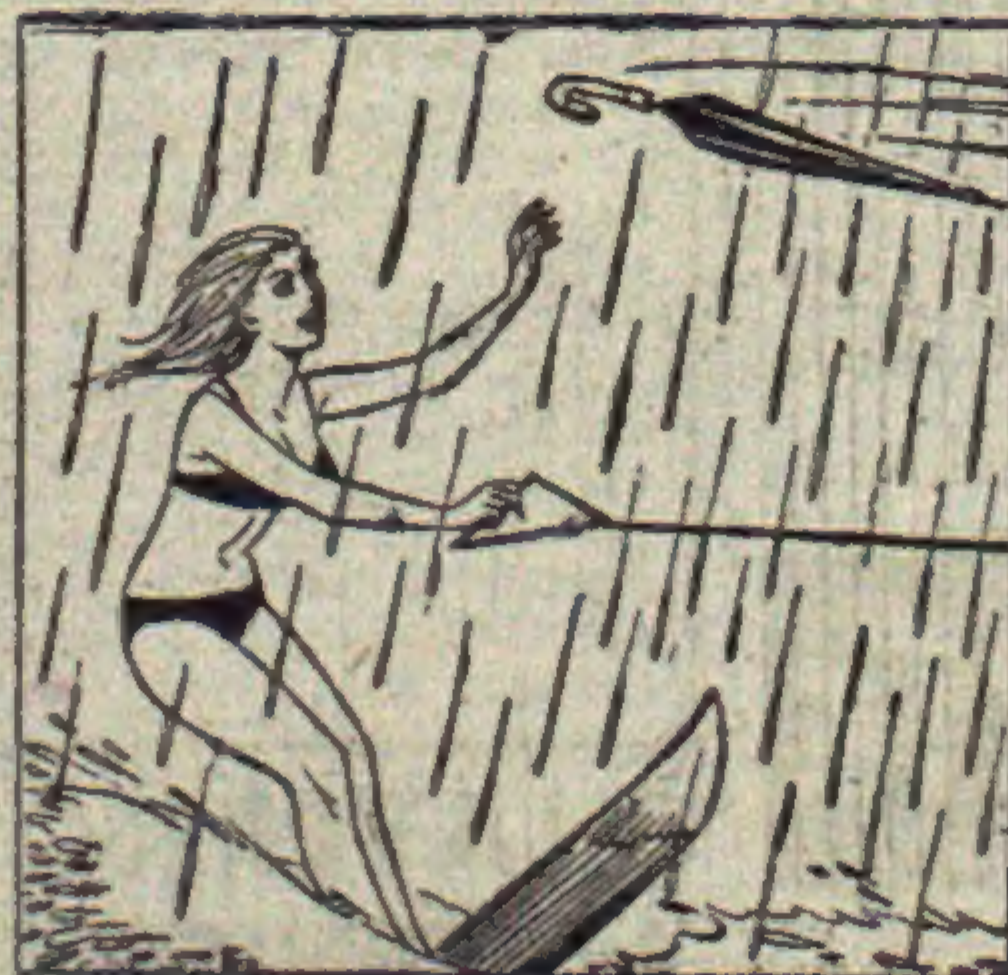
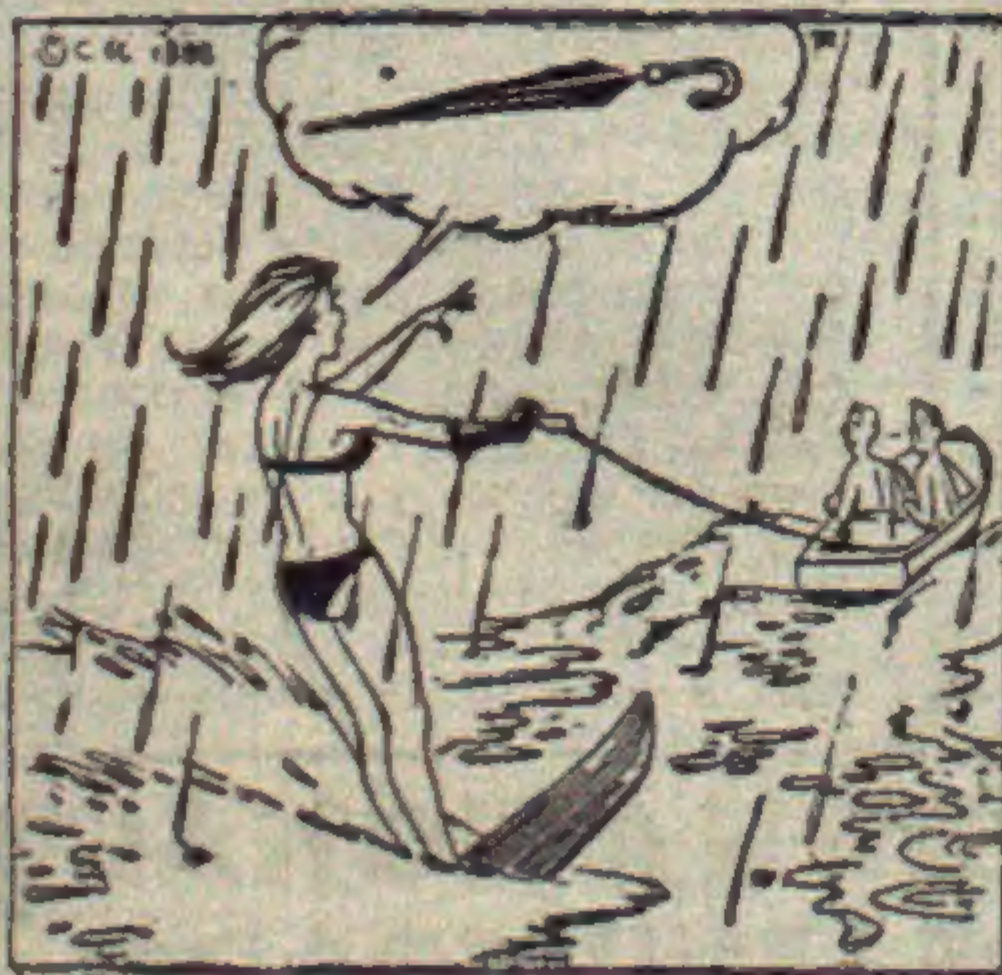
**CHOQUE ESPECTACULAR.** En la intersección de las calles Ayacucho y Rivadavia chocaron violentamente un patrullero de la seccional 29ª y un automóvil de alquiler. La colisión arrojó el saldo de 4 lesionados. (Inf. pág. 13).

**GASTON Y SU GRUPO.** Perkins tuvo hoy en la competencia de TC la enorme satisfacción de ganar y ser escoltado por Franco y Urruti, sus compañeros de equipo.

## SALDO PENOSO DE LA CARRERA QUE GANO PERKINS: DOS MUERTOS, DIEZ HERIDOS Y BORDEU ACCIDENTADO

● Información Página 16

**LO  
LI  
TA**



**Con-Tact®**

EL MARAVILLOSO PLASTICO AUTO-ADHESIVO DE **SUDAMTEX**



REVISTE, PROTEGE  
Y DECORA





# SIN VARIANTES EN TERCERA

## Zona A: Muchos con Posibilidades

No se produjeron variantes en el torneo de tercera. En la "A", cayó Atlanta frente a San Lorenzo por 3 a 0 y al no jugar Banfield, todo quedó igual. En la "B", ganaron los dos candidatos al primer puesto: Estudiantes 2 a 1 a River y Racing por goleada a Platense: 4 a 1. Quilmes dio la nota: 7 a 0.

### ZONA "A"

#### INDEPENDIENTE 2 CHACARITA 0

**INDEPENDIENTE:** Medina; Bravo, González, Tabares, Bustillo, Quintana, Guagliara, Umeres, Ruiz Moreno, Marstoni y Flotta. A. S.: Jara. D. T.: N. Veiga.

**CHACARITA:** Miraval; Francavilla, Gamarrá, García, Martillo, Ortiz, Abraham, Chaves, Loyola, Ricciardi y Guevara. A. S.: Peirano. D. T.: Guevara.

**Árbitro:** A. Carussi.  
**Cancha:** Racing Club (auxiliar).

**Goles en el primer tiempo:** A los 4' Quintana (I), de penal; y a los 17' Umeres (I).

**Incidencias:** Al iniciarse el segundo tiempo, Rodríguez reemplazó a Gamarra (CHJ). A los 32' de esa misma etapa, Loyola (CHJ), marcó un tiro penal.

#### VELEZ SANSFIELD 2 LANUS 1

**VELEZ SANSFIELD:** San Román; Avanzal, Troncoso, Sgarrella, Correa, Mastro-mauro, Lambert, Gómez, Meca, Solari y Gagliardi. A. S.: Gerez. D. T.: Bermúdez.

**LANUS:** Trillo; Nicolini, Pont, Dechiano, Fernández, Cid, Nieto, Machuca, Chapparo, Varano y Lencinas. A. S.: Ugliardi. D. T.: Anguillio.

**Árbitro:** R. Viegas.  
**Cancha:** Vélez Sarsfield.  
**Gol en el primer tiempo:** A los 16' Meca (VS).

**Goles en el segundo tiempo:** A los 23' Dechiano (L), de penal; y a los 39' Lambert (L) (VS).

#### ATLANTA 0 SAN LORENZO 3

**ATLANTA:** Caffaro; Otranto, Gil, Fernández, Martínez, Robles, Ocampo, García, Mastrangelo, Missio y Guazzone. A. S.: Pereira. D. T.: Bettinotti.

**SAN LORENZO DE ALMAGRO:** D'Allesandro; Glaria, Aquacia, Rossi, Heredia, O. Rodríguez, Messina, R. García, Guerrero, A. Vero y Sainas. A. S.: Gómez. D. T.: D. García.

**Árbitro:** F. Cardillo.  
**Cancha:** Atlanta.

**Gol en el primer tiempo:** A los 42' R. García (SLA).  
**Goles en el segundo tiempo:** A los 2' Agüero (SLA), y a los 42' Guerrero (SLA).

#### BOCA JUNIORS 2 GIMNASIA 0

**BOCA JUNIORS:** Caballero; Bivar da Rocha, Podestá, Bravo, Bongiovanni, Blanco, Bastida, Palacios, Cardone, Romero y Mariani.

A. S.: Romero; D. T.: B. Gaudulla.

**G. Y ESGRIMA:** Gurucía; R. Sánchez, Di Bastiano, Górriz, Echauri, R. Pérez, Freart, Comesaña, V. Sánchez, Caballero y Miranda. A. S.: De Thomas; D. T.: Miranda.

**Árbitro:** E. Binda.  
**Cancha:** Boca Juniors.

**Goles en el primer tiempo:** A los 25' R. Sánchez (GyE) en contra; 43' Palacios (BJ).

**Cambio:** En el 2º tiempo Rodríguez reemplazó a Freart (GE).

### ZONA "B"

#### PLATENSE 1 RACING 4

**PLATENSE:** Barbieri; Garraza, Barreiro, P. Sánchez, Echeto, E. Sánchez, Ricagni, Gatti, Romero, Querido y L. Guzmán. A. S.: J. Guzmán. D. T.: López.

**RACING CLUB:** Picinini; Sarra, Rizzo, Sangenis, Kaczuk, Siciliano, Sclezark, Squeo, Palavecino, Díaz y Moreno. A. S.: Oriolo. D. T.: Santiago.

**Árbitro:** A. Gallardo.  
**Cancha:** Platense.

**Gol en el primer tiempo:** A los 17' Sclezark (RC).

**Goles en el segundo tiempo:** A los 16' Moreno (RC); a los 21' Moreno (RC); a los 33' Sassone (RC), y a los 40' L. Guzmán (P).

**Incidencias:** Al iniciarse la etapa complementaria, Sassone reemplazó a Palavecino (RC), y Ulrich a Querido (P). A los 43' de esa misma etapa fue expulsado Ricagni (P).

#### DEP. MORON 0 QUILMES 7

**DEPORTIVO MORON:** Tocalli; Bergamo, Noguera.

### LAS POSICIONES

**TERCERA "A"**

| Equipos           | J  | G | E | P | Pts |
|-------------------|----|---|---|---|-----|
| Banfield          | 15 | 8 | 3 | 4 | 19  |
| Atlanta           | 16 | 7 | 3 | 6 | 19  |
| San Lorenzo       | 16 | 8 | 2 | 6 | 18  |
| Vélez Sarsfield   | 17 | 6 | 6 | 5 | 18  |
| Lanus             | 16 | 6 | 4 | 6 | 16  |
| Boca Juniors      | 14 | 5 | 4 | 5 | 14  |
| G. y Esgrima      | 17 | 4 | 6 | 7 | 14  |
| Independiente     | 16 | 6 | 3 | 7 | 13  |
| Chacarita Juniors | 16 | 4 | 4 | 8 | 12  |

**TERCERA "B"**

| Equipos         | J  | G  | E | P  | Pts |
|-----------------|----|----|---|----|-----|
| Estudiantes     | 17 | 12 | 4 | 1  | 28  |
| Racing          | 17 | 12 | 2 | 3  | 26  |
| River Plate     | 15 | 5  | 6 | 4  | 16  |
| Platense        | 15 | 5  | 5 | 5  | 15  |
| Argentinos Jrs. | 16 | 8  | 4 | 4  | 14  |
| Quilmes         | 16 | 8  | 3 | 5  | 13  |
| Huracán         | 15 | 4  | 4 | 7  | 12  |
| Los Andes       | 16 | 4  | 2 | 10 | 10  |
| Dep. Morón      | 17 | 1  | 4 | 12 | 6   |

Cantú, Correia, Viola, Hernández, R. López, Costa, E. Cordero, Rossi y Madero. A. S.: Zuraschi. D. T.: Barbato.

**QUILMES:** Fillol; Valenzuela, Salinas, Meurio, Apariente, Capobianco, Falivene, Repetto, Alvarez, Acuña y Calvo. A. S.: Querio. D. T.: Cadars.

**Árbitro:** E. Priolo.  
**Cancha:** Deportivo Morón.

**Goles en el primer tiempo:** A los 10' Calvo (Q); a los 23' Repetto (Q); a los 35' Acuña (Q), de penal, y a los 42' Acuña (Q).

**Goles en el segundo tiempo:** A los 15' Acuña (Q); a los 38' Calvo (Q), y a los 44' Calvo (Q).

**Incidencias:** A los 23' del primer tiempo, fue expulsado Hernández (DM). En la etapa final, al comenzar, Roldán reemplazó a Apariente (Q). A los 21' de esa misma etapa, fue expulsado Alvarez (Q); a los 35' hizo lo propio Rossi (DM).

#### HURACAN 0 ARGENTINOS JRS. 0

**HURACAN:** Rolando; Ardizzone, Lagrange, Siles, Castagnola, Leone, Terno-vich, Varela, López, Centurión y Constantino. A. S.: Fontana. D. T.: Vidal.

**ARGENTINOS JUNIORS:** Carro; Yulab, Alborno, Caterpillar, Alvarez, Morissetti, Tieri, Poliso, Narváez, Fekerman y Pérez. A. S.: Viola. D. T.: Brusello.

**Árbitro:** L. Barberio.  
**Cancha:** Huracán.

**Incidencias:** Al comenzar el período final, Fasulo reemplazó a Tieri (AJ). A los 38' de ese mismo período, fue expulsado Lagrange (H).

#### ESTUDIANTES 2 RIVER 1

**ESTUDIANTES DE LA PLATA:** Leone; Del Curto, Rocca, H. Rodríguez, Berna, Sacconi, Pagnanini, Domine, Verde, Romeo y Alemanni. A. S.: Jara. D. T.: Urriolabertía.

**RIVER PLATE:** Caruso; Pellerano, Zucarlín, Giustozzi, Merlo, H. Rodríguez, J. Martínez, Redondo, R. Martínez, Marchetti y Ghiso. A. S.: Quintabal. D. T.: Cap.

**Árbitro:** D. N. Cappelletti.  
**Cancha:** Estudiantes de La Plata.

**Gol en el primer tiempo:** A los 43' Taverna (ELP).

**Goles en el segundo tiempo:** A los 21' Taverna (ELP) y a los 26' J. Martínez (RP).  
**Incidencias:** A los 41' de la primera etapa, Taverna reemplazó a Verde (ELP).



A LO RINGO. Con un potente golpe de puños el arquero de Chacarita despeja un centro que había ejecutado Flotta, de Independiente. Al final vencieron los rojos por 2-0.

## SE IMPUSO OLIMPIA EN MATCH CON LIOS

**LA PAZ, 20 (Reuter).** — En un partido plagado de incidentes por acciones bruscas de ambos equipos, Olimpia de Paraguay venció anoche por el sistema de penales, a Colo Colo, de Santiago de Chile, en un encuentro correspondiente a un torneo cuadrangular.

El tiempo reglamentario había expirado sin abrirse el marcador.

En el primer cotejo del cuadrangular —que se disputa en la ciudad de Cochabamba, 500 kilómetros al Sur de esta capital— el equipo de Litoral obtuvo el derecho de disputar el título de este certamen relámpago con

Olimpia, al vencer a Wilsterman, por el mismo sistema de penales, luego de llegarse a los noventa minutos con un empate en un gol por bando.

Las informaciones dan cuenta de que el partido entre Olimpia y Colo Colo defraudó a la afición, por el trámite brusco y mal intencionado.

Las acciones recias provocaron la expulsión de cuatro jugadores, dos de cada equipo.

El certamen finalizará mañana por la tarde con los partidos entre Colo Colo y Wilsterman y Olimpia contra Litoral.

## EL BELGA EDDY MERCKX GANO EL "TOUR" FRANCES

**PARIS, 20 (Reuter).** — El ciclista belga Eddy Merckx se adjudicó hoy la 56ª Vuelta Ciclista de Francia, luego de haber puntuado desde la primera etapa, en una extraordinaria demostración de su capacidad. A medida que transcurrió la competición, Merckx fue aumentando su ventaja, hasta llegar a más de un cuarto de hora.

### PRIMERA PARTE

**CERTEUIL, Francia, 20 (Associated Press).** — El belga Joseph Spruit ganó hoy la primera sección de la etapa final de la Vuelta de Francia, distanciándose de su compañero George van der Berghen en el trayecto de 11,5 kilómetros, desde Montargis.

El ciclista belga Eddy Merckx continúa en el primer lugar en la clasificación general y es el favorito para ganar el arranque final, de 36,8 kilómetros contra reloj.

Spruit marcó 2h56'18"; Van den Berghen llegó ocho segundos después.

## 'Meckinho' Eliminó a Raimundo García

**SAO PAULO, 20 (France Presse).** — El brasileño Henrique Da Costa Meckling se clasificó para participar en el Torneo Internacional de Ajedrez de Mallorca al empatar con el argentino Raimundo García.

Este encuentro, que había sido suspendido el jueves en la 41ª jugada final, en el 54 movimiento cuando ambos jugadores se manifestaron en favor del empate.

## ANGELILLO EN BANDA

**ROMA, 20 (Associated Press).** — Con 31 años cumplidos, el que fue famoso crack del fútbol argentino e italiano, Antonio Valentín Angelillo, no sabe aún qué equipo defenderá la próxima temporada.

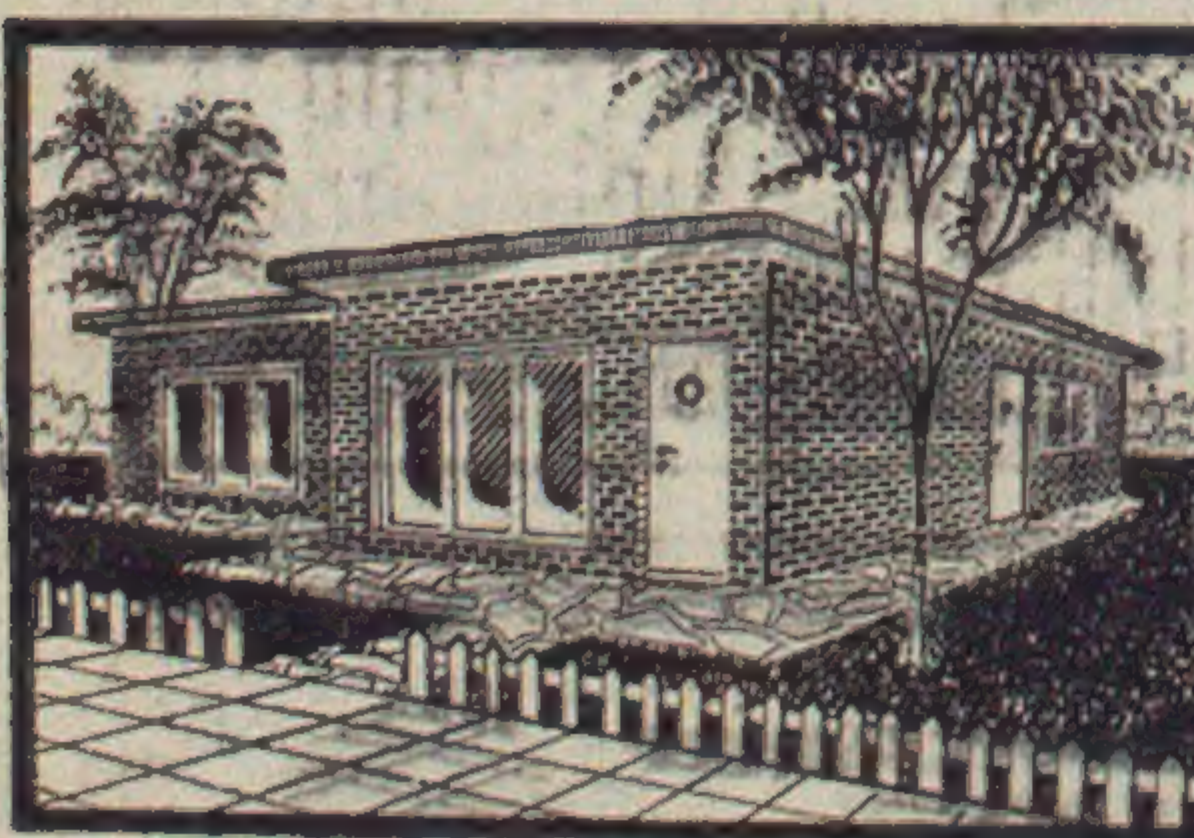
Al presentarse en Vicenza para efectuar el reconocimiento médico, los dirigentes del Lanerossi manifestaron a Angelillo que su traspaso no estaba aún decidido.

En la localidad de veraneo de Fregene, cercana a Roma, donde Angelillo pasa sus vacaciones, el argentino ha dicho: "Decididamente, no tengo suerte. Todos los años tropiezo con dificultades para encontrar un club. En Génova me habían dicho de comprar un departamento porque allí terminaría mi carrera futbolística, e incluso se me aseguró que después me haría cargo del cuadro como director técnico. Después repentinamente he sabido que en Lanerossi debo jugar ahora. Después de lo que me han dicho en Vicenza, no sé los colores que defenderé."

## SORTEO EN VIVO Y EN DIRECTO

**CIUDAD DE MEXICO, 20 (Reuter).** — La ceremonia del sorteo de la copa mundial de fútbol a efectuarse el 10 de enero próximo podrá ser seguida en todo el mundo a través de la televisión, anunció en esta capital Guillermo Canedo, presidente del

Comité Organizador del magno evento. El mismo tendrá lugar en el hotel María Isabel de esta capital y en él quedarán distribuidos los dieciséis países que consigán clasificarse para agruparse en cuatro grupos y jugar "todos contra todos".



## ALMAFUERTE

GARANTIA INVICTA EN VIVIENDAS

CASA REALIZADA CON LADRILLOS Y MATERIALES DE 1ra. CALIDAD

EN CUOTAS DESDE **\$ 8.900**

80 HORAS para tramitarlo    80 DIAS para construirlo    80 MESES para pagarlo

INSTALACIONES SANITARIAS Y ELECTRICAS COMPLETAS, CARPINTERIA METALICA. BAÑO INSTALADO, PISOS DE MOSAICOS. O FLEQUILAS O A ELECCION.

• POMPEYA: Ventana 3892 esq. Av. Sáenz 900 • LANUS: Arda, Parón 4131  
• CONSTITUCION: Bdo. de Irigoyen 1179 • CHACARITA: Corrientes 5665  
• AVELLANEDA: Av. Pavón 30 a 1 cuadra de Av. Mitre

ATENDEMOS DE LUNES A SABADO DE 9 A 20 HORAS

## RASTROJERO

0 km. y USADOS

FINANCIACION BANCARIA

Automotores

**YAZOVY**

CONCESIONARIO I.M.B.

44-REIRO 3668 • CAPITAL • 30-3549/0616



# LOS BOHEMIOS SE LA JUEGAN

Enfrentan a Rosario Central y con Solo Empatar se Clasifican

Esta noche habrá fútbol y del bueno en Rosario, como que a partir de las 20.40 horas en el field de Rosario Central, este equipo y su similar de Atlanta habrán de dirimir cual de ellos en definitiva disputará la final de la Copa Argentina, presuntivamente contra Boca Juniors que en la otra semifinal de este torneo lleva todas las de ganar frente a Colón. El hecho de que en la primera de las dos confrontaciones establecidas reglamentariamente Atlanta se haya impuesto por dos goles contra uno, no sirve en rigor de verdad para establecer pautas más o menos concluyentes, ya que el escaso margen esta-

blecido a su favor es pasible de modificaciones substanciales conforme al desenlace del match que se apurará esta noche.

Justamente en esta alternativa está dada la clave del interés que despierta el enfrentamiento. Los bohemios con solo empatar habrán saltado la valla de esta semifinal ungiéndose finalistas de la Copa, pero la cosa no parece fácil toda vez que los rosarinos en su campo suelen superarse notoriamente. Otra de las posibilidades a

darse es la de que Rosario gane por un margen de goles superior a la unidad, con lo que suya será la opción final por la Copa, sin descartar inclusive el albur de que los locales se impongan por un solo gol de diferencia, con lo que de acuerdo al reglamento establecido para esta competencia el pleito deba dilucidarse mediante la ejecución de penales, o eventualmente, revolcando una moneda. En suma, que todas las posibilidades caben y en esto ra-

dica el gran atractivo que ofrece el match.

## PROBABLES EQUIPOS

Dirigirá las acciones el señor Alberto Ducatelli y los equipos se anuncian así:  
**ROSARIO CENTRAL:** Blasutto, Fanesa, C. Griguol, Messiano, Sessana, Mateos, Bustos, A. Gómez, Castronovo, Poy y Garello, A. S.; Quiroga. D. T.: Erausquin.  
**ATLANTA:** Carnevale, De Filippo, O. Gómez, Poncini, Gutiérrez, De la Iglesia, Montes, Vicente, Raffo, J. Ferrández y J. Domínguez. A. S.; Laino. D. T.: J. M. Silveiro.

# SAN TELMO Y FERRO A TODO TREN

## MEMORIA Y BALANCE

La tarde fue bastante fría en cuanto a goles se refiere. Solamente, entre ambos torneos de la "B", se convirtieron 19 tantos. De los 16 equipos que jugaron, solo convirtieron tantos 9, quedando "zapateros" nada menos que 7. Los jugadores Lizárraga y Fuentes, de Almagro, Díaz de Liniars y Pandolfi de San Telmo, fueron los goleadores de la jornada con dos tantos "per cápita".

Dos jugadores esta tarde demostraron que iniciaron sus respectivos torneos con el "pie izquierdo". Son ellos Camino de Defensores de Belgrano y Martínez de Sportivo Dock Sud. El primero, marcó un ti o penal, perdiendo con ello, la oportunidad de igualar el encuentro, cuando solo faltaban 17 minutos para terminar el partido. El otro, haciéndose expulsar, por conducta deportiva.

No cabe duda que la desesperación de varios clubes por clasificarse en el torneo de Primera "B", tenía su fundamento. Un fundamento verdaderamente "económico". Y los resultados están a la vista. Ayer, en los encuentros del Campeonato de Primera "B", se recaudaron \$ 938.260 contra solo \$ 316.620 de los partidos de Reclasificación, es decir dos veces menos. Defensores de Belgrano-San Telmo, como se preveía, produjeron la más alta recaudación con \$ 385.920.

Ferro C. Oeste, Español, Almagro y Liniers, vencieron ayer actuando como locales, mientras que San Telmo, fue el único que venció en condición de visitante.

Vidal Ayala, de San Telmo, es el autor del primer gol del campeonato de Primera División "B", propiamente dicho, del corriente año. Dicho elemento, tardó en batir la valla de su rival, solamente 17 minutos.

Cuatro penales fueron sancionados en la tarde de ayer. Tres fueron convertidos y uno solo marrado. Los "fusileros" de los convertidos fueron: Sotelo de Temperley, R. Pérez de Ferro C. Oeste y Cobian de Almagro. Como dijimos anteriormente, el marrado, corrió por cuenta de Camino.

Tal vez lo más significativo con vistas al futuro de los equipos de este promocional torneo resulte lo de Ferro. Los verdes que perdían por un gol a cero y eran superados en juego, remontaron todo con enorme suapeza y en un final verdaderamente emotivo se impusieron sobre las postrimerías.

Se jugó en la víspera, la primera fecha del torneo de primera "B", como así también, de la reclasificación de la citada categoría. Todo parece indicar que se mantiene el nivel del campeonato de clasificación. En efecto, San Telmo, y Ferro Carril Oeste lograron vencer a Temperley y Defensores de Belgrano, respectivamente, aunque, para ello tuvieron que desplegar todo su caudal de calidad y fuerza. Deportivo Español, que en las últimas fechas del certamen clasificatorio, había levantado con gran potencia, también se impuso a Estudiantes por la mínima diferencia, empatando Arsenal con Excursionistas. Dentro de este panorama, San Telmo, Ferro Carril Oeste y Deportivo Español han dado un paso de importancia.

La próxima fecha presenta el enfrentamiento, justamente de San Telmo con Ferro Carril Oeste, mientras que Deportivo Español quedará libre, completándose el fixture con Estudiantes y Defensores de Belgrano; Excursionistas-N.Chicago, y Temperley-Arsenal.

En el torneo reclasificatorio, solo dos equipos consiguieron el triunfo: Almagro y Liniers. Se registraron empates en cero tanto, en los otros dos. Ello hace que Almagro y Liniers estén en la cabeza de la tabla, pero el próximo sábado, se medirán entre ellos, y el match desde ya mueve el interés de ambas hinchadas, que ansían que su club permanezca en primera B. En cuanto a All Boys, enfrentará a El Porvenir; Dock Sud a A. Brown y Arg. de Quilmes a Tigre.

## VITAMINAS "C"

Patidico le resultó a Flandria el número 13. Durante doce fechas se mantuvo invicto. Colegiales en su campo de juego y en gran partido le cortó la racha a los de Jáuregui. Luego de ir perdiendo en el primer tiempo, en la etapa complementaria reaccionó en gran forma y logró vencer por 3 a 1.

Colegiales empezó muy mal. Pero en las revanchas parece haber tomado más confianza y poco a poco se va colocando en la tabla de su zona. Ya está cuarto aunque con un match más jugado que sus perseguidores, Midland y Villa Dalmine.

En dicha zona ya están descartados de poder colocarse en los cuatro primeros puestos para ir a la final con los otros cuatro de la zona "A", los equipos de Sportivo Palermo y Luz y Fuerza. En tanto en la otra serie las que ya no tienen esperanzas son: Brown de Adrogué, Fénix y Barracas Central.

La euforia de los parciales de Talleres por su triunfo del sábado pasado frente a Comunicaciones a quien su equipo goleó, no pudo seguir, por cuanto Central Córdoba consiguió vencer a Talleres por la mínima diferencia y le quitó el segundo puesto.

El único conjunto que ya está clasificado para intervenir en la rueda final que se hará en dos ruedas por puntos, es el equipo de Flandria, que ya no podrá ser alcanzado por el quinto clasificado aunque Midland gane todos los encuentros y Flandria perdiera los partidos que le resta jugar.

Villa Dalmine volvió a darse el gusto de golpear a Sportivo Palermo. En la primera rueda le ganó 7 a 0 y ayer por 7 a 1. Luz y Fuerza saboreaba ya el empate frente a Urquiza, pero sus parciales se quedaron fríos cuando Urquiza logró fallando pocos minutos el tanto del triunfo por intermedio de Mármol.

Flandria es el conjunto más goleador con 33 goles, el menos sigue siendo Barracas Central con solo 7 goles. La defensa menos batida es la de Talleres con 10 goles en contra y la más doblegada es la de Sportivo Palermo con 46 goles.

Central Córdoba con su triunfo sobre Talleres, sigue al acecho del puntero de su zona, que es Comunicaciones.

## AFICIONADOS CON AFAN

Varios partidos de la división aficionados que habían sido oportunamente suspendidos por el mal tiempo, se disputaron en la víspera. Se completó de este modo una nueva fecha del fútbol amateur con un nuevo triunfo de Piraña que, al imponerse a Villa San Carlos por 3 a 1, alcanzó la punta de la Zona Norte. Las posiciones son las siguientes:

## LAS POSICIONES

| ZONA NORTE        |    |    |    |      | ZONA SUR           |    |    |    |      |
|-------------------|----|----|----|------|--------------------|----|----|----|------|
| Equipos           | J. | G. | E. | Pta. | Equipos            | J. | G. | E. | Pta. |
| D. U. de Zárate   | 9  | 9  | —  | 18   | Piraña             | 8  | 4  | 3  | 11   |
| Acaassu           | 9  | 5  | 1  | 11   | V. San Carlos      | 8  | 3  | —  | 6    |
| Dep. Merlo        | 9  | 3  | 3  | 9    | V. Arenas          | 8  | 3  | 4  | 10   |
| Porteño           | 9  | 3  | 3  | 9    | Sp. Barracas       | 8  | 3  | 3  | 9    |
| Luján             | 9  | 3  | 2  | 8    | G. Lamadrid        | 8  | 3  | 3  | 9    |
| Central Argentino | 8  | 2  | 3  | 7    | Sacachispas        | 8  | 2  | 4  | 6    |
| Ruzaláng          | 9  | 2  | 2  | 6    | Tristán Suárez     | 7  | 2  | 1  | 5    |
| Centro Español    | 7  | 2  | 1  | 5    | Def. de Almagro    | 8  | 2  | 1  | 5    |
| Pilar             | 8  | 1  | 1  | 3    | Juventud de Bernal | 7  | 1  | 1  | 3    |

# banco municipal de la ciudad de buenos aires

20 DE JULIO DE 1969

HORA 0 DE LA ERA INTERPLANETARIA

El Banco Municipal de la Ciudad de Buenos Aires

lo invita a presenciar su advenimiento.

Vea hoy desde las 23.50 horas

por Canal 7, el alunizaje de los

astronautas de la Apolo XI

el banco de la ciudad al servicio de su comunidad





# EL EQUIPO NO GUSTA

## Intensa Práctica que Despertó Impresiones Muy Variadas

DE NUESTRO ENVIADO ESPECIAL EDMUNDO LUJAN BENITEZ

### APUNTES EN ALTO NIVEL

LA PAZ, 20 (De nuestro enviado especial). — "Ya lo harán, ya lo harán", era la respuesta de Pedernera a Santoro y Marcos, que miraban el partido de práctica desde el banco y pedían jugar. Es que todos tenían ganas enormes de darse el gusto con la de cuero. Pero... hay que ir despacio.

Para conocer la recuperación de cada uno, los jugadores fueron sometidos a distintos esfuerzos físicos. Brindisi, Pachamé y Basile corrieron cien metros llanos. La recuperación en los tres fue normal, aumentando el optimismo del cuerpo técnico en cuanto a vencer al rival llamado altura.

"A vos te gusta mucho Bolivia, de la que siempre habías maravillas, pero, de acuerdo a lo que hemos leído, parece que te vas a tener que 'exiliar' por propia voluntad", me decía un colega. La verdad es que aquí todo es hermoso y estimo que lo publicado se debe únicamente a un malentendido.

Poco a poco, Marcos, el capitán de Chacarita, va dejando de lado su conducta de solitario. Al menos se le advierte más comunicativo y dicharachero, aunque su carácter es, de por sí, sobrio, sin exaltaciones de ninguna especie. Su seriedad es natural y no prefabricada y admite las bromas.

Albrecht recordaba las anteriores eliminatorias y, refiriéndose al partido que jugaron contra Paraguay en Asunción, exclamaba como con asombro, dirigiéndose a Bernao: "¿Qué bien jugaba entonces Monges!", era un fenómeno que nos tuvo a raya. En verdad, jugaba extraordinariamente bien.

No cabe hacer nombres, pero la verdad es que todos, absolutamente todos los jugadores "están chochos", como diría Pelele, con el doctor Raúl Gioiosa, que los atiende a las mil maravillas, a punto tal de manifestar que nunca se han sentido tan bien, enfrentando al fantasma de la altura.

Más es el que hace mayor desgaste físico y ese esfuerzo parece no afectarlo mucho. El puntero de River dice, orgulloso: "A mí la altura no me hace meña". "Y qué te va a afectar la altura si vos medís apenas uno con diez; poco menos y estás a ras del suelo", retrucó humorísticamente Daniel Onega.

Todos los jugadores están muy contentos y ello se demuestra en las risas y la conducta parlanchina de los mismos. Pero los que en eso de hablar se llevan las palmas, son Rulli y Tito Onega, que se trenzan en diálogos prolongados y con mímica. Rattin dijo: "¿No estarán en Dígalo con Mimi-ón?"

Albrecht le espeló a Cocco: "Decime, patilludo, ¿vos tomás tantas gaseosas para regarte el pelo, o es un hobby?". "Nada de eso —respondió el piloso volante—, lo hago para ver si me vuelvo gracioso". Vos querés decir para ver si te volvés "gaseoso", que nada tiene que ver con la gracia".

LA PAZ, 20 (De nuestro enviado especial). — "Los argentinos no convencieron", tituló "Presencia" un comentario sobre la práctica de nuestra selección de fútbol. Dice luego: "Mostraron fallas, siendo nulo el juego colectivo, aunque brilló en algunos momentos la habilidad de sus hombres. Faltó profundidad, y los remates al arco fueron esporádicos".

Por su parte, "Hoy" expresa: "La práctica sirvió para apreciar las habilidades individuales, ya clásicas, de los argentinos, pero su desenvolvimiento dejó mucho que desear. No hubo ninguna conjunción en sus líneas y se pudo advertir que el plantel atraviesa todavía la faz más primitiva de un proceso de entrenamiento..."

Estas apreciaciones, muy de acuerdo con lo que adelantamos oportunamente, son exactas. Nadie pudo dudar que los jugadores de la AFA que ayer formaron dos equipos para practicar en el estadio Hernando Siles de esta ciudad, era la primera práctica que realizaban, pues no hubo coordinación alguna de una parte ni de otra. El numeroso público presente, que aplaudió en algunos pasajes a Cocco, que con el juego lento estuvo en lo suyo, a Mas y a Albrecht, terminó brindando una silbatina a los argentinos por la poca vivacidad de los momentos finales del cotejo.

En verdad no se podía pedir mucho. Para nosotros estuvo el plantel, en su faz técnica, mucho más abajo de lo que esperábamos. En la otra, en el proceso de adaptación, a cargo del doctor Gioiosa, no podemos opinar con exactitud, pues hubo quienes se movieron normalmente, pero otros, tras una corrida larga, retornaban a sus puestos con suma lentitud, evidenciando cansancio. Otros, los más inteligentes, optaban por una actitud estática, que realmente es la que más conviene en el altiplano. No sabemos cuáles son las razones por las que los argentinos son los que más sienten —y esto es exacto— el enrarecimiento de la atmósfera. Hemos visto aquí a chilenos y paraguayos en estos días y en febrero y en otras ocasiones a colombianos, ecuatorianos, peruanos y brasileños todos ellos parecían no sentir sino muy escasa presión sobre sus pulmones, pese a no ser sometidos a tratamiento médico alguno. Es un misterio que cuesta desentrañar.

Pero volviendo a la práctica, que debe ser tomada lógicamente como "la primera" del team de Pedernera, todo el plantel se movió con demasiada lentitud, como si fuera una película de movimiento retardado. El traslado del balón fue casi siempre complicado por el mismo desentendimiento de los componentes de uno y otro bando. En este medio, caminando y corriendo casi siempre con poco tino, Cocco apareció como el elemento de más técnica por sus pases precisos en profundidad, mientras Albrecht cumplió una tarea serena y eficaz, también por expeditiva. Se complicaron Bernao y Yazalde, pese al empeño de éste.

Rattin lució muy bien por momentos, pero una larga corrida lo dejó sin aire. Gallo, Basile, Marzolini y Malbernat, estuvieron lógicos midiendo sus fuerzas. Mas, notable de entrada, fue decayendo y al final de la práctica tuvo un fuerte vómito. Pachamé y Brindisi aparecieron desordenados. Sufé algo imprudente al irse. Perfumo no fue el de siempre; Rulli y Onega muy dinámicos, pero sin lucir; Marcos, Tarabini y Onega sin ubicarse, pese a empujarse, y Pascuttini pareció no sentirse totalmente en forma.

Los arqueros, mejor Santoro, que resultó ligeramente lesionado, pero ya está repuesto. Cejas, no es el de Buenos Aires, lento en reflejos y Buttice con sus aciertos y fallas comunes. El equipo presuntamente titular fue inferior en la maniobra al suplente, que se desplazó con mejor panorama, por la labor ya citada de Cocco, que no fue, sin embargo, perfecta porque a veces se apartó a los laterales para recibir libre, cuando en este ambiente la rotación es un desgaste imprudente de energías.

Ambos equipos corrieron demasiado cuando no debían. Hubo adelantamientos peligrosos y la natural desinteligencia de dos formaciones casi improvisadas. El temor nuestro es que los argentinos "se traguen la cancha" que les den los bolivianos y paguen el precio de un cansancio prematuro. Porque ayer aún entre ellos parecía que caían en eso.

Las formaciones fueron éstas:

**ROJOS:** (Presuntos titulares). Cejas; Sufé, Perfumo, Basile y Marzolini; Pachamé, Rattin y Brindisi; Bernao, Yazalde y Tarabini. A este equipo lo dirigió Pedernera.

**BLANCOS:** (Presuntos suplentes). Santoro

(Buttice); Gallo Pascuttini, Albrecht y Malbernat; Rulli, Cocco y Bertolli (Jugador argentino que milita aquí en un club de primera B.), Marcos, Daniel Onega y Más.

En el primer tiempo gol de Albrecht, a los 12 minutos. En el segundo a los 3' Bernao y a los 41, Perfumo con un tiro libre desde 35 metros.

A los 27' del primer tiempo, Cejas atajó un penal a Mas por foul del arquero al citado jugador.

Pedernera y Varacka se mostraron satisfechos del ensayo. Dijeron que estaba dentro de lo esperado. "Ahora es cuando hay que trabajar para salvar esas fallas, que no dejamos de ver, pero tenemos plena confianza. Mañana comenzaremos un entrenamiento intenso en el campo del Municipal y para el 27, suponemos que todo estará bien".

Mientras los otros periodistas argentinos, pocos realmente, que están actualmente en La Paz, prefirieron estar en el campo en uno de los laterales, con el doctor Gioiosa, que de cuando en cuando llamaba a un jugador de cada bando para no alterar el juego y les tomaba las pulsaciones y la presión, preferimos ubicarnos en la grada para tener una idea más exacta y panorámica del movimiento de los equipos, que advertimos lentos y complicados, corriendo cuando no se debía y llevando casi todos ellos la pelota por largos tramos. Cerca nuestro estaban Freddy Valda y algunos jugadores bolivianos, así como periodistas locales. Ya dijimos que un grupo de éstos colabora estrechamente con el técnico, que les solicita a menudo sus opiniones. Valda no quiso decirnos nada, señalando que de una práctica no se podía opinar y que estimaba a los argentinos como grandes futbolistas. Pero alguien nos señaló que dijo que este conjunto no era mejor que el que había venido con Maschio. Que advertía los mismos defectos y que la ausencia de Fischer era "el mejor regalo que podían haberme hecho los argentinos".

Demostración de la fuerte impresión que se tiene aquí de Fischer, dejada por sus grandes actuaciones en este medio, en el que parecía no experimentar molestia alguna.

El plantel se levantó hoy temprano y a las 7, en un ómnibus, fue en excursión al lago Titicaca. La salida fue a las 7.15, en un día espléndido. Allí almorzarán. El retorno está fijado para el anochecer.



CON PELOTA DETENIDA. No es cuestión de gastar demasiadas energías en la puna. Y a cada rato de fajina, le corresponde su momento de descanso.



PROBADO. Cocco, el invariable patilludo de San Lorenzo, prueba sus botines, asistido por el titular Escobar, un hombre de suma eficiencia.

## PELE ANSIA JUGAR EN LA LUNA Y LA CBD YA PIDE PROTECCION

BOGOTÁ, 20 (France Presse). — "He jugado en todas partes y la única cancha que me falta es la de la Luna", respondió hoy el famoso futbolista Pelé, interrogado por France Presse. Al ser preguntado si estaría dispuesto a viajar al satélite de la Tierra inmediatamente, respondió por la afirmativa, agregando que, por supuesto, iría con su familia.

### • ¡NO LO SEQUESTREN!

RIO DE JANEIRO, 20 (France Presse). — La Confederación Brasileña de Deportes solicitará a Venezuela la adopción de medidas especiales de seguridad para evitar que los guerrilleros de aquel país sequestren al futbolista Pelé durante su estadía en Caracas en agosto próximo.

Esta revelación fue efectuada aquí por el influyente "Jornal do Brasil" en una nota, remitida por sus enviados especiales desde Bogotá, donde se encuentra actualmente el seleccionado brasileño para disputar con los colombianos el 6 de agosto próximo su primer encuentro de la serie

eliminatória para el campeonato mundial de fútbol de 1970. Los brasileños viajarán después a Caracas para enfrentar a la selección de Venezuela en su segundo partido de dicha serie. Según los periodistas brasileños, la comisión técnica de la selección nacional solicitó a la embajada de su país en Caracas que gestione la aplicación de un sistema de seguridad policial para evitar que Pelé sea secuestrado por los guerrilleros venezolanos, como ocurrió hace algunos años con el corredor automovilístico argentino Juan Manuel Fangio y el futbolista de la misma nacionalidad Alfredo Di Stéfano.

### • MEJORES EN FUERZA

LIMA, 20 (ANSA). — "Perú tiene un equipo más veloz y con mayor movilidad que Argentina, pero en cambio los platenses superan a los peruanos en fuerza", así lo manifestó el director técnico de la selección paraguaya, José María Rodríguez "Chema", al término del partido revancha que sostuvieron con el Nacional de Lima sus dirigidos con el representante local.

Rodríguez, que es de nacionalidad uruguayo, agregó que las posibilidades de Perú para lograr la clasificación para el mundial de México son buenas, ya que ha demostrado que tiene un buen plantel de jugadores que se superan en cada oportunidad.

### • UNA RECLAMACION

LIMA, 20 (EFE). — El vicepresidente del Comité Nacional de Deportes, José Solom, viajará esta noche a Suiza para presentar a la FIFA, el reclamo del Perú ante la sanción solicitada contra el jugador de la selección nacional de fútbol Orlando La Torre por su actuación en México.

Asimismo, "interpondrá sus buenos oficios" en ese organismo mundial que ha pedido doce meses de inhabilitación contra el jugador del equipo nacional Roberto Chelle "por haber agredido al árbitro chileno Roblee".

La Torre y Chelle no podrían jugar en la eliminatoria contra Argentina y Bolivia de llegar a concretarse el castigo que se amenaza aplicarles.





# Entramos en Los Angeles

Ya está. Lo hicimos.

Con nuestro nuevo vuelo a  
**LOS ANGELES** hemos consolidado  
nuestra conquista del OESTE.

Ahora es Lima-Bogotá-México  
y Los Angeles con tres frecuencias  
semanales:

Martes, jueves y domingos  
Salidas a las 9.00 hs.

**BOEING INTERCONTINENTAL,**  
CINE A BORDO,  
MUSICA ESTEREOFONICA,  
COMIDAS EXQUISITAS  
Y PLANES DE CREDITO.

## **AEROLINEAS ARGENTINAS**



Infórmese en Perú 22, Tel. 30-8551/59  
Casa de Mendoza: Florida 713 - Tel. 31-7050  
Plaza Hotel: Florida 1005 - Tel. 31-5011  
Casa de San Luis: Bdo. de Irigoyen 224  
Tel. 37-1889  
O'Higgins 2080 (Belgrano) - Tel. 73-2768  
Av. del Libertador 2233 (Olivos)  
Tel. 797-7592/7587/8379  
9 de Julio 88 (Avellaneda) - Tel. 22-6400  
Calle 6 Nº 668 (La Plata) - Tel. 2-5438  
En su agente de viaje o en  
cualquiera de nuestras  
sucursales del interior del país.



# CORRADI A LO CRACK

Otra victoria espectacular logró el invicto mendocino Juan Domingo Corradi, como la que anteriormente forjara en el mismo cuadrilátero del Luna Park cuando se impuso por abandono en el séptimo round a Miguel Angel Coria, superando en mucho ese record, anoche en apenas cinco minutos y veinte segundos del segundo capítulo, logró triunfar en idéntica forma ante el ex-campeón argentino de los plumas Jorge "Cucusa" Ramos. Transita así el coterráneo de Nicolino Locche, por una halagueña senda que en forma meteórica lo está proyectando al primerísimo plano estelar en la división de los livianos jrs. donde reina Carlos Cañete.

Lo importante de este nuevo éxito del pupilo de Diego Corrientes no estriba únicamente en la forma electrizante como destruyó a un rival experimentado y aguerrido como "Cucusa", quien, además, por su reciedumbre combativa podía entrañar severa prueba para Corradi, quien recién entra por la puerta grande en el ámbito jerárquico capitalino. Lo fundamental en su victoria tiene otro "ingrediente" valeroso y por demás alentadores como para vaticinarle un vertiginoso "vuelo espacial" hacia las posiciones más encumbradas. Así es que, aparte de un físico excelente para la categoría y la restallante

## ★ Logró un Rápido y Contundente Triunfo

## ★ "Cucusa" Perdió en el 2º por Abandono

juventud de sus 21 años, muestra un bagaje de recursos boxísticos elogiabile. Exhibe rápidos reflejos, continuidad, resolución, rapidez y potencia en sus dos manos, que descargando buscando la distancia adecuada y los blancos más propicios. Tiene una puntería bárbara en eso de descerrajar sus impactos, siempre cerebrando.

Los vimos al cuyano sacar a relucir una izquierda notable por lo versátil de la misma, pues aterrizan en puntos vulnerables. No es esa zurda, harto repetida de otros pugilistas y por lo tanto muy unilateral y anclada. De pronto, la terrorífica mano del mendocino se transforma de jabeo en gancho, y en uppercut, al par que el ataque lo hace en un recorrido de la línea alta y al cuerpo, como "puñaladas" que penetran en el plexo, los flancos y la zona hepática. Como complemento, la derecha en directo o cross lanzada sobre la marcha. ¿Defectos?... Claro que debe pulir algunos, como el de no salir hacia los laterales, quitando ángulo y recorrido a la

réplica. De todos modos, creemos no exagerar diciendo: ¡Nace un campeón!... de esos que tanta falta le están haciendo a nuestro boxeo.

"Cucusa" Ramos se jugó desde el vamos, con su admirable temple del guerrero curtido en cien batallas. Aceptó el convite de Corradi y desde el comienzo hubo violencia desatada, pero ya tempranamente con ligera preeminencia del cuyano. Así las cosas, a los dos minutos del segundo round, llovió sobre la humanidad de "Cucusa" una tremenda sucesión de impactos: la zurda en directo, la derecha en uppercut a la mandíbula. Ramos acusó el castigo, y allí Corradi, sin hesitar, lo acribilló con la zurda al plexo y la derecha a la cara, como toque de gracia. Cayó de bruces "Cucusa" reincorporándose a los 3 segundos, contando el árbitro Joaquín Arvas de pie hasta los 8 reglamentarios. Vuelto a la lucha, denunciando sus padecimientos, recibió otra tanda de golpes, y fue atinada la resolución de su director técnico, Jaime Rodríguez, arrojando la toalla en señal de abandono, pese a las protestas del perdidoso, aunque luego en los camarines terminó por aceptar la determinación de su conductor. Hay que ver que "Cucusa", si bien mantiene enhiesto su coraje admirable, es permeable al castigo.

Rafael Ronderos

## UN MENDOCINO DE VIDA EJEMPLAR

Domingo Corrientes habla maravillas de su pupilo: Es un chico todo un modelo de disciplina y vida sana, consagrado por entero al boxeo. Ya a las 5 de la mañana está en el footing. No fuma ni bebe. Ni trasechoa siquiera.

Corradi explica: "La izquierda al hígado abríó camino a la definición. Me di cuenta que le dolía y que no podía recuperarse ni bien volvió con otros golpes. Lamento, sinceramente, que mientras caía, no pude frenar el lanzamiento de un nuevo impacto. Fue sin ninguna mala intención".

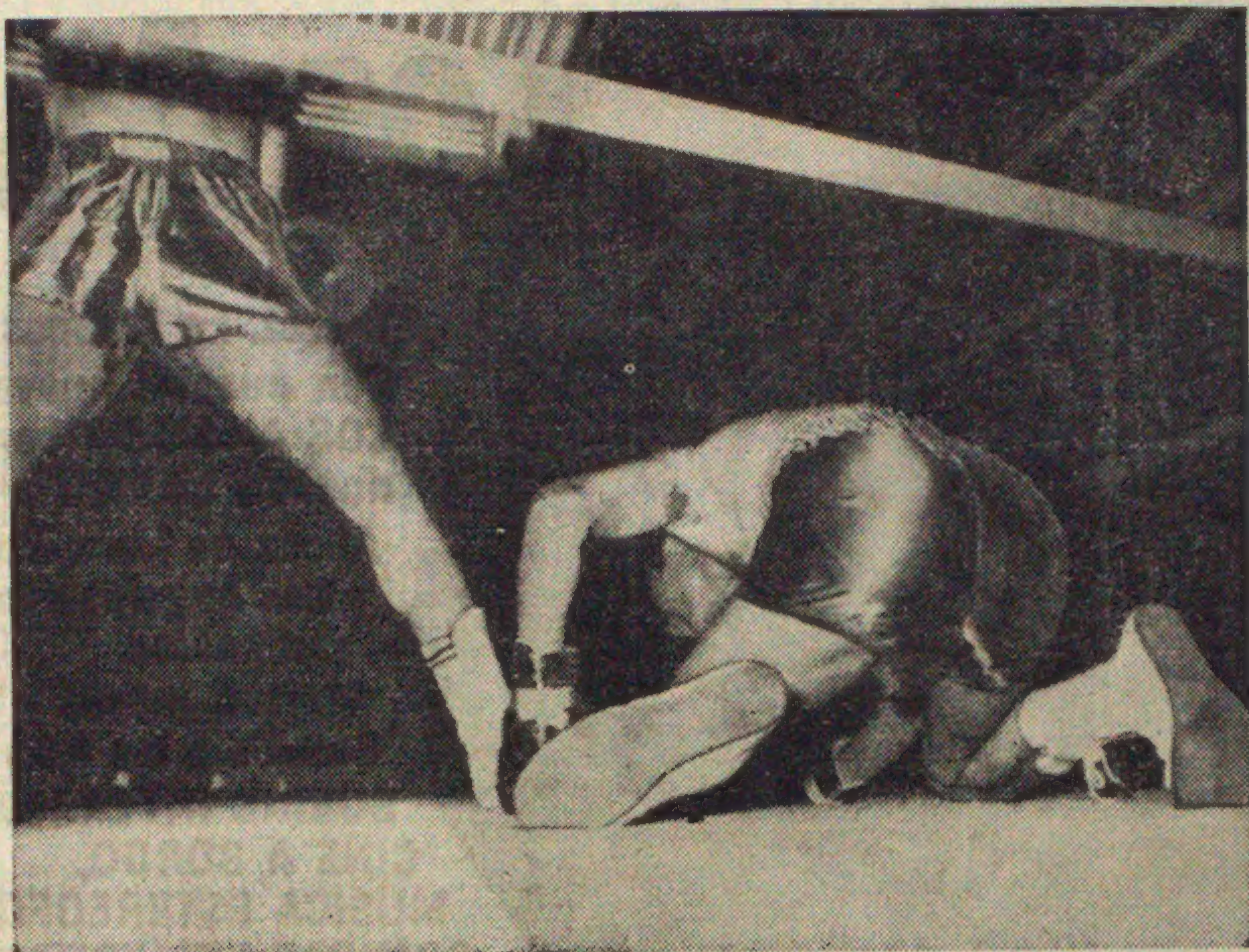
"Creo que anduve muy bien y rendí en la medida esperada por mí y mi profesor" nos dice Corradi, añadiendo: "De todas formas, no esperaba que la victoria se produjera tan rápida y contundentemente".

Ya más sereno, "Cucusa" Ramos —que en el ring, y sobre caliente, había evidenciado su disgusto con Jaime Rodríguez por haber arrojado la toalla— termina por aceptar la actitud de su manager. "El me conoce mejor que nadie, y me hizo ver que mejor era cualquier imagen de 'apremuramiento' que posibles riesgos, cuando ese golpe al plexo, en verdad me ahogó pues, tras cartón, recibí un golpe prohibido a la nuca... ¡fue un accidente!".

El progenitor de "Cucusa" reprochó ágricamente el abandono dispuesto por Jaime Rodríguez. "¡Es una barbaridad... Jorge, vos no tenés que pelear más en el Luna Park...! Como hicieron eso. ¡Si mi hijo estaba ganando! No hay duda, que la sangre, tira... pero aquí el 'papi' se pasó".

"Si no venía la toalla, muy oportunamente arrojada desde el rincón", yo automáticamente iba a parar la pelea decretando el k.o. técnico. "El estado físico y la incoordinación de Ramos, así lo imponían..." Palabras del árbitro Joaquín Arvas. Y coincidimos plenamente con él.

El "coach" del mendocino, acerca de futuros compromisos, opina críticamente: "Muchos ya hablan de que 'está para Cañete'. Bueno; a mí me parece que, como el campeón en noviembre vá a competir por la corona mundial, no corresponde que Corradi se le cruce en el camino. Ni le convenga a Cañete ni a nosotros ¿verdad?... Iremos caminando con prudencia en éste caso...



PRINCIPIO DEL FIN. A los dos minutos de la segunda vuelta se desploma "Cucusa" bajo el torbellino de recios impactos. Poco después, la toalla partió del rincón.

## EN BASQUET FEMENINO BOCA SUPERO A VELEZ SANSFIELD

Agónico éxito logró el quinteto femenino de Boca Juniors sobre Vélez Sarfield al que derrotó por 48 a 46, luego de estar en desventaja de 22 a 13, en cotejo correspondiente a la rueda de ganadores del torneo preparatorio de básquet femenino que se disputa por el sistema de doble eliminación.

Levantó el nivel de juego en la etapa complementaria, fundamentalmente por el buen trabajo de conjunto del ganador, con una M. Almirante brillante en el armado y la complementación de L. Ravazzoli en el rebote en los tableros. Poco a

poco el elenco "xeneize" fue descontando las ventajas, y a los 13 m. igualó en 37/37. Los cinco finales marcaba una paridad en 40/40, ahí el partido se hizo emotivo y el resultado final pudo favorecer a cualquiera de los dos, pero finalmente Boca Juniors, más sereno y aplomado en la cancha, logró alzarse con la victoria.

Posteriormente Racing ganó los puntos a Harrod's, que no pudo formar equipo.

Hoy continúa el torneo con dos partidos en diferentes gimnasios. En Unidos de Pompeya, a las 20 horas, se enfrentarán Atlán-

ta vs. Comunicaciones (por la rueda de perdedores) y a las 18.30, lo harán en 17 de Agosto, Unidos de Pompeya con Obras Sanitarias (por la rueda de perdedores).

### ● COPA SANTA ROSA

Prosigue esta noche en el Círculo Urquiza, la realización de la copa Santa Rosa. Se efectuarán dos cotejos. A primera hora por la rueda de perdedores, Gimnasia y Esgrima con San Andrés, y en el match central Vélez Sarsfield —reciente vencedor de Boca Juniors— y O. Sanitarias. El primer encuentro dará comienzo a las 18.30 horas.

## CLAY: "SOY COMO TIGRE ENJAULADO"

MIAMI BEACH, Florida, 20 (Associated Press). — Miss Costa Rica escribía autógrafos. Miss Perú posaba con hermosa sonrisa. Miss Uruguay también sonreía para los admiradores. Y Cassius Clay entró inesperadamente y compitió con las bellezas del concurso Miss Universo, que estaban en la planta baja de lujoso hotel.

Clay, que perdió su campeonato mundial de todos los pesos en boxeo por negarse a prestar servicio militar, entró en el hotel inesperadamente y comenzó a firmar autógrafos mientras los buscadores de firmas rodeaban a Miss Costa Rica. Rápidamente se propaló la palabra que Clay estaba allí. Estaba a pocos metros de Miss Costa Rica, y ambos firmaban autógrafos.

Luego los admiradores que rodeaban a Clara Antillón, Miss Costa Rica, con medidas de 36-27-37, comenzaron a pasar al campo de Clay.

"Ninguna de las muchachas es realmente la más linda del mundo", dijo Clay. "Pero yo soy el mejor peleador en el mundo. No soy engreído, estoy convencido".

Clay dijo que se hallaba en Miami Beach para trabajar en una película de tema boxístico con Rocky Marciano.

Miss Perú, María Julia Mantilla, se aproximó y le entregó un pedazo de papel a Clay.

"Quiero su autógrafo para que mi esposa se ponga celosa", le dijo Clay mientras firmaba.

Miss Perú dijo que quería que se tomara una foto con él. Se sentaron en un sofá y los fotógrafos presentes se agolparon.

"Soy como un tigre enjaulado", dijo Clay a Miss Perú y gruñó como si lo fuera. Y Miss Perú le contestó en la misma forma.

### ● QUEJAS DE LEGRA

LOS ANGELES, 20 (EFE). — "Me han robado la pelea, los jueces se han dejado influenciar por un público favorable a Saldívar, yo he hecho y he dado todo lo que podía y creo he vencido", dijo José Legra minutos después de conocer la decisión de los jueces dando la victoria a los puntos al mexicano Vicente Saldívar. Después de la pelea celebrada anoche.

"He realizado durante todos los rounds el tipo de pelea que he creído más conveniente a mi adversario y creo, francamente, que he dejado muestras de mi indubitable superioridad, ya que sangraba por las dos cejas y nariz, mientras yo me encontraba en perfectas condiciones". "Pero no me ha sorprendido la decisión, siempre pasa lo mismo cuando se sale al extranjero: los jueces son favorables al público de la zona, en este caso a los mexicanos".

## UN PELOTAZO HIRIO AL POLISTA MOORE

MIDHURST, Inglaterra, 20 (Associated Press). — Sonny Moore, de Argentina, fue llevado al hospital para ser examinado después de ser golpeado por un pelota en un partido de polo en el parque Cawdray. Moore había anotado una meta por el equipo Jersey Lillies, que continuaron con un substituto en el encuentro semifin final por el torneo por la copa Midhurst Town. Derrotaron a Buccaneers por 5-3. Eduardo Moore, hermano de Sonny, anotó una meta por los Buccaneers. El otro finalista es Chequers Manor, que ganó 6-3 a Cowdray Park. Dos argentinos, Jorge Marín Moreno y Roberto Fernández Llanos, juegan con Chequers Manor; Marín anotó dos metas; Fernández, una.

### ● MARCA EN ATLETISMO

LOS ANGELES, 20 (France Presse). — Un equipo norteamericano batió ayer en Los Angeles, el record del mundo femenino, de postas 4 x 400 m., con 3m. 33s. 4/5. El equipo estaba compuesto por Kathy Hammond, Jarvis Scott, Esther Stroy y Madeline Manning, y participaban en un torneo triangular Estados Unidos-URSS-Commonwealth. El record precedente de esta especialidad pertenecía a Francia: 3m. 34s. 2/5.



HERRAMIENTA DEL EXITO. Mostrando sus manos, John Fairfax parece decir: con estas herramientas conseguí lo que supone una hazaña, cruzar el Atlántico a remo en 180 días, cubriendo 4 mil millas. (Rad. AP para CRONICA).

## FALSA ACUSACION CONTRA CICLISTAS

A los ciclistas argentinos José Juan Pittaro e Ismael Morán, contratados por la empresa Monark, de San Pablo, Brasil, les ocurrió, hace un par de días, lo mismo que al belga Merx. Fueron acusados falsamente de que en el coche en que ellos viajaban había drogas de procedencia argentina.

Y fue una mancha infame, ridícula. Ellos en ningún instante habían tomado estimulante e, inclusive, Ismael Morán todavía no ha podido debutar en San Pablo.

En los medios del deporte de las "dos ruedas" de Brasil se cree, y va tomando

cuerpo continuamente, que muy posiblemente uno de los denunciantes, escondido, por supuesto en el anonimato, haya sido un director técnico de un equipo adversario.

De todas maneras y pese al momento pasado por Pittaro, Morán, el director técnico Timón y el brasileño Florez, que fuera subcampeón del mundo, han sido liberados de toda culpabilidad por parte de la policía de San Pablo.

Y fue en realidad una lástima que dos compatriotas de jerarquía internacional, como son Pittaro y Morán, hayan pasado un instante triste lejos de su patria,



# Cuando el hombre llegue a la Luna, usted no puede estar durmiendo.

Esta  
noche  
por



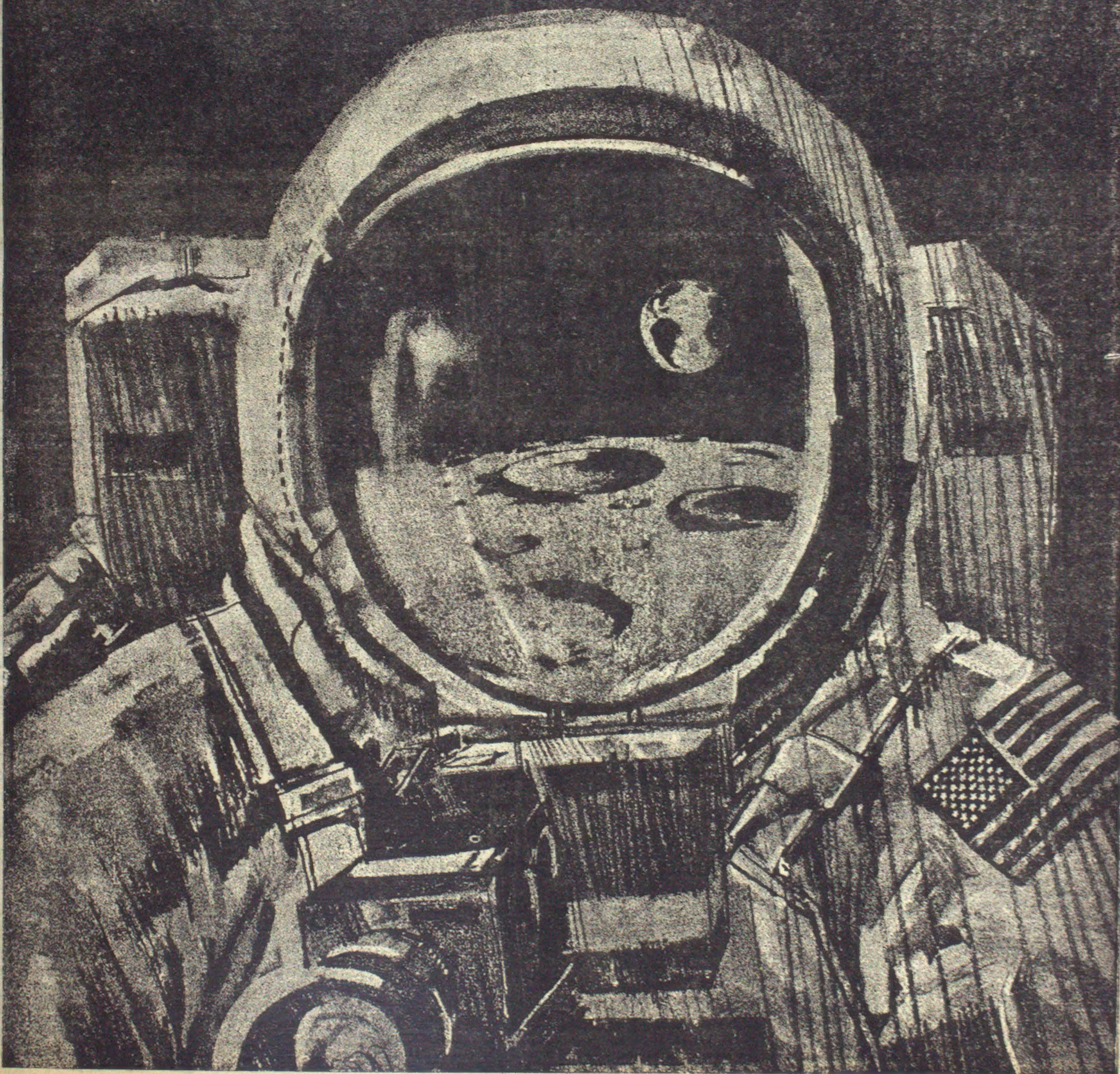
VEA EN DIRECTO,  
VIA SATELITE, EL HISTORICO  
ALUNIZAJE DEL HOMBRE.

La más grande aventura en la historia de la humanidad. Un intento de "otro mundo". El maravilloso momento en que el hombre conmoverá al hombre. Un espectáculo que nos demostrará que somos privilegiados. Véalo esta noche, a partir de las 23.15 por Canal 13, en directo, vía satélite. No hace falta decir más.

Auspicia la Compañía

**Gillette**  
MARCA REGISTRADA  
de Argentina

Es otra de nuestras maneras de decirles:  
"muchas gracias, amigos,  
por usar nuestros productos"





# INICIAN LA MANIO

## ESTA NOCHE, CAMINATA EN EL SATELITE

**CENTRO ESPACIAL, Houston, Texas, 20 (Associated Press).** — Al entrar esta mañana en el túnel que desde la nave espacial Apolo 11 conduce al módulo lunar Lem, los astronautas E. Aldrin y N. Armstrong estaban haciendo también ingreso en la historia de las grandes conquistas de la humanidad. Ese pequeño pasaje, un estrecho túnel que los obligó a desplazarse arrastrándose, constituyó una de las etapas finales de la importantísima misión que culminará a las 16.14, hora argentina, cuando el alunizador se deposite sobre la superficie del satélite natural de la Tierra. Poco más de diez horas después, mañana a las 2.16, Armstrong descenderá por una escalerilla para culminar la misión pisando la Luna por primera vez.

Cualquiera sea el futuro de la carrera espacial, sea cual fuere la lista de conquistas que el misterio del cosmos reserva a la humanidad, decididamente este primer paso de un hombre en la Luna entrará en la historia para siempre como uno de los hechos decisivos de los habitantes del planeta Tierra proyectándose en el universo.

### ● SIN CONTACTO

**HOUSTON, 20 (Reuter).** — La tripulación de la Apolo 11 comenzó hoy a preparar su aparato de descenso para el vuelo de alunizaje que se efectuará esta tarde. El piloto del módulo lunar, Edwin Aldrin, se trasladó desde la nave de comando "Columbia" al aparato en forma de arácnido "Eagle" al finalizar su décima órbita en torno a la Luna. Cuando la tripulación reapareció en torno al extremo de la Luna, las radio comunicaciones con la misión de control en esta eran excepcionalmente malas y transcurrieron algunos minutos antes de que se estableciera un contacto satisfactorio en ambas direcciones.

Poco antes de que el Apolo reapareciera desde detrás de la Luna en su undécima órbita, el contralor de vuelo Glynn Lunney expresó en una conferencia de prensa explicativa que todos los sistemas de la nave espacial "funcionan perfectamente".

Recalcó que los astronautas Edwin Aldrin, Neil Armstrong y Michael Collins tienen ante sí una larga jornada de trabajo, y creo que se hallan un tanto adelantados en su tarea.

Se colocaron sus trajes espaciales antes de la hora programada y están completando con rapidez sus controles.

Los astronautas tuvieron un promedio de sueño de seis horas —vale decir menos de las ocho planeadas— y desayunaron esta mañana con peras, trozos de tocino, cubos de frutilla y jugos de naranja y pomelo.

Esta será su última comida antes de que el módulo lunar descienda en la Luna.

El comandante de la misión, Armstrong —quien será el primer asignado para poner pie en la Luna— se reunió posteriormente con Aldrin en el módulo lunar, a fin de ayudarlo a preparar el desacople de la nave-madre, a las 13.47 hora argentina.

Las dos naves volarán en formación por espacio de 25 minutos hasta las 14.12, cuando el módulo comando encenderá sus pequeños motores por 8 segundos, para separarse del aparato cuatripode, de modo de dejarlo libre para su vuelo de descenso a la Luna.

El módulo lunar encenderá sus motores descendentes a las 19.08 (GMT), para ponerse en una órbita diferente listo para lanzarse a la superficie lunar.

A las 16.05, el motor principal del módulo lunar será encendido para iniciar la operación de descenso hacia la Luna y permitir a Aldrin elegir el sitio de alunizaje.

El descenso motorizado, el sobrevuelo y la elección del sitio de alunizaje, tomarán aproximadamente 11 minutos y medio, con la nave lunar aproximándose a un metro por segundo. Empero, el tiempo exacto depende del

sobrevuelo necesario para encontrar un sitio ideal.

Durante la undécima revolución en torno a la Luna, los astronautas ensayaron todos los sistemas del módulo lunar, a fin de estar seguros de que cada uno de ellos funciona adecuadamente.

Se hallan adelantados unos 30 minutos en el trabajo programado.

Funcionarios espaciales expresaron que las dificultades de comunicación iniciales, entre las tres estaciones —control de misión, Columbia y Eagle— obedecieron probablemente a un problema terrestre.

La conversación entre los astronautas y el control de misión se limitó a breves intercambios de información técnica, en tanto que el módulo lunar, de siete metros por diez, está listo para su peligroso viaje a la escarpada superficie lunar.

### ● MODIFICACION

**CENTRO ESPACIAL DE HOUSTON, 20 (France Presse).** — El plan de vuelo de la Apolo fue modificado, anunció esta mañana aquí un portavoz de la NASA.

Si el desligamiento del LEM de la cabina madre se realiza a la hora prevista

(13.47 hora argentina), la separación efectiva de las dos partes del tren espacial se producirá a las 14.1.

La inserción del módulo de excursión lunar en su órbita de descenso hacia la Luna se realizará a partir de las 14.58 GMT.

### ● BUEN HUMOR

**HOUSTON, 20 (ANSA).** — Para caer sobre la Luna, el LEM abandonará a la Apolo 11 en la 13ª órbita. En ese instante, Columbia dará a luz la Eagle. El LEM se separará del cuerpo de la nave madre, pero comenzará a alejarse 25 minutos después. A bordo, reina el buen humor. Esta mañana, Collins —al dirigirse al Centro de Control—, dijo: —¡Buen día, Houston! Pero ¿se han despertado ustedes tan temprano?

Eran las 6 de la mañana en Texas. En la Apolo 11, las horas son convencionales, ligadas al tiempo de la Tierra, porque una revolución alrededor de la Luna debería ser llamada "un mes" (un mes de 2 horas), y "un día" para la Apolo 11, sería el periplo de una vuelta en torno a sí misma. Y —en efecto—, hay una rotación lenta sobre el eje, con ritmo fijo, para evitar que la Apo-

lo 11 se caliente demasiado de una sola parte, por la luz solar.

### ● EXCITACION

**CENTRO ESPACIAL, Houston, 20 (France Presse).** — La excitación de la etapa final del viaje empieza a apoderarse de los lunautas; Neil Armstrong y E. Aldrin durmieron la última noche solo de cinco a seis horas, en vez de las nueve asignadas por el plan de vuelo. Así lo revelaron al despertar, poco después de las 11 horas GMT, los dos hombres que desembarcarán en la Luna. En cambio, su compañero Michael Collins, que los esperará en órbita, pasó una noche tranquila. Aldrin, que pasó al módulo lunar a las 13h. 17m. GMT, se encontraba verificando el instrumental de a bordo, en espera de su compañero Neil Armstrong, que se unirá a él una hora más tarde.

### ● NOTICIAS

**CENTRO ESPACIAL, Houston, 20 (Associated Press).** — Como todas las mañanas, desde este centro espacial se leyeron las noticias del día a los astronautas Neil Armstrong, Edwin Aldrin y Michael Collins, que vuelan en órbita en torno de la Luna.

Entre las muchas informaciones leídas, figuró esta: "La gente pide que cuando Armstrong y Aldrin bajen a la Luna traten de ver a una hermosa muchacha acompañada de un gran conejo. Una vieja leyenda dice que una hermosa chinita llamada Changó está viviendo allí desde hace cuatro mil años. Según parece, la mandaron a la Luna por robarle a su marido la píldora de la inmortalidad. También tendrán que buscar a su acompañante, un gran conejo chino que se puede localizar fácilmente porque suele vivir debajo de un árbol de canela. No sabemos cómo se llama el conejo".

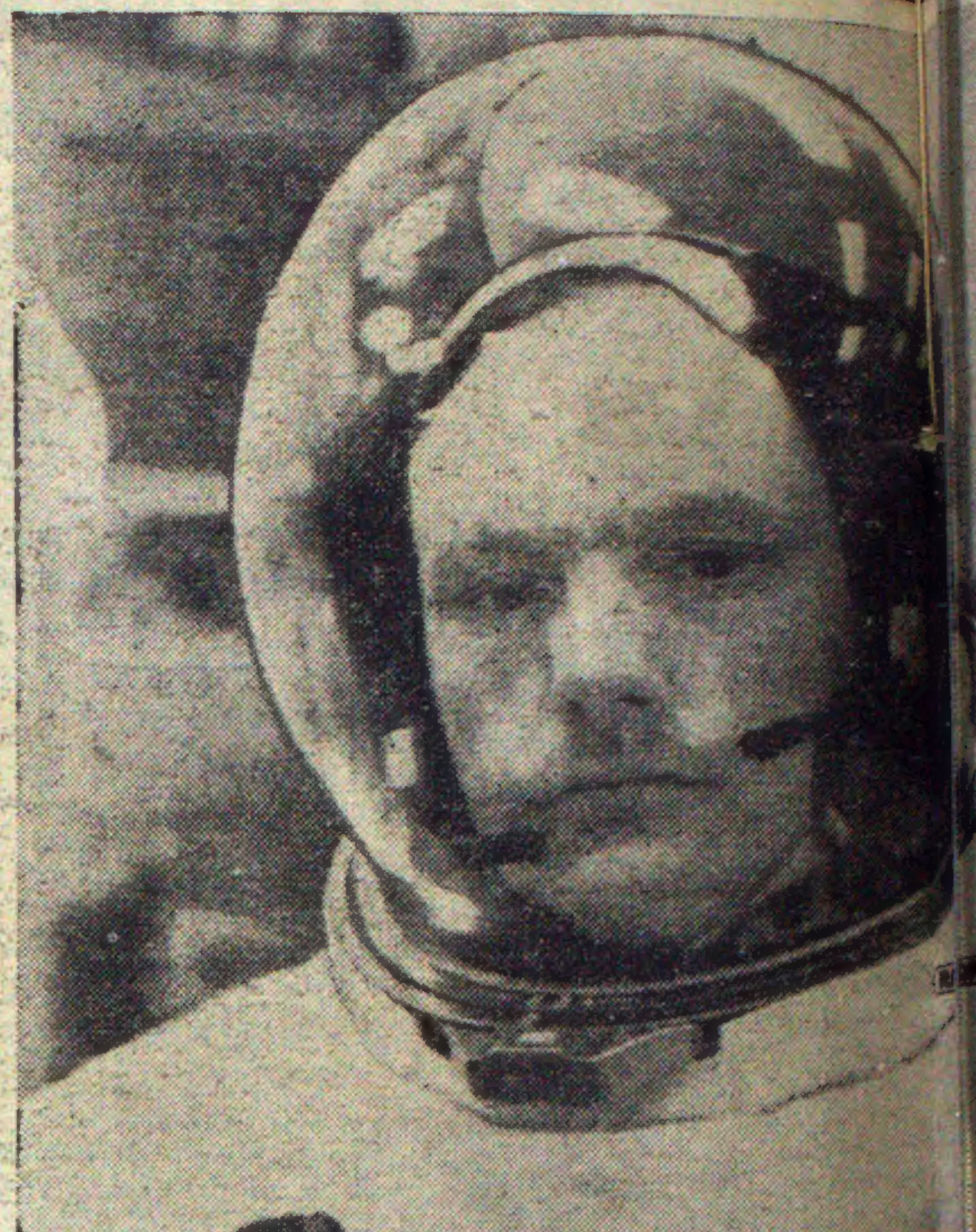
Cuando se les leyó esa información, Collins contestó: "Está bien, estaremos alerta".

### ● LA ZONA

**HOUSTON, 20 (ANSA).** — La "zona de alunizaje N° 2" donde descenderá el módulo lunar, se encuentra en la parte centro-oriental de la Luna, justamente en el sector sudoeste del "Mare Tranquillitatis", en una posición con latitud 42°50' Norte y longitud 23 grados 42'28" Este.

Esta es una de las cinco zonas que han superado el examen que durante 2 años se hicieron sobre un número de 30 posibles, oportunamente seleccionadas por la NASA para un alunizaje. Todas están situadas en la cara visible de la Luna.

Los criterios que han influenciado la elección del "Mar de la Tranquilidad", conforme a fotografías obtenidas por los satélites Lunar Orbiter y las sondas Surveyor, han sido: la relativa ausencia de cráteres y asperezas, la carencia de grandes montañas o profundos cráteres en zonas adyacentes, la posibilidad de descender con el mínimo consumo de propelente, la flexibilidad de trayectoria en el caso que haya que cambiar el lanzamiento para el regreso, así como otros aspectos que permitirían un retorno más cómodo y menos arriesgado de lo que es.



EL ASTRONAUTA Neil Armstrong fotografiado antes de partir al espacio. Era sometido a minuciosa revisión por un técnico. (Radiofotografía)

# LOS AST

## VISION DEL ALUNIZAJE, HOY POR TV

Millones de espectadores de televisión, en nuestro país y en Uruguay, se aprestan a asistir al notable suceso vinculado con el alunizaje de la Apolo 11. Esto es posible por la puesta en funcionamiento de la moderna estación de satélites instalada en cercanías de Balcarce, por la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTel). La expectación es tremenda y la satisfacción inocultable, porque con la moderna estación de Balcarce nuestro país alcanza el nivel de las naciones que pueden recibir transmisiones desde otros continentes.

Se utilizará para recibir las imágenes de las acciones en la Luna de los astronautas norteamericanos, el satélite Intelsat II.

También se podrán recibir transmisiones que se lleguen a hacer desde la cápsula de comando de la Apolo 11. En Washington, la Communications Satellite Corporation (COMSAT), informó que todo país que tenga estaciones terrestres de captación, podrá ver en TV a los astronautas cuando estén en la Luna.

En nuestro país se prevé este programa de emisiones retransmitidas desde Balcarce: de 16.10 a 16.35, aproximación del módulo a la Luna.

Mañana: de 1.57 a 2.7, apoyo de la nave lunar en la superficie del satélite de la Tierra. De 2.12 a 4.52, vistas de la superficie selenita y del desplazamiento (caminata y actividades) de los astronautas.

El jueves: amerizaje en el Pacífico, de la cápsula Apolo 11. Los horarios podrían ser modificados en caso de que la NASA resolviera que el descenso de los astronautas en la superficie lunar fuera adelantado.

## La Apolo 11

**CENTRO ESPACIAL DE HOUSTON, 20 (Associated Press).** — La Apolo 11 ayer otro momento crítico de su vuelo al entrar con absoluta precisión en su prevista órbita lunar, y los tres miembros de la astronave tuvieron una visión del sobrecogedor Mar de la Tranquilidad, donde Neil Armstrong y E. Aldrin descenderán hoy para convertirse en los primeros exploradores de la superficie selenita. La dental misión se asomaba de este su momento decisivo, en que la vida de los hombres estará confiada a la acción de su equipo científico durante una operación que no ha tenido precedentes en vuelos espaciales anteriores.

### ● SEGUNDA CIRCUUNVALACION

Durante su segunda circunvalación en torno de la Luna los astronautas vieron a los televidentes de la Tierra las imágenes de un paisaje que parecía familiar, luego de las trayectorias efectuadas en vuelos anteriores. El comandante Armstrong captó con perfecta nitidez los detalles de la geografía lunar que hoy sirve a Aldrin y a Armstrong para guiar el vuelo descendente a bordo del módulo LEM.

En las pantallas de televisión aparecieron los cráteres de Boot Hill, Diamond Siderwinder, Mount Marilyn y Apolo, sorprendidos mientras la astronave por encima de ellos a más de 4.800 kilómetros por hora.

### ● LUCES MISTERIOSAS

La transmisión, que duró minutos, siguió a un anuncio que habría de suscitar inquietudes y especulaciones entre los científicos espaciales. El comandante de la Apolo 11, Neil Armstrong, dijo:

# LOS RU PREFIE

**MOSCU, 20 (Reuter).** — El comandante de la Apolo 11, Neil Armstrong, dijo que los estadounidenses en la Luna podrían encontrar grandes posibilidades de vida. "Son considerablemente más que las que se encuentran en la Tierra", manifestó hoy el diario "Pravda".

### ● POSIBILIDADES Y VENTAJAS

Un artículo en el rotativo "Pravda", dice que las estaciones espaciales tienen grandes posibilidades de vida. "Son considerablemente más que las que se encuentran en la Tierra", manifestó hoy el diario "Pravda". "Pueden funcionar con energía solar".



# BRA DE ALUNIZAJE



LA REGION DEL MONTE MARILYN, en la Luna, captada ayer por los televisores del centro espacial de Houston, directamente desde la cápsula espacial Apolo 11. (Rad. AP)

## 96 MINUTOS PARA TOMAR UNA DECISION HISTORICA

HOUSTON, 20 (ANSA). — Antes de decidir si "quedar o no" en la Luna, luego de los 96 primeros minutos, el comandante del "Águila" (o sea el LEM) tendrá que tomar la decisión de si "alunizar o no": es otra elección que se impone a su juicio.

En el LEM hay un botón especial: si se aprieta, la estructura para el apoyo de la cápsula en el suelo lunar se desprende del LEM y el vehículo entra en determinada órbita lunar. Lo cual significa que se ha renunciado al alunizaje.

Se efectuará dicha maniobra si se comprueba que al frenar en la fase de alunizaje, el LEM amenaza quedarse sin combustible para los cohetes frenantes.

Hay tiempo hasta veinte segundos antes del contacto con el suelo. Dentro de este límite Armstrong tendrá que decidir: toda la responsabilidad será suya.

El otro pulsador es redondo: sirve para hacer abortar el descenso en la Luna en los primeros momentos, cuando el LEM se ha separado de la nave-madre. Si Armstrong se diera cuenta que se ha producido una condición cualquiera que impide continuar la hazaña, tendría únicamente que apretar el resorte redondo: ello provocaría el retorno inmediato del LEM a la órbita del "Apolo".

### ● INCENDIO

ESTACION ESPACIAL TIDBINDILLA, Australia, 20 (Reuter). — Los técnicos en esta han reparado un equipo monitor vital del Apolo 11 quemado anoche en un incendio causado por un corto circuito. No habrá problemas ahora para las comunicaciones en el alunizaje, según declaró hoy un portavoz de la NASA.

El hecho ocurrió después de la medianoche y obligó a un intenso trabajo por parte de los técnicos, pues ese equipo es vital para el contacto de la estación con los astronautas, mientras se hallen en el interior del módulo lunar sobre la superficie lunar.

# TRONAUTAS EN ORBITA

## 11 Superó Ayer Otro Momento Crítico del Histórico Vuelo

HOUSTON, 20 (Reuter). — El Apolo 11 superó ayer otro momento crítico del histórico vuelo. Los tres tripulantes, en una primera prueba de la Transmisión de la Tierra, se comunicaron con la estación terrestre en un momento crítico del vuelo.

formó que había observado luces misteriosas en una zona de la superficie lunar donde varios astrónomos sostienen que hay actividad volcánica.

### ● MENOR PRESION

El director del vuelo, Clifford Charles Worth, señaló que un tanque de nitrógeno integrante del sistema de propulsión que deberá impulsar a la astronave hacia la Tierra mañana, denotaba menor presión que la prevista. El tanque es necesario para abrir una válvula de combustible.

Charles Worth señaló, empero, que la nave espacial tenía un sistema sustitutivo de nitrógeno en previsión de eventuales fallas. Agregó que, como medida de precaución, los astronautas no están utilizando el sistema afectado por la deficiencia comprobada.

"Por ahora no representa ningún problema", dijo el experto.

Aclaró que la presión es inferior en unos 180 kilogramos por pulgada a su nivel normal, pero que es aún muy superior a la presión mínima necesaria para encender el motor.

El frágil astronave auxiliar que habrá de conducir a Armstrong y a Aldrin hasta la superficie lunar pasó ayer con éxito una primera inspección en vuelo, realizada por los dos astronautas. Aldrin llevó a cabo una segunda visita al LEM para completar la tarea de la víspera, y durante dos horas, a partir de las 19.22, estuvo trabajando en el interior del vehículo en el que conectó por primera vez desde la iniciación del vuelo la energía eléctrica que necesitarán los dos astronautas para el descenso.

### ● DRAMATICO SUSPENSO

En el Centro Espacial de Houston, la buena nueva de que Armstrong, Aldrin y Mi-

chael Collins habían cumplido con éxito la operación, se recibió después de 34 minutos del dramático suspenso durante los cuales quedaron interrumpidos los contactos radiales con la Apolo 11, por hallarse la nave espacial tras la cara oculta de la Luna.

El viaje de tres días en línea recta culminó a casi 400.000 kilómetros de la Tierra, cuando la nave espacial alcanzó el punto exacto en que debía torcer su rumbo para iniciar detrás del satélite su trayectoria de circunvalación lunar.

### ● CONO DE SOMBRA

Antes de entrar en órbita, la Apolo 11 había irrumpido en un cono de sombra a primera hora del sábado al colocarse la Luna entre el astronave y el Sol. Armstrong informó entonces al centro de control que podía captar nítidamente ya las características de la superficie lunar, distante 20.800 kilómetros de la cápsula en esos momentos.

"El aspecto de la Luna es verdaderamente espectacular", dijo. "Llena las tres cuartas partes de la ventanilla de la portezuela. Podemos ver la entera circunferencia, aunque parte está en sombra y parte recibe la luz del Sol reflejada por la Tierra".

La luz directa del Sol durante el tramo ya recorrido del viaje había oscurecido su visión de las estrellas, dijeron los astronautas, pero ya a la sombra de la Luna Collins exclamó: "El cielo está estrellado".

Los técnicos de la misión decidieron cancelar por tercera vez una corrección de la ruta programada para poco tiempo antes de entrar la Apolo 11 en órbita lunar. Esa cancelación adelantó en cinco minutos el descenso y la posterior "caminata" en el satélite.

Diez minutos antes del momento crítico,

y luego de haber informado las computadoras que todos los sistemas de la astronave estaban en perfectas condiciones para la entrada en órbita, el centro de control transmitió a los astronautas la orden de dar comienzo a la operación.

Los tripulantes encendieron el gran motor de la cápsula a las 13.22, y en seis minutos de ignición aminoraron su velocidad de 10.200 kilómetros por hora a 3.600.

La desaceleración permitió que la fuerza de gravedad lunar capturara a la nave y la mantuviera en la órbita de 110 kilómetros.

Si el motor hubiera fallado, la Apolo 11 habría pasado solo una vez tras la cara escondida de la Luna para luego emprender automáticamente una trayectoria de retorno a la Tierra, en aplicación de una de las medidas de seguridad previstas para el peligroso vuelo.

### ● ESPERA

El personal del centro de control no podía saber si el encendido de los motores había dado resultado hasta que la astronave reapareciera luego de su vuelo tras la cara oculta de la Luna. Se sabía, empero, que si la reanudación de los contactos radiales se producía 25 minutos después de su interrupción, podía darse por fracasada la maniobra y aguardarse el inmediato regreso de los astronautas a Tierra. Pero el cese de las comunicaciones radiales duró exactamente los 34 minutos previstos, y una sensación de alivio se extendió entre los expertos de Houston ante esa comprobación, que era el más seguro indicio de que la Apolo 11 se hallaba ya en su órbita programada. Pocos segundos después, Armstrong se asomó a una escotilla de la nave de comando y dio su primer informe en órbita acerca del desolado panorama lunar que tenía a la vista.

## EXALTO EL PONTIFICE LA PROEZA

CASTELGANDOLFO, Italia, 20 (Reuter). — Paulo VI exaltó hoy la conquista humana del espacio cósmico, pero dijo que el hombre debe antes ser dueño de sí mismo y acabar con todas las guerras. El Papa habló por tercera vez en una semana de la misión Apolo 11, al impartir su bendición dominical a los peregrinos reunidos frente a su residencia veraniega.

"En el éxtasis de este día profético, un auténtico triunfo gestado por el hombre para dominar al universo, no debemos olvidar la necesidad del deber que tiene el ser humano de dominarse antes a sí mismo. Sabemos que sigue luchándose en tres guerras sobre la faz de la tierra: Vietnam, África y el Medio Oriente. A las se ha añadido una cuarta, que ya ha cobrado millares de víctimas, entre El Salvador y Honduras. Y cabe agregar que el hambre todavía azota a poblaciones enteras", dijo el Pontífice.

### ● LA FRATERNIDAD

Preguntó a continuación: "¿Dónde está la verdadera humanidad? ¿Dónde la fraternidad y la paz? ¿Cuál será el auténtico progreso del hombre si estos infortunios persisten y se agravan?".

Exhortó a elevar preces para que el progreso en el espacio sea en bien de todo el mundo.

El Papa, que ha seguido con gran atención el vuelo de la Apolo 11, agregó: "Hoy será un gran día, una fecha histórica para la humanidad, cuando dos hombres asienten pie en la Luna, como nosotros, junto con todo el mundo, ansiosos, exultantes y rebozantes de plegarias, confiamos en que ocurrirá felizmente".

## USOS EXALTAN LA HAZAÑA, PERO FRENAN LAS NAVES AUTOMATICAS

El descenso de astronautas constituye un paso trascendente en la historia de la humanidad, pero el futuro de las estaciones automáticas en la Tierra, por medio de satélites de Saturno, Urano y Júpiter, gubernamental "Izvestia".

las condiciones imperantes en otros planetas del sistema solar. Durante los años venideros el espacio distante se transformará en el reino de las naves automáticas."

### ● FUTURO DE LAS COSMONAVES

"Llegará el día en que cosmonaves automáticas, cumpliendo las misiones más variadas, ocuparán las regiones más distantes del universo y con su ayuda podremos ver, por medio de la televisión en colores, los paisajes de Saturno, Urano y Plutón."

Añade el comentarista de "Izvestia" que Estados Unidos ha llevado a cabo concienzudamente un programa Apolo de vuelos espaciales tripulados y que "el descenso de un hombre en la Luna tiene gran importancia para el desarrollo de la cosmonáutica como otro paso adelante en los vuelos tripulados."

Expresa que estos vuelos permitirán ulteriores estudios de la Luna, "como también ver la conveniencia de levantar sobre la Luna bases y colonias humanas a largo plazo".

Un resumen de este artículo fue propalado por radio Moscú, que guardó silencio hoy sobre lo que está haciendo la misteriosa "Luna 15" disparada por la URSS hacia una órbita lunar.

Los medios de información soviéticos no han mencionado a la "Luna 15" desde que anunciaron ayer que había cambiado su órbita poco antes de que la Apolo 11 entrara en órbita lunar.

No se dio la razón del cambio. Los rusos se han limitado a decir que su vehículo "lleva a cabo experimentos en el espacio circunlunar".



# EL "DIA DE LA LUNA"

## Enorme Ansiedad en Todo el Mundo

PARIS, 20 (France Presse). — La Tierra entera estuvo en la Luna, válganos la expresión. Este 20 de julio de 1969, por muchos considerado como el de la más alta manifestación de la inteligencia humana.

Por fin conquistada, tras varios siglos de ensueño, la Luna está en todas las páginas de los periódicos y revistas, en todas las conversaciones, en todas las mentes. Para muchísimos periódicos de todo el orbe, hoy es "el día Luna", como lo proclamaban gigantes titulares a toda plana.

Las cadenas de radio y de televisión estuvieron permanentemente conectadas con el astro nocturno, siguiendo pulgada a pulgada el avance lunar de los astronautas norteamericanos, que fueron los primeros en hollar nuestro satélite natural. En las calles, en las casas, en los campos, en todos los lugares donde viven nuestros semejantes las conversaciones giraban sobre la Luna, al mismo ritmo que la cabina "Columbia" y el módulo "Águila". Jamás evento alguno de la historia de la humanidad había hecho velar a los hombres con tanta unanimidad como este 20 de julio.

En realidad, con Neil

Armstrong y Edwina Aldrin pisaron la Luna por lo menos dos mil millones de seres humanos, partícipes de la gran aventura.

Los ancianos y los niños, los hombres públicos y los que no lo son, los ricos y los pobres, los sabios y los humildes, los hombres de ciencia y los manuales, los artistas y su público, los deportistas y sus fanáticos quisieron hoy vivir el primer desembarco, poder decir a las generaciones futuras: "Pues sí, yo lo presencié". En los órganos de información, las agencias noticiosas, los periódicos, las radios y las televisiones, los periodistas más veteranos y los más novatos estuvieron en el puesto de combate para seguir paso a paso la odisea.

El 24 de julio, cuando vuelvan a la Tierra los primeros conquistadores de la Luna, empezará el estudio concreto del astro nocturno. Su exploración metódica será para los próximos decenios.

Antes, los sabios estudiarán minuciosamente el primer botín de la conquista: un "puñado de luna", que Armstrong, Aldrin y Collins traerán a la Tierra de su fantástico viaje y que hará desplegar tal vez in-

auditas perspectivas en todos los dominios.

### ASI DEBIA SER

NUEVA YORK, 20 (France Presse). — La Luna, cuyas revoluciones regulares permitieron a los antiguos astrólogos establecer el primer calendario, tenía que ser conquistada forzosamente un lunes: el día que le consagra todas las lenguas occidentales.

Lunes: Día de la Luna, el "Lunae Dies" de los romanos que dio las variantes de Lunel y Lunedi, como el nombre de la diosa germánica de la Luna dio "Monday" en inglés y "Montag" en alemán.

Es el segundo día de la semana, después del día del Sol, que siguen honrando las lenguas sajónicas: "Dunday" en inglés, "Sonntag" en alemán, pero que nosotros hemos cristianizado como Día del Señor, domingo.

Los antiguos romanos dieron a los restantes días semanales los nombres de sus dioses (que corresponden a los movimientos lunares, lo (martes), Mercurio (miércoles), Júpiter o Jovis (jueves), Venus (viernes) y Saturno (sábado).

Lo mismo hicieron los antiguos sajones con los suyos: Tiw, Woden, Thor, Grigg y Seterne.



UNA VISION de la zona de descenso del vehículo lunar, captada ayer por las cámaras de la Apolo 11 mientras la nave giraba en torno al satélite. (Radiofoto de AP).



ESTOS SON ambos lados de la medalla conmemorativa del primer descenso humano en la Luna. (Radiofoto AP).

## COLABORACION ATOMICA CON EL VIAJE ESPACIAL

CENTRO ESPACIAL DE HOUSTON, 20 (France Presse). — La energía nuclear colabora en el vuelo de la Apolo 11 para iluminación, calefacción y ciertos análisis, se anunció hoy aquí. A bordo de la nave Apolo misma, un isótopo radioactivo, el Promethium 147, metido en pequeños discos de vidrio, del tamaño de un botón, hace constantemente luminosos a esos últimos. Emiten una luz verde que puede ser visible hasta 65 metros de distancia.

Una constelación de esos pequeños botones luminosos rodea la escotilla del módulo de comando, creando así una verdadera o circulo luminoso que será de gran ayuda en las maniobras de unión entre la cabina madre y el módulo lunar cuando éste despegue de la Luna.

Un ojo luminoso del mismo tipo está fijado sobre el módulo lunar que será visible por el piloto del módulo de comando. Dentro del LEM, ciento veinte indicadores luminosos reciben luz del mismo modo.

La electrónica de los cuatro sismómetros que serán dejados en la Luna por los astronautas será protegida del frío nocturno de la Luna por dos radiadores alimentados con plutonio 238. La temperatura llega a 150 grados bajo cero y dura las 360 horas de la noche lunar. El sistema de calefacción nuclear está basado en el calor emitido por la desintegración del plutonio 238. Los dos radiadores contienen, cada uno, 19 gramos, lo que significa una potencia total de 30 watts.

Para evitar todo peligro de radiación para los astronautas, la materia fisible está encerrada en dos pequeños cilindros de una aleación de tantalio y de vanadio, de solo medio milímetro de espesor y con las dimensiones de un dedal.

### NINGUN PROBLEMA

El período de desintegración del plutonio 238 es de 87 años y como la experiencia con los sismómetros está fijada para uno o dos años, no habrá ningún problema de energía.

Durante el día lunar, para evitar todo exceso de calor, los portasmómetros serán protegidos de los rayos solares con una funda reflectiva.

La energía nuclear será empleada también para algunos análisis de las rocas lunares que serán llevadas por los astronautas.

A 18 metros de profundidad bajo el laboratorio de recepción lunar construido en Houston, los científicos instalaron un espectómetro de masa ultrasensible.

Ese aparato analizará las radiaciones emitidas por las muestras lunares.

Los científicos estiman que toda una variedad de isótopos, de muy baja radiación, debieron formarse sobre la Luna, bombardeada desde hace miles de millones de años por los rayos cósmicos que llegan libremente a su superficie, que carece de la protección de una atmósfera o de un campo magnético intenso que los desviaría, como ocurre en la Tierra.

## PERSISTE EL MISTERIO SOBRE EL NAVIO RUSSO

BELGRADO, 20 (Associated Press). — El Luna 15 lanzado por la Unión Soviética sería la primera parte de una gran estación espacial que se iría formando a través de sucesivos lanzamientos, según la nueva hipótesis surgida en torno de los aun misteriosos objetivos de la sonda lunar rusa.

El corresponsal del diario yugoslavo "Borba" en Moscú, señaló en un despacho remitido hoy que el propósito final del Luna 15 sigue envuelto en el misterio, pero subrayó el hecho de que no haya sido desmentida hasta ahora la conjetura de que la astronave intentaría un descenso sobre la Luna para recoger y traer a la Tierra materia lunar.

El informe dice que "un fracaso eventual de esta operación representaría una derrota para el experimento cosmonáutico soviético, destinado aparentemente a compensar la sensacional aventura norteamericana de descenso de hombres en la Luna".

"Sin embargo —agrega el despacho— una nueva suposición sobre la misión del Luna 15 surgió en Moscú, de acuerdo con la cual el Luna 15 es solo la primera parte de una estación orbital mucho mayor, la que, mediante el ensamblaje de distintas partes, se

formara en órbita de la Luna para exploraciones posteriores".

### MOSCU INFORMA

MOSCU, 20 (Associated Press). — Los medios de información soviéticos suministraron hoy todas las noticias relacionadas con los preparativos de los astronautas norteamericanos para descender esta tarde en la Luna, pero concedieron poco espacio a la misión en general. En tanto las noticias sobre el Apolo ocuparon los servicios de casi todos los países en Europa, radio Moscú solo le dio 25 segundos en su transmisión de esta tarde, casi al final de un boletín de 15 minutos antes de la información deportiva y meteorológica.

En los diarios de Moscú, las noticias sobre Apolo ocuparon páginas interiores, en tanto la información sobre el vehículo soviético Luna 15 apareció en primera plana. Sin mayores explicaciones publicaron la noticia distribuida anoche por la agencia oficial TASS sobre el cambio de órbita de Luna 15.

### SIEMPRE EN ORBITA

JODRELL BANK, 20 (Reuter). — El cohete robot soviético Luna 15, continúa todavía en órbita lunar, expresó hoy sir Bernard Lovell, director del Observatorio de Jodrell Bank. El instrumento radio-telescopio en el observatorio captó señales de la nave espacial rusa, poco después de iniciar operacio-

nes de rastreo alrededor de las 7.30. Lovell agregó que el Luna 15 está completando su trigésimo séptima órbita lunar y parece hallarse en la misma ruta orbital que cuando concluyó el rastreo efectuado aquí anoche. Añadió que Jodrell Bank realiza con todo éxito el rastreo de la Apolo 11. Posteriormente Lovell indicó que el Luna 15 había estabilizado su giro durante su trigésimo octava órbita. Dijo finalmente: "la próxima podría ser interesante".

### SE CRUZAN

LONDRES, 20 (DPA). — Dos veces en cada circunvalación se cruzan las órbitas del Apolo 11 norteamericano y de la sonda soviética Luna 15, manifestó esta tarde el profesor Davies del observatorio astronómico británico de Jodrell Bank.

El observatorio británico manifestó que entra dentro de lo posible el que la sonda Luna 15 hubiese lanzado una cápsula a la superficie de nuestro satélite, hallándose en comunicación con la misma.

Sin embargo, en Jodrell Bank se siguen haciendo presunciones sobre la misión última de la sonda Luna 15. Se considera todavía como probable que la citada sonda alunizase y que lo hiciera además antes que el módulo lunar "Águila", del Apolo 11.

## CONSTANTE VIGILANCIA MEDICA PARA LOS PIONEROS DEL COSMOS

HOUSTON, 20 (Associated Press). — Un equipo médico mantendrá una constante vigilancia sobre el pulso de los astronautas Neil Armstrong y Edwin E. Aldrin durante las dos horas que habrá de durar su trabajo de exploración en la superficie de la Luna.

En cualquier momento, los facultativos podrán ordenar a los navegantes espaciales que caminen más despacio, que descansen o aún que regresen de inmediato a su vehículo alunizador. Observarán a los dos pioneros de la exploración lunar, con toda la atención que se dispensa en los hospitales a las personas que han sufrido un ataque cardíaco.

A los expertos médicos les preocupa la posibilidad de que la actividad en la Luna, con pesados trajes y la sex-

ta parte de la gravedad de la Tierra, puede resultar agotadora y causar alteraciones en el ritmo cardíaco, en la temperatura del cuerpo y en otras reacciones orgánicas de los astronautas.

### TRABAJO EN LA LUNA

Por otra parte, trabajar en la Luna podría ser más fácil que en la Tierra. Los médicos no lo saben todavía, y por ello no quieren correr el riesgo de que los astronautas tengan dificultades.

Los hombres espaciales se moverán lentamente, incluso torpemente, por la energía que hay que emplear en hacerlo con trajes como escafandras.

Pudieran sentirse un poco cansados aún antes de comenzar a caminar sobre la Luna, dice el doctor Donald Lind, astronauta.

Tardarán dos horas en ponerse el traje con el equipo de mantenimiento vital en la espalda, y comprobar si éste funciona.

Tendrán un fatigoso día de trabajo —fijado en dos horas y 40 minutos— andando de un lado a otro en la recolección de rocas y práctica de experimentos científicos.

Cada vez que muevan un brazo o una pierna y pongan en movimiento una articulación del traje, los astronautas han de hacer esfuerzos contra la presión interior del traje, y esto es sumamente agotador, según el doctor Lind. "Los trajes —dice—, limitan los movimientos. Ellos no podrán arrodillarse, tocarse la parte superior de la cabeza, y alzar los brazos al nivel de los ojos; requiere todo el es-

fuerzo muscular de esas extremidades". Para vigilar la fiebre, el doctor Charles A. Berry —médico jefe de los astronautas—, y su equipo, han realizado importantes exámenes previos sobre cada uno. Saben la cantidad de actividad o ejercicio que aumenta su ritmo cardíaco. Si la labor en la Luna comienza a acelerar ese ritmo sobre el nivel esperado, se les avisará que se muevan lentamente, que se detengan o que pongan fin a su tarea. Informes radiotelemétricos indicarán al equipo de Berry el calor que está irradiando el cuerpo de los astronautas. Será medido comprobando la temperatura del agua que ha circulado dentro del traje, para enfriar sus cuerpos, y se medirá el oxígeno que cada uno está consumiendo.



# SIAMESA: MERCADO OPTIMISMO

## Evoluciona Bien María Fabiana

A pocas horas de realizada la operación que las separó, evoluciona favorablemente el estado de María Fabiana Cendra una de las hermanas siamesas que a poco de nacer fueron traídas desde Entre Ríos a esta capital para ser atendidas en el Hospital de Pediatría Dr. Pedro Elizalde, ex Casa Cuna, donde un equipo dirigido por el doctor Marcos Llambías, realizó la difícil intervención quirúrgica a las 13.30 de ayer, como lo informamos ampliamente en nuestras ediciones de la víspera.

Tal como está previsto en casos como éstos, una de las siamesas no sobrevivió a la operación, dado que las malformaciones de nacimiento y la carencia de algunos órganos esenciales significan hasta el momento un límite insalvable para la ciencia.

En este sentido bastará señalar que la irrigación sanguínea de la criatura fallecida estaba dada por un conducto arterial que procedía de la otra. Las siamesas se hallaban unidas por la región sacrocoxígea.

Esta mañana a primera hora estaban presentes en dicho establecimiento, el director del mismo, doctor Alberto M. Ceruti, los facultativos que intervinieron en la operación, doctores Marcos Llambías, Jorge Arcuri, José Ernesto Sinjovich y Osvaldo Panatto y los que tienen a su cargo la observación de María Fabiana durante el período de recuperación, dirigidos por el jefe del Departamento de Recién Nacidos, doctor Jorge Nocetti Fassolino, al igual que el médico interno bajo cuya responsabilidad quedó la criatura desde anoche y hasta esta mañana, doctor Alfredo Matamala.

Toda la atención de los nombrados hombres de ciencia estaba polarizada por un solo objetivo: hacer que María Fabiana superara el período en que puede surgir cualquier complicación en las mejores condiciones posibles. Reinaba evidente optimismo en ese sentido.

La criatura se encuentra en incubadora en la sala 1ª de Prematuros, en el 5º piso del citado nosocomio. María Fabiana demostraba una vivacidad que no dejó de sorprender a los periodistas que pudieron acercarse a verla. "Pensamos, nos dijo el doctor Ceruti, que todo va a salir bien. La operación ya fue un importante paso".

Aunque el recato médico impide decirlo, nosotros sabemos muy bien que el hecho de que esté con vida una de las siamesas —sobre todo teniendo en cuenta la gravedad de las malformaciones que presentaban— es un verdadero milagro.

### ● DETALLES IMPORTANTES

Hay detalles que son muy elocuentes al respecto y que surgen del parte médico y de la conversación que mantuvimos con el doctor Ceruti, quien tuvo la deferencia de querer ilustrarnos sobre el caso, al igual que en una parte del diálogo lo hizo el doctor Matamala, ambos a nuestro pedido.

El peso de María Fabiana es de solo 1,900. "Casi no se la puede tocar ahora, bajo pe-

ligro de deshacer todo lo hecho —nos señaló el doctor Ceruti—. Es algo tan pequeño —agregó, con un ademán que pareció por un momento contener tiernamente al cuerpecito de la criatura—. La parte anal le fue reconstituida por medio de la operación, por eso esperábamos con ansiedad la primera deposición, la cual ha sido prácticamente perfecta. Esto nos deja más tranquilos. Habíamos cosido allí, pero no sabíamos lo que había más arriba. Como digo: ahora respiramos". Con respecto a la importancia que tiene para el establecimiento esta operación, quedó señalada tangencialmente por el citado facultativo cuando señaló que "en 25 años es la primera que se haya realizado aquí. Mañana comenzaremos a revisar la parte estadística, pero por de pronto ese dato es firme".

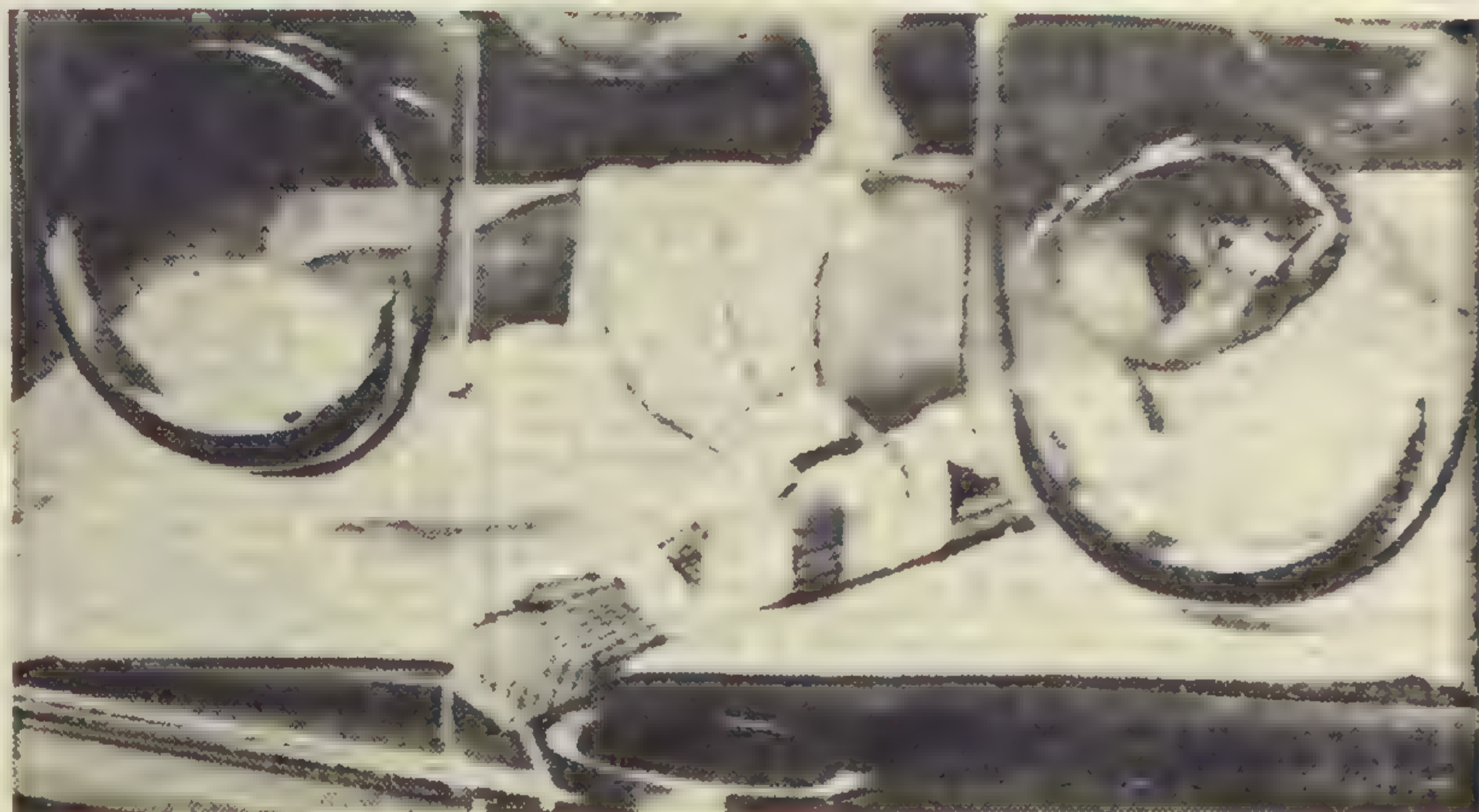
El doctor Matamala fue el primero en informarnos sobre aspectos que hacen al actual estado de la niña, ya que como queda señalado, él la estuvo atendiendo luego de la operación. Eran las 9 de la mañana cuando lo encontramos en el patio del hospital junto al doctor Ceruti. "Observo una muy buena vitalidad", nos dijo. Después, el parte médico dado a las 11 horas, habría de dar detalles sobre esa impresión general.

Mientras tanto, el doctor Matamala explicó, a nuestro pedido, que el de los siameses es un caso de gemelos que no han terminado de formarse. "Han fallado los genes y entonces se producen estas cosas". El doctor Llambías ya había definido el caso como el de "dos débiles congénitas nacidas en muy malas condiciones, viviendo una de ellas (la que falleció) prácticamente de la otra. En términos médicos se llama a esta última "no parásito" y "parásito" a la restante.

La operación se prolongó desde las 13.30 a las 14.45. Una vez producida la separación los criaturas se dividieron en dos equipos, uno integrado por los doctores Llambías y Sinjovich, que reconstruyeron los órganos genitales e intestino de la niña "no parásito", mientras que los otros dos facultativos atendieron a la otra que, tal como se esperaba, falleció a pesar de todos los esfuerzos realizados.

### ● EL PARTE MEDICO

El Parte Médico suministrado por el director del establecimiento esta mañana a las 11, es el siguiente: Estado general: satisfactorio. Peso: 1,900 kilos. Frecuencia respiratoria: 44 por minuto. Frecuencia cardíaca: 160 por minuto. Ligero edema palpebral (en uno de los párpados). Fontanela grande y ligeramente hipertensa (parte superior de la cabeza). Movilidad de miembros: normal. Buena sensibilidad de pies. Postoperatorio: normal. Tratamiento: soluciones glucosadas-salinas, endovenosas; calor en incubadora; oxígeno, antibióticos.



EN LA INCUBADORA. María Fabiana, la siamesa que sobrevivió a la separación, se recupera muy favorablemente en la incubadora. Los médicos son muy optimistas.

## UNA FILIPINA ES MISS UNIVERSO

MIAMI BEACH, 20 (France Presse). — Gloria Díaz, una hermosa morena de 19 años, representante de Filipinas, fue elegida Miss Universo, versión 1969. Mide 1,63 metros; tiene 56 centímetros, tanto de busto como de caderas, y pesa 55 kilos. Todos están de acuerdo que mereció el título esta joven estudiante, que anhela trabajar como modelo.

En la prueba final, luego del desfile con una malla de baño rosada, lo hizo con un traje regional, que es copia del que lleva la esposa del presidente de su país. Y tanto en malla como con el vestido despertó admiración en el público que asistió a su consagración y que aplaudió con entusiasmo la decisión del jurado, que tuvo ardua tarea.

En segundo lugar se clasificó la finlandesa Harriet Erickson, ocupando los siguientes puestos la australiana Jeanne Barret; la israelí Chava Levy, y la japonesa Kikuyo Osuka.

## REGRESO EL CANCELLER: "BUENAS PERSPECTIVAS"

Las posibilidades de colocación de nuestros productos en el exterior son cada vez más interesantes. Especialmente en Oriente existen buenas perspectivas y un amplio campo, y no solo Japón puede duplicar sus compras en la Argentina, sino que Filipinas, Singapur, la India y Hong Kong, entre otros, pueden constituirse en muy importantes mercados para nuestros productos del agro. Así lo expresó esta mañana el ministro de Relaciones Exteriores, señor Juan B. Martín, al regreso del viaje que efectuara a Tokio para despidirse de las autoridades japonesas con motivo de haber abandonado el cargo de embajador ante ese país para asumir el de canceller.

Se refirió asimismo al precio fijado por Estados Unidos para el trigo, precio que contraviene las normas del acuerdo trigüero, y dijo que se efectuaría un análisis de la situación creada. También habló el señor Martín sobre la futura flota que operará entre Japón y Argentina con barcos de 50.000 toneladas, formada por capitales mixtos, y también a la planta de aluminio que se instalará en Puerto Madryn, que permitirá abastecer el mercado interno, dejando un margen exportable a precios inferiores a los del mercado internacional; a la papelería que funcionará en Misiones; a la planta de soda Solway de Mar del Plata; a la fábrica de material ferroviario, y a otras obras que se encargarán con capitales japoneses, para finalmente hablar sobre su visita a Nueva York.

Allí celebró entrevistas con miembros del Consejo para Latinoamérica, con representantes del BID y de distintos círculos financieros y con Nelson Rockefeller, encontrando en todos los sectores un clima sumamente favorable para la Argentina. Como dato ilustrativo, expresó que a las entrevistas asistió un columnista muy conocido, pero también muy severo, del "New York Times", que posteriormente publicó un elogioso comentario sobre nuestro país.

## CAÑADA DE GÓMEZ: PARO GENERAL DE 24 HORAS

CAÑADA DE GÓMEZ, 20 (De nuestro corresponsal). — En el local del gremio de Empleados de Comercio de esta ciudad santafesina se realizó un plenario de sindicatos, convocado por la CGT local. Se resolvió realizar un paro total de actividades, a partir de la 0 hora del día 22 del actual, por un lapso de 24 horas. El mismo, según una declaración de los gremios, tiene carácter de protesta "por la violencia policial contra la ciudadanía de Cañada de Gómez".

El Movimiento Laico de Cañada de Gómez, por su parte, dio a conocer una declaración. Señala que el responsable de los violentos episodios ocurridos en esta ciudad es el obispo de Rosario, monseñor Guillermo Bolatti. El —se expresa— recurrió a la policía para reprimir las pacíficas manifestaciones de los fieles, que expresaban su adhesión a sus legítimos sacerdotes, ajenos totalmente a toda ideología extremista.

### ● EL CONFLICTO EN LA DIOCESIS DE ROSARIO

En círculos de la alta jerarquía eclesiástica siguen las tramitaciones para llegar a una solución en el grave conflicto existente en la diócesis de Rosario, cuyo hecho más saliente fue la renuncia de 28 sacerdotes, la ocupación de templos y casas parroquiales por fieles que apoyan a aquéllos y la realización de vibrantes manifestaciones públicas, que en Cañada de Gómez fueron drásticamente reprimidas por la policía.

El ex párroco de la iglesia de Cañada de Gómez, presbítero Armando Amiratti, entrevistó en esta capital a los miembros de la Comisión Ejecutiva de la Conferencia Episcopal Argentina: el cardenal primado Antonio Caggiano; el arzobispo coadjutor de Buenos Aires, monseñor Juan Carlos Aramburu y el arzobispo de La Plata, monseñor Plaza.

## TUCUMAN: ANTE EL GOBERNADOR RIÑEN UN CURA Y UN PATRONO

TUCUMAN, 20 (De nuestro corresponsal). — El gobernador de Tucumán, coronel Jorge Nanciar, realizó ayer una imprevista visita a la localidad de Los Ralos, distante 30 kilómetros de esta capital, a fin de tomar contacto directo con los pobladores e interiorizarse de sus necesidades. Luego de recorrer la zona y de visitar la fábrica textil "Escalada", en compañía del vicepresidente de esa empresa, Jorge Luis Lamuraglia, se dirigió hacia el local de la Cooperativa Agrícola "La Merced", donde constituyó su despacho, concediendo audiencias por separado a los distintos sectores de la comunidad.

Enterados de la visita del gobernador, los vecinos de la zona entre ellos obreros y empleados de la fábrica textil "Escalada", llegaron hasta el lugar para hacer escuchar su opinión. Una delegación de trabajadores de esa fábrica intentó pasar al improvisado despacho donde se encontraba el coronel Nanciar, pero no pudieron hacerlo por "no revestir representatividad".

Estos, a quienes se les debe cinco quinceñas de sueldo y el aguinaldo de 1968, afirmaron que no tienen representatividad legal simplemente porque no les permiten expresarse libremente. Y solicitaron al cura párroco de la localidad, presbítero Ricardo Rodríguez, los represente en el acto.

Se inició una enojosa discusión y el pres-

bítero Rodríguez le pidió al gobernador escuchara a sus representados, puesto que Lamuraglia estaba mintiendo. Visiblemente enojado, el empresario, que había sido acusado de trato inhumano para con sus empleados, terminó afirmando que "el padre hace política". Una palabra trajo a la otra y Lamuraglia llamó al presbítero Rodríguez "sinvergüenza" y lo acusó de "intentar implantar el comunismo en la zona".

Casi se van a las manos. Pero la rápida intervención de los presentes hizo que todo volviera a la calma. El vicepresidente de la fábrica textil "Escalada", que había mentido al gobernador, tuvo que alejarse de la sala, siendo abucheado por todos los que se encontraban afuera. El presbítero Rodríguez, que sufrió una crisis nerviosa, se fue recuperando lentamente de la misma y luego pidió disculpas a los presentes.

Como se ve, un incidente realmente grave que ha trascendido a todos los ámbitos de la provincia y suscitado los consiguientes comentarios de la más variada índole.

A fin de poner las cosas en claro, el coronel Nanciar habló con los trabajadores y les pidió que lo visiten el martes, a las 9, para considerar la real situación por la que atraviesan. La fábrica textil "Escalada" fue instalada bajo los auspicios del Comité Operacional Tucumán.

## Accidente en el 'Rosales': Murió un Cabo Maquinista

Poco después del mediodía el Comando en Jefe de la Armada informó que, a las 21.30 del día de ayer, en circunstancias en que el destructor ARA "Rosales" se encontraba navegando en ejercicios ordenados por la superioridad, se produjo un accidente en el compartimiento de máquinas de popa. Que a consecuencias del mismo recibió heridas mortales el cabo segundo maquinista Marcos Ferreira y sufrió fracturas en ambas piernas el cabo primero maquinista Ramón López. Se instruye el correspondiente sumario por la vía de rigor.

El buque se encontraba navegando al sur de Puerto Belgrano, y a poco de producirse el grave accidente enfiló su proa hacia la base naval. El cabo López fue internado prestamente para su curación. No se suministró, hasta el momento, más información.

### GRATIFICARE

Equitativamente devolución rollos película recuerdo familia extraviado día Jueves en Uriburu y Arenales. — Absoluta reserva. T. E. 71-9655

## CONFIRMADO: PETROLEO EN RIO NEGRO

BAHIA BLANCA, 20 (De nuestro corresponsal). — Funcionarios de YPF, en forma extraordinaria, confirmaron que afloró petróleo en el pozo REFOX-1, perforado por la empresa estatal, en labor exploratoria, en una chacra ubicada en la localidad Fernández Oro, Río Negro, propiedad del señor Gerónimo Arias.

El hallazgo tiene gran importancia para

la extracción del valioso mineral en esa región. Y tanto es así, que mañana viajará el administrador general de YPF a Plaza Huincul; el ingeniero Daniel Brunella hará en la ocasión un anuncio oficial. El hallazgo ha causado júbilo en la zona de Fernández Oro, dado que ahora las actividades de la misma se verán notablemente incrementadas.

**CUBIERTAS DE OCASION**  
PARA AUTOMOVILES desde \$1.500

**V CAMIONES**  
desde \$4.000

AUDULO "DEMA-YET" REMOLCAJES  
Directorio 2322 C4B, Tel. 612-2095



# LA PLATA: 2 MUERTOS

## FUGAN DE LA CARCEL Y CAEN POR EL FRIO

CATAMARCA, 20 (De nuestro corresponsal). — Dos malhechores de extrema peligrosidad, que en la antevíspera habían fugado de la cárcel penitenciaria, fueron atrapados en un paraje descampado, junto a una pequeña hoguera que encendieron para contrarrestar la intensidad del frío. Los delincuentes, Lucas Santiago Márquez, que en 1962 dio alevosa muerte al taxista Antonio Orellana, para robarle unos miserables pesos, y Eulogio Pablo Vega (a) "El Bicho", otro individuo taimado y prepotente, se entregaron sin ofrecer resistencia.

Ambos habían fugado en una motocicleta de propiedad de Juan Fernández, proveedor de la cárcel, que dejó el vehículo en marcha, en el patio del penal. Los nombrados fueron perseguidos implacablemente en todo el territorio de la provincia. Una patrulla al mando del comisario Ortega, que convergía por la ruta de Sumalao a San Martín, todavía sin habilitar, los sorprendió y los capturó sin pena ni gloria. Estaban prácticamente muertos de frío. Márquez y Vega fueron reintegrados a la penitenciaría.

## Un Coche Subió a un Refugio Para Peatones

LA PLATA, 20 (De nuestro corresponsal). — Dos mujeres jóvenes perdieron la vida y otras tres personas sufrieron heridas de consideración en un espectacular accidente de tránsito registrado anoche en la intersección de las calles 44 y 31, de esta ciudad, lugar por el que atraviesan las vías del ferrocarril Belgrano y que por los accesos que sirven ambas arterias, es de intensa circulación. Anoche, poco después de las 20, el automóvil De Carlo, chapa 999.846, a cargo de Julio César Patrignani, que según referencias circulaba a gran velocidad, chocó con el automóvil de alquiler patente 1.331.008, conducido por Germán von Koig. A causa del impacto el conductor del primero perdió el dominio de la máquina y después de ascender a la vereda fue a embestir a un grupo de personas que se hallaban en un refugio para peatones y lugar de parada para ómnibus.

El vehículo golpeó primero a una mujer, levantándola en el aire y proyectándola contra la vidriera del negocio, donde la víctima cayó sin vida. Casi simultáneamente, el De Carlo arrastró a una jovencita, la que terminó aplastada contra la pared. En su desenfrenado andar, atropelló a una tercera mujer, causándole diversas heridas.

Practicados los auxilios correspondientes, se comprobó que habían fallecido Susana Noemí Lizárraga, de 11 años, y Elisa Ofelia García, de 19 años, domiciliada en Chascomús, resultando con heridas diversas la señora Elisa Muñoz de García, madre de la anterior y los conductores de ambos vehículos, quienes se asisten en el Instituto General San Martín.

### DOS VICTIMAS

MENDOZA, 20 (De nuestro corresponsal). — En la esquina de las calles

Salta y Beltrán de esta ciudad, chocaron el automóvil chapa de la provincia de Buenos Aires 10.955, que manejaba Ubaldo Bustos, y una camioneta patente local 131.231, conducida por Francisco Augusto Manzanares. A causa del impacto la camioneta volcó sobre un costado y apretó a la joven Lidia Luisa Vanini, de 22 años, causándole heridas mortales. También sufrió lesiones el conductor de la camioneta.

### DESTROZADO

ROSARIO, 20 (De nuestro corresponsal). — En Granadero Baigorria ocurrió un trágico accidente. Juan Carlos Mazza, de 24 años, que se hallaba esperando un colectivo, fue atropellado por un camión que avanzaba a gran velocidad, y que le provocó la muerte en el acto. El camionero se dio a la fuga.

## CAYO AL VACIO Y PERECIO; HOMBRE ELECTROCUTADO

Un hombre halló la muerte al perder pie mientras ascendía la escalera de una obra en construcción, cayendo al vacío. Ante la comisaría de Sarandí se presentó el señor Juan José Littera, contratista de la obra ubicada en Luis María Campos 2984 de esa localidad, denunciando que en circunstancias que un obrero de apellido Lobos subía las escaleras hacia el primer piso, donde solía dormir, resbaló y cayó al vacío, pereciendo de inmediato.

### DESCARGA ELECTRICA

Al recibir una fuerte descarga eléctrica de la máquina que estaba arreglando, murió el operario de un establecimiento. El suceso ocurrió en la fábrica ubicada en Agustín Alvarez 1768, de la localidad de Florida. El operario, de nombre Gustavo Aredes, estaba ocupado

en reparar un artefacto eléctrico. De improviso recibió una tremenda descarga que lo arrojó al suelo. Sus compañeros, al percatarse de lo ocurrido, acudieron inmediatamente en su auxilio, pero todo fue en vano, ya que Aredes falleció a los pocos minutos.

### FATAL ACCIDENTE

TARTAGAL, Salta, 20 (De nuestro corresponsal). — En un establecimiento maderero de la zona se produjo un accidente que causó la muerte del obrero boliviano Secundino Borjas, de 45 años de edad. El nombrado se encontraba trabajando en labores de estiba de postes de madera, cuando de repente se produjo un deslizamiento que atrapó a la víctima, causándole gravísimas heridas. Frontalmente acudieron en su auxilio varios compañeros, que logra-

ron rescatar a Borjas de entre la pila de postes, conduciéndolo al hospital, donde se le diagnosticó fracturas múltiples. Pese a los cuidados que se le prodigaron, el obrero falleció pocas horas después.

## CIERRAN UNA BOITE POR ACTOS CONTRA LA MORAL

En razón de haberse comprobado la presencia de menores de edad y de mujeres de vida licenciosa, fue clausurado un conocido establecimiento nocturno de Vicente López. La medida se adoptó a raíz de un procedimiento cumplido por efectivos de la comisaría primera en el interior de la boite "Mozambique", que funciona en Juan Bautista Alberdi 439 de esa ciudad y cuyo propietario es Lino Agustín Puente. Los funcionarios policiales comprobaron en la oportunidad infracciones al decreto 1.516/62. Por separado, en virtud de haberse encontrado menores en el interior del comercio, se iniciaron actuaciones por infracción a la ley 6.661, dándose la correspondiente intervención al juez doctor Ivaldi. Una vez identificados, los menores fueron entregados a sus padres.

La policía bonaerense, por intermedio de distintas brigadas de la Dirección de Investigaciones, cumplió en distintos lugares de la provincia una serie de procedimientos contra infractores a la ley número 4.847, que

reprime los juegos de azar.

### PROCEDIMIENTOS

En Bahía Blanca, la brigada local detuvo a Antonio Giannino, alias "El Mono", domiciliado en Sarra-tea 746, a quien se le encontraron anotaciones por 1.674.000 pesos y 5.000 pesos en efectivo. Procedimiento similar se realizó en Ingeniero White, en el que se apresó al conocido infractor José Elías, a quien se le secuestraron planillas por 1.255.445 pesos y 3.100 pesos en efectivo. A su vez, otro conocido "quiniero", Juan Manzur, fue sorprendido en la finca ubicada en la ruta 3 y avenida San Martín, siéndole halladas anotaciones por 3.900.000 y 3.500 pesos en efectivo.

En tres procedimientos cumplidos en José C. Paz, se detuvo a los capitalistas de juego Horacio Enrique

Cocilogo, con anotaciones por 23 millones de pesos y \$ 74.750 en efectivo; Adela Ibarra de Gallo, con planillas por 13.650.000 pesos y \$ 14.000 en efectivo; y Sixto González, con anotaciones por \$ 4.575.000. En la Perla del Atlántico fue aprehendido el infractor Domingo Agustín López, con anotaciones por 4 millones y 10.000 pesos en efectivo. Lo mismo ocurrió con Miguel Echerri, de San Fernando, con anotaciones por 23 millones y \$ 27.750 en efectivo; José Marcos Feinsilver, de Villa Tesei, planillas por 18 millones y \$ 1.100 en efectivo; Tomás Borracer, de San Antonio de Padua, \$ 3.400.000 en anotaciones y 73.700 en efectivo; y César Alfredo Avena, de San Martín, con planillas por \$ 24.000.000 y 22.000 en efectivo.

## ARDIO UNA CASILLA Y UN HOMBRE MURIO CARBONIZADO

Un siniestro de gravedad se produjo anoche en una casilla de madera, ubicada en el barrio Jacarandá, en la calle Los Pinos y Los Castaños, jurisdicción de Berazategui. Por causas que la policía procura establecer, súbitamente se inició un incendio que, en contados minutos, adquirió tremenda intensidad, favorecido por los elementos mismos de la construcción de la casilla (maderas, chapas prensadas, etc.).

Se requirió la presencia de los bomberos voluntarios de Berazategui, concurriendo dos dotaciones, que poco y nada pudieron hacer para impedir que el siniestro arrasara prácticamente con la casilla y todo lo que había en su interior.

Cuando se procedió a la remoción de escombros se halló el cuerpo carbonizado de un hombre, de unos 25 años de edad, cuya identidad todavía no fue establecida. Se

presume que la víctima, quizá en estado de ebriedad, se quedó dormida y dejó una vela encendida que, al tomar contacto con ropas o papeles, generó el siniestro.

### OTRO QUEMADO

VIEDMA, Río Negro, 20 (De nuestro corresponsal). — Un anciano sufrió graves quemaduras al incendiarse el misero rancho donde vivía. Trátese de Domingo Nicolás Serrudo, argentino, de 76 años de

edad, que al intentar prender un farol alimentado a querosén, volcó el recipiente con el combustible, provocando el siniestro. Los vecinos acudieron en auxilio del anciano, que sufrió quemaduras de segundo y tercer grado, siendo internado en un establecimiento sanitario. El rancho fue devorado por las llamas y con él todo lo poco que había en su interior. Serrudo vivía solo, sin otra compañía que dos perros.

## ACTIVO LADRON TERMINO PRESO

Fueron cortadas las andanzas de un ladrón solitario que había cometido numerosos delitos. Se encargó de ponerlo a buen recaudo una comisión policial de Hurlingham, seccional 4ª de Morón.

Se trata de Juan Carlos Zabala (a) El Negro, argentino, de 19 años, soltero, pintor, domiciliado en la calle Dolores Pratt 1021, de El Palomar. En circunstancias en que la comisión policial nombrada recorría la zona, le llamó la atención que su presencia pusiera nervioso a un joven que por todos los medios trataba de esquivarla, pero sin llegar a correr.

Los guardadores del orden procedieron a la detención del sujeto y lo trasladaron a la seccional de El Palomar. Allí fue sometido a los interrogatorios de práctica y confesó que había robado máquinas de valor, en el taller de pinturería ubicado en Baltar 201 de Ciudadela. También en un comercio de comestibles de la calle Rafael 715, de la misma localidad, en donde pudo "trabajar tranquilo" ya que su dueño es parafítico.

## PISTA FIRME PARA APRESAR A LOS ASESINOS DE JUJUY

SAN PEDRO DE JUJUY, 20 (De nuestro corresponsal). — Pese al hermetismo policial, trascendió qué las pesquisas realizadas para detener a los asesinos del matrimonio Galván y los súbditos paraguayos Vera y Rolón, sangriento episodio del que dimos cuenta en ediciones anteriores, en forma exclusiva, se encuentran adelantadas y hay pleno optimismo al respecto. Funcionarios policiales de esta localidad, que fueron destacados tras los desplazados sujetos, que masacraron a las cuatro personas nombra-

das, para robarles dinero, alhajas y otros efectos de valor, habrían establecido que los criminales fugaron con destino a la provincia de Salta y que, posiblemente, abandonaron la camioneta de color verde, para evitar su identificación.

Como se recordará, los endiablados sujetos sorprendieron al matrimonio Galván, Vera y Rolón, cuando éstos se hallaban de sobremesa, dándoles alevosa muerte. La finca de la tragedia está ubicada a 400 kilómetros de esta localidad.

## DEPRAVADO SUJETO PRETENDIO VIOLAR A UNA JOVEN: DETENIDO

BAHIA BLANCA, 20 (De nuestro corresponsal). — En instantes en que la señorita Alicia Esther Rivas iba a penetrar en su domicilio, ubicado en esta ciudad, fue sorprendida por un sujeto que intentó hacerla objeto de malos tratos. Empero, la decidida acción de la víctima, frustró la acción del individuo, que se alejó del lugar sin haber podido concretar su depravado propósito. La nombrada hizo la denuncia correspondiente en la sección 1ª, iniciándose las averiguaciones del caso. Luego de algunas indagaciones, fue detenido Julio Natividad Labaroni, argentino, de 27 años de edad, quien luego de un breve interrogatorio, confesó su culpabilidad, por lo cual se le instruye el pertinente sumario con la intervención del juez en lo penal, doctor Rojo.

## EN PLENO CENTRO MARPLATENSE UN HOMBRE TAJEO EL ROSTRO DE SU RIVAL EN UNA RIÑA

MAR DEL PLATA, 20 (De nuestro corresponsal). — En horas de la tarde de ayer, en la esquina de las calles Juncal y Avellaneda, Mario Cecchi, argentino, de 34 años, se trenzó en una refriega con Jorge Bernardino Balquinta, argentino, de 46 años, con quien se hallaba enemistado desde tiempo atrás. Cecchi, armado de un cuchillo, aplicó varios tajos en el rostro del rival, además de un profundo puntazo en el abdomen, hiriéndolo de gravedad. La víctima fue internada en el hospital Regional local, mientras que el agresor se dio a la fuga y ahora es intensamente buscado por la policía.

### AHOGADO

MAR DEL PLATA, 20 (De nuestro corresponsal). — En jurisdicción de la subcomisaría de Juan N. Fernández, ayer por la tarde César Rodolfo Morini, argentino, de 45 años, casado, mecánico, domiciliado en Moreno 128, de la localidad

de Juárez, se arrojó al río Quequén Grande, en la sección Chacras, y falleció ahogado. La policía procura establecer qué circunstancias mediaron para que Morini adoptara tan extrema resolución.

### MEJOR ARROLLADO

CORONEL VIDAL, 20 (De nuestro corresponsal). — En las últimas horas de la tarde de ayer, en la intersección de Beltrame y Rivadavia, un automóvil Chevrolet, conducido por Gregorio Erreguerena, argentino, de 72 años, arrolló a un menor de 9 años de edad, cuando éste intentaba el cruce en dicha esquina. El conductor frenó instantáneamente, pero igualmente alcanzó al niño, que fue despedido a varios metros de distancia, sobre el pavimento. La víctima fue internada de inmediato en el hospital regional de esta ciudad, donde se informó que su estado revestía gravedad.

ta traumatismo de cráneo y golpes varios en el cuerpo. Las autoridades policiales procedieron a la detención preventiva de Erreguerena y al secuestro del rodado.

### TAXISTA ATRACADO

MAR DEL PLATA, 20 (De nuestro corresponsal). — El taxista Antonio Gambina, argentino, de 36 años, casado, conducía ayer a las 23.30 su automóvil, cuando apareció un pasajero de unos 20 años, quien le indicó lo llevara hasta Roca y Rivas. Cuando el taxi se hallaba en Roca y Avellaneda, el aparentemente correcto pasajero lo tomó por la espalda y le exigió la entrega de todos los efectos. Así, el desconocido, se apoderó de 4.000 pesos, un reloj y el automóvil, dado que hizo descender al taxista para poder fugar. Poco después el coche, apareció abandonado en vía pública.



# ESPECTACULAR PROCEDIMIENTO

Un procedimiento espectacular realizó anoche en un edificio de la calle Luis María Drago 440 de esta Capital, personal de Coordinación Federal. Utilizando varios camiones, se allanó el local donde funciona la Peña folklórica Martín Pierno, con motivo de realizarse allí un acto para recaudar fondos con destino al Partido Comunista. También funcionaban en el edificio las oficinas de la Cooperativa de Crédito Mercantil. La policía se hizo presente a las 24 y actuó con gran rapidez. Esto determinó que 200 personas fueran detenidas; algunas, con posterioridad, fueron recuperando la libertad. Al trascender detalles del allanamiento, se pudo saber que varias personas intentaron eludir el cerco policial, pero no lo lograron. También, se supo que algunas mujeres se desmayaron, pero, en general, no hubo resistencia a la acción de

## Fueron Detenidas 200 Personas

las autoridades. Como se informara, la policía, por la vigencia del estado de sitio y la prohibición existente en el sentido de realizar campañas en favor de organizaciones políticas extremistas, está actuando, severamente, en la represión de esas manifestaciones situadas actualmente al margen de la ley. Las 200 personas detenidas fueron, primero, identificadas, y luego se procedió a examinar sus antecedentes. Las que recuperaron la libertad, fue por la carencia de antecedentes delictivos y por que explicaron satisfactoriamente su presencia en el local de la Peña folklórica Martín Pierno.

### ● OTROS 38 DETENIDOS

Personal de Coordinación Federal realizó

un procedimiento en el local de la Asociación de Empleados de Organismos de Previsión Social, calle Montevideo 690, deteniendo a diez personas. Estas fueron trasladadas al Instituto de Villa Devoto. Se les inició un expediente por infracción al edicto de reuniones públicas.

También anoche, en un procedimiento realizado en un departamento del noveno piso de la avenida Pueyrredón 1450, domicilio del arquitecto Eldo Grecco, militante de la ex UCRP, la policía detuvo a 21 personas. Varias, según se informó, quedarán a disposición del Poder Ejecutivo.

La Federación Argentina de Trabajadores de Farmacia pidió la libertad de los dirigen-

tes del gremio, Jorge Di Pascuale y Alfredo Ferraresi.

### ● ACLARACION

La Junta Ejecutiva de la Juventud Radical de la Capital Federal, con la firma de Leopoldo R. Moreau, denuncia "el procedimiento policial cumplido sin orden judicial en el domicilio del arquitecto Oscar E. Grecco, activo militante de la UCR del Pueblo, quien había organizado una reunión para el estudio y esclarecimiento de la posición del radicalismo frente a algunos de los problemas de la actualidad nacional". Afirma que "fueron detenidos aproximadamente 20 militantes juveniles" y que la policía se negó a proporcionar la lista de detenidos "para impedir así la acción de los abogados en defensa de los más elementales derechos humanos".

## CHOCO UN PATRULLERO Y HAY CUATRO LESIONADOS

Violento choque protagonizaron esta mañana un automóvil taxímetro y un patrullero policial, en la esquina de Rivadavia y Ayacucho, a consecuencia de lo cual experimentaron serias lesiones una joven y su novio, que venían en el primero de los vehículos, debiendo ser internados en el hospital Ramos Mejía.

A las 830 circulaba a regular velocidad por la avenida Rivadavia, en dirección oeste, el coche patrullero de la seccional 25ª, conducido por el sargento Julio José Perdomini, a quien acompañaba el agente Agustín Martín, en tanto que por Ayacucho se desplazaba el vehículo taxímetro Vallant II, patente 72090, en cuyo interior viajaban su conductor,

Ricardo Pérez, y los pasajeros Lidia Corbalán, argentina, de 19 años, y su novio Miguel Angel Nicolini, de 22 años e igual nacionalidad. Al desembocar en Rivadavia el taxista advirtió la presencia del otro vehículo, y alcanzó a aplicar los frenos, pero la unidad continuó desplazándose debido a la gran humedad de la calle yendo a embestir violentamente al rodado policial en el guardabarros delantero izquierdo.

### ● RECIA COLISION

La fuerte colisión determinó que ambos vehículos dieran tres trompos, tras lo cual volvieron a chocar, cayendo finalmente sobre la vereda de Rivadavia, frente al número 2207.

En esos momentos, caminaban por esa arteria algu-

nas personas que inmediatamente acudieron en auxilio de las posibles víctimas. Se comprobó así que los pasajeros Lidia Corbalán y Miguel Angel Nicolini eran los más afectados, especialmente la joven, que presenta traumatismo de cráneo y diversas fracturas. También resultaron lesionados el sargento Julio José Perdomini y el chofer del taxi, todos los cuales fueron internados. En cuanto a los vehículos, sufrieron daños de consideración. Ha tomado intervención en el hecho la comisaría 6ª, que trata de establecer la responsabilidad que lea cabe a los conductores, pues en el momento de producirse el accidente, los semáforos funcionaban normalmente.



VIOLENTO CHOQUE. Fue el protagonizado por un patrullero de la comisaría 25ª y un automóvil taxímetro. Los resultados están a la vista. Hay cuatro heridos.

## ROSARIO: UNA CUANTIOSA ESTAFA FUE DESCUBIERTA

ROSARIO, 20 (De nuestro corresponsal). — Personal de la Sección Ritos y Hurtos de la policía local logró poner en claro una cuantiosa estafa por un monto aproximado de 50 millones de pesos, aprehendiendo a uno de los jefes de una de las numerosas células que componen una vasta organización delictiva. Fue detenido Miguel Ignacio Palumbo quien abrumado por las pruebas, acumuladas en su contra confesó que actuaba como intermedia-

rio de la organización central, a quienes adquiría aceite lubricante para motores usados el cual, mediante un procedimiento químico, convertía aparentemente en nuevo, conservando estas características originales de la destilería el que una vez clarificado procedían a llenar tambores de 200 litros de capacidad con los colores originales de las diversas marcas de lubricantes existentes en plaza, cerrándolos herméticamente y precipitándolos con lo

que se le daba a los envases la apariencia de su origen de fábrica. En el procedimiento realizado en los depósitos que tenían en Presidente Roca 1938 y 2321, se encontraron gran cantidad de tambores para su venta, así mismo elementos probatorios del delito. Varias comisiones policiales salieron con destino a la Capital Federal y diversos puntos del país a fin de proceder a la detención de los principales implicados.

## HALLAN EL CADAVER MUTILADO DE UN HOMBRE

LA PLATA, 20 (De nuestro corresponsal). — En la ruta Panamericana, en la intersección del camino Morón-San Fernando, fue hallado el cadáver de un hombre de unos 40 años, completamente mutilado y los restos dispersos en un tramo de 50 metros. Presume la policía que la víctima fue arrollada por algún vehículo y luego pisada por otros automotores que pasaron por el lugar.

### ● FALLECIO ASFIXIADA

CHASCOMUS, 20 (De nuestro corresponsal). — Veci-

nos de la finca situada en la calle Estados Unidos 35, de esta ciudad, informaron a la policía que del interior de la casa salían fuertes emanaciones de gas. Constituida en el lugar una comisión policial, al no contestarse los insistentes llamados que se efectuaron, forzó la puerta y halló en el interior del baño el cuerpo de Nélida M. Calderón, argentina, de 46 años, soltera, tendida en el suelo, comprobando que había fallecido por asfixia provocada por el gas.

El calefón del baño estaba abierto, pero no encendido y el cuerpo de la víctima no presentaba lesiones corporales. Una inspección realizada por el interior de la vivienda, no dio indicios de que se haya consumado algún delito, por lo que se presume que Nélida M. Calderón falleció en forma accidental, al apagarse el calefón sin que ella se diera cuenta.

## TRES HERIDOS GRAVES EN CHOQUES DE AUTOMOTORES

BALCARCE, 20 (De nuestro corresponsal). — Un espectacular choque se registró en horas de la mañana de hoy, en el Kilómetro 48 de la Ruta N° 226. Un automóvil Fiat, patente de la

Capital Federal N°034.374, conducido por Pedro Blanco Ferro, argentino, de 40 años, con domicilio en la calle Yataí 102, de la Capital Federal, embistió al camión patente de la provincia de Buenos Aires 586-575, guiado por Juan Radafca, argentino, de 48 años, con domicilio en esta ciudad. A raíz del embestido sufrieron heridas de carácter grave el conductor del automóvil y sus hijas Adriana Mónica y Andrea Virginia, de 8 y 5 años de edad, respectivamente, las que fueron internadas en el hospital local. La señora Lidia B. de Blanco Ferro y el conductor del camión resultaron ilesos. Intervino y confeccionó el sumario de tráfico la policía local.

### ROPA DE CUERO Y GAMUZA

De fábrica al público. Camperas \$ 5.900. Sacos \$ 7.900. Baco de carne gamuzado con piel interior \$ 22.500. Tapados en Potrillos, sacos en Nappa. Medidas. Cambio forros, cierre, limpieza y teñidos. GUARDE ESTE AVISO LE SERA UTIL. IBAÑOLA 7970 (A 2 cuadras Estac. Liniers, entre Carhué y Montiel) OR. 24-7-66

## AVION AL SUELO; PILOTO ILESO

SAN NICOLAS, 20 (De nuestro corresponsal). — Por causas que se tratan de establecer una avioneta marca Piper, de la que no se saben otros datos, pilotada por Alan Morrison, argentino de 47 años embistió a un cable de alta tensión a la altura del kilómetro 117 de la ruta 9.

A causa del accidente la avioneta se precipitó a tierra quedando completamente destrozada y por un verdadero milagro el piloto salió ileso.

### TELEVISOR SONILUX

pantalla gigante de 59 cm. garantía 2 años

SIN NINGUN ANTICIPO

EN 30 MESES DE \$ 1.500

precio total \$ 45.000



### COMBINADO NORWICH

mueble de pie moderno diseño con cambiador WINCO de 4 velocidades

SIN NINGUN ANTICIPO EN

25 MESES DE \$ 1.200

precio total \$ 30.000

### MAQUINA DE COSER

GODECO MOD 02

cose, bnda, zurco

garantía 10 años

SIN NINGUN ANTICIPO EN

25 MESES DE \$ 1.200

PRECIO TOTAL \$ 30.000



### HECTOR AMADO S.A.

SALTA 865 - LANUS ESTE

Tel. 241-1350-1691-2054-2337-2907

Así es BOCA

La mejor revista para la mejor hinchada

Mañana por la Tarde Estará en Venta una Edición Especial

Integramente Dedicada a los Partidos Boca-Colón

Y siempre 24 páginas



# MAS QUE ALGO BUENO



UNDECIMA VICTORIA. Tintilla logró en el "Güemes" su undécima victoria. En el grabado aparece en momentos de ser desensillada por el jockey Justo Torres Benítez.

## Superó por Dos Cuerpos a Long Island: \$ 33,10

Se inició la fiesta de la fecha en el hipódromo de Palermo con un batacazo. Y estuvo a cargo de Algo Bueno, que en muestra firme de calidad superior se adelantó por dos cuerpos a Long Island. El hijo de Algonquin se estiró con muchos bríos por la recta y cuando todo se le presentaba favorable para The Nerón, que se había alejado un par de cuerpos, avanzó con fuerza y en dos saltos le hizo la boleta, prosiguiendo su marcha hacia el disco, que alcanzó con mucha ventaja. Long Island, en el último salto, dejaba tercero al de Alfredo A. Domínguez. Y las pizarras se cubrieron con los \$ 33,10 que aboró el pilotado por el "paisano" Ramón Rodríguez. A continuación el comienzo sorpresivo que tuvo la reunión de Palermo:

### 1a-CARRERA

Apenas se abrieron las gateras el primero en enseñar el camino fue Bayamón, pero enseguida pasó a comandar el lote Gran Tenor, seguido a un cuerpo por Torrijó, luego escalonados Algo Bueno, en una línea con Artillero, mas atrás lo hacían Long Island, The Nerón, el gran favorito Jumbo, Ula, Seductivo, Yayan y el resto agrupados entre sí. Cuando pisaron el palo de los 1100 metros, siempre en la vanguardia Gran Tenor, pero acosado de cerca por Algo Bueno, y a un par de cuerpos Bayamón, Jumbo, The Nerón y Long Island. Cuando enfilaron la recta final se vio en la punta a The Nerón que trata de disparar, pero R. Rodríguez exige a Algo Bueno y en cuatro saltos le presenta lucha, logrando llegar victorioso al disco por dos cuerpos, abonando un dividendo de fiesta para los madrugadores: pesos 33,10 por cada dos.

| 1a Carrera                   |        | Premio FANATICO |        | 1600 Metros |       |
|------------------------------|--------|-----------------|--------|-------------|-------|
|                              |        | (PISTA NORMAL)  |        |             |       |
| CABALLO                      | JOCKEY | Nº Ganad.       | Placé  | Dividendo   | Pag.  |
| 1 A. BUENO, 57, R. Rodríguez | (10)   | 415500          | 73000  | 33,10       | 5.-   |
| 2 Long Island 57, A. Pauleau | (4)    | 643000          | 111300 | 4.-         | 21,30 |
| 3 The Nerón 57, A. D'guez    | (15)   | 1764800         | 187000 | 3,10        | 7,70  |
| 4 Yayan 57, J. Ortiz         | (7)    | 367000          | 41600  |             | 37,40 |
| 5 Bayamón 57, J. Vallejos    | (7)    | 952100          | 95100  |             | 14,40 |
| 6 Artillero 57, A. Longo     | (2)    | 1072800         | 142500 |             | 12,80 |

|                              |      |         |       |           |        |
|------------------------------|------|---------|-------|-----------|--------|
| 7 Ula 57, R. Torrecillas     | (16) | 628100  | 82900 |           | 21,90  |
| 8 Torrijó 57, B. Arturo      | (11) | 643000  | 810   |           | 213,90 |
| 9 Jumbo 57, J. Ibarra        | (13) | 3210400 | 14000 |           | 4.-    |
| 10 Gran Tenor 57, D. Demilio | (12) | 447100  | 1.-   |           | 3,70   |
| 11 Refaim 57, S. Arriagada   | (14) | —       | 0.-   | con el 11 |        |
| 12 Acaparador 57, J. Walsh   | (5)  | 60000   | 2400  |           | 11,20  |
| U Seductivo 53, E. Pavarini  | (17) | 53800   | 17000 |           | 255,90 |

TOTALES ..... 9686900 903800

LLAVE GANADORA 1-6: \$ 16,50.  
No corrieron: Turbojet (1), Inglewood (3), Embrollo (8), Condecorado (9) y Croupier (18).

Ganada por 2 cpos.; el 3º al pze, el 4º a 1½ cpo.; el 5º a 1½ cpo.; el 6º la cab. (Bandera Verde para el 5º puesto.) Tiempo: 1'37"15. Cuidador: L. A. Florio. Caballeriza: C. Augusto. El ganador es hijo de Algonquin y R. Palm. Edad: 4 años.

### 2a-CARRERA

En gran forma Posadera puso en marcha la triple, adelantándose bien a Mar Susi, en 58"35. Dispuesta la lucha desde el fondo de la recta, se vio aparecer así en una línea a Four Leaver, Parigina, Posadera, Snow Dream, Ranchola y La Canterita. Y a poco andar se mantenía con leve ventaja la del stud Los Patrios, por el medio de la cancha. Ya al pasar por frente a la tranquera Parigina y Posadera se juntaron con Four Leaver, que metros más adelante comenzó a perder terreno, pasando fácilmente Posadera. Esta se alejó enseguida un par de cuerpos y por los 300 corrió con el triunfo asegurado, con poderosa acción, mientras Mar Susi, Ranchola y Parigina se discutían el segundo lugar, que fue en definitiva para Mar Susi, ya que Posadera alcanzaba la meta con cuatro cuerpos a su favor. Para el tercer lugar hubo bandera verde, favoreciendo el "photochart" a Ranchola.

### 2a Carrera Premio SENSITIVO 1000 Metros

| (EN ESTA CARRERA COMENZO LA APUESTA TRIPLE) |        |           |        |           |          |
|---|--------|-----------|--------|-----------|----------|
| CABALLO                                     | JOCKEY | Nº Ganad. | Placé  | Dividendo | Pag.     |
| 1 POSADERA 57, J. Walsh                     | (25)   | 681700    | 195100 | 13.-      | 4.-      |
| 2 Mar Susi 53, C. Verdasco                  | (11)   | 679000    | 186000 | 4,10      | 12,70    |
| 3 Ranchola 53, C. Lescano                   | (28)   | 617400    | 109700 | 5,50      | 14.-     |
| 4 Parigina 57, R. Encinas                   | (12)   | 920400    | 140400 |           | 9,40     |
| 5 Albarda 57, J. Camoretti                  | (30)   | 129000    | 54900  |           | 67,10    |
| 6 Snow Dream 57, A. Etchart                 | (2)    | 607400    | 143700 |           | 14,30    |
| 7 Dyna 57, M. De Santa                      | (5)    | 286000    | 69400  |           | 32,50    |
| 8 F. Gaucha 53, D. Magarilo                 | (14)   | 602500    | 121900 |           | 14,30    |
| 9 Tatera 57, C. Castañeda                   | (16)   | 142300    | 64000  |           | 60,70    |
| 10 Luyane 54, H. Guías                      | (6)    | 10800     | 5800   |           | 801,90   |
| 11 La Canterita 57, A. Plá                  | (31)   | 195800    | 67000  |           | 44,20    |
| 12 Conceptuada 53, M. Vagra                 | (7)    | 30600     | 9500   |           | 262,90   |
| 13 F. Leaver 53, O. Zapata                  | (1)    | 207800    | 63900  |           | 41,70    |
| 14 Livonet 57, F. Lerma                     | (20)   | 494700    | 104400 |           | 17,40    |
| 15 Servilla 56, C. Buden                    | (21)   | 155500    | 63700  |           | 55,50    |
| 16 D. Alejandra 57, J. G'rriz               | (18)   | 336800    | 65100  |           | 25,70    |
| 17 Trianca 57, E. Pellegrino                | (24)   | 16700     | 7300   |           | 518,60   |
| 18 Colmenera 53, J. Albornos                | (15)   | 4300      | 2600   |           | 2.011,30 |
| 19 Malona 57, G. Pérez                      | (10)   | 18000     | 6200   |           | 480,90   |
| 20 Pucuna 53, J. Alvis                      | (19)   | 24700     | 11500  |           | 350,40   |
| 21 Aquilina 54, O. Gutiérrez                | (3)    | 56000     | 18100  |           | 154,90   |
| 22 Atemprada 53, O. Font                    | (29)   | 4800      | 1100   |           | 1.303,50 |
| 23 Bahía 50, V. Pires                       | (34)   | 13800     | 8700   |           | 627,30   |
| U Trianens 53, A. De Arriba                 | (27)   | 1500      | 700    |           | 3.771,40 |

TOTALES ..... 6096600 1520700

APUESTA TRIPLE: Total de Vales: 289.144. Total del peso: \$ 61.587,872. Vales de ganador: 17.407. Cotización del vale: \$ 3,538.  
No corrieron: Cajamarca (4), Tarta (8), Salvora (9), Chana (13), Coloreada (17), S. Sombra (22), P. Bellísima (23), Lunio (26), Selvita (32), Labiosa (33) y Sausalera (35).

Ganada por 4 cpos.; la 3ª a 1½ cpo.; la 4ª a 1½ cpo.; la 5ª a 1½ cpo.; la 6ª a 1½ cpo. (Bandera verde para el 3º y 6º puestos.)

(Continúa en la página siguiente)

## TINTILLA "JUGO" CON LAS RIVALES QUE LLEVO EN EL CLASICO GÜEMES

Otra demostración de notable velocidad, hizo Tintilla, en el kilómetro del clásico General Güemes, prueba central del programa realizado la víspera en el hipódromo de Palermo y que ganó de un viaje y por lo que quiso su jinete, en 58" clavados, guarismo que pudo mejorar, sin la contra del viento, así como también, si sus adversarias, le hubieran apurado durante la carrera. La hija de Timor, es un caso de excepción en estos tiempos, en los cuales al vértice las patas a la sola, aparecen compradores de todas partes, y se llevan lo mejor de nuestro medio. En su actuación de ayer, engarzó el undécimo triunfo de su fructífera campaña, que comprende 23 presentaciones, sin que haya bajado del cuarto puesto, ya que a las citadas conquistas, se suman, seis segundos, cuatro terceros y dos cuartos puestos y su ha-

ber en premios, se eleva a \$ 14.720.000, formado por recompensas solo discretas. El jockey Justo Torres Benítez, elegido hace tiempo, para la conducción de Tintilla, descubrió, vamos a llamar así, el secreto del éxito, evitándole derrochar sus energías en piques violentos y logró hacerle conservar sus fuerzas para llegar "corriendo", como se dice en los términos comunes del gremio y esa táctica del jockey venezolano, dio óptimo resultado, como se advierte a través de sus actuaciones con el citado jinete, que ayer reeditó su cometido, ganando por tres cuerpos solamente, como pudo haberlo hecho por mayor margen. Tintilla parecía el zorro de la cacería. Detrás suyo iban desparamadas sus ocho adversarias, una pegadita a los palos —Zorra Gris— otra cerca de la empalizada exterior —Zingarolska— y las otras como mejor pudieron,

cubriendo la ancha pista palermitana y a bastante distancia de las primeras. El único atractivo consistía en el acierto de la llave, que se hizo con Zingarolska en la cerradura de Tintilla; o sea las tres —cinco, que dio más de seis pesos de sport. Buen negocio para los que apuntaron para ese lado, guiados por la triple fórmula de CRONICA que concretó lo previsto, fundamentado a la vez en nuestro comentario de la víspera, de la carrera, al señalar que Zorra Gris, había precedido a la de Boni, en la carrera ganada por Hanley, porque la encontró "cansada" a causa de la persecución de que hizo objeto a la defensora de La Quebrada. Dijimos entonces: "En el nuevo cotejo, Zingarolska, estará adelante de Zorra Gris", sobrando los comentarios, luego de lo acontecido la víspera en el cotejo básico de Palermo.

### Nodouble Ganó el Brooklyn Handicap

NUEVA YORK, 20 (Associated Press). — Nodouble sostuvo un duelo en la mayor parte del recorrido con Verbat'm. Terminó por imponerse por un cuerpo y medio en el Brooklyn handicap que se corrió en Aqueduct, con premios por 109.000 dólares. Dike llegó tercero.

### RINCONETE DISPUTARIA EL GRAN PREMIO PELLEGRINI

Rinconete ganó el viernes en Maroñas el Clásico Presidente de la República en 2'36"25 para los 2500 metros. El hijo de Luzeiro, se sobrepuso sin esfuerzos a la contra de la rentree y dejó inmejorable impresión. Su excelente campaña comprende ocho victorias y dos segundos puestos en diez presentaciones. Uno de sus dos segundos, lo obtuvo en pos de Taurudun, en el tradicional Premio José P. Ramírez. El cuidador O. Rouco que lo tiene a su cargo, piensa traerlo a Buenos Aires, con el objeto de presentarlo en el Gran Premio Internacional Carlos Pellegrini, a disputarse el 9 de noviembre próximo en San Isidro.

### Insubordination y su Mejor Conquista

INGLEWOOD, California, 20 (Associated Press). — Insubordination, que figuraba como favorito en el grupo de caballos de dos años ganó el campeonato Juvenile de Hollywood, dotado con 159.359 dólares en premios.

La prueba se corrió en Hollywood Park, ante 45.055 aficionados. Todos los caballos llevando 122 libras de carga se lanzaron a la conquista del primer premio de 101.850 dólares.

El jockey Laffit Pincay avanzó en la recta final entre el grupo que iba a la cabeza y se impuso por tres cuartos de cuerpo a Evidence, el segundo caballo que figuraba como preferido.

Wind Tide entró en tercer lugar.  
El vencedor empleó el tiempo de 1m.9s.25.

### Mister Pepo Floreó Bien en Palermo

Un buen floreo registró esta mañana en la cancha auxiliar del hipódromo de Palermo, Mister Pepo. Dirigido por el aprendiz A. Ramos, recorrió 2500 metros en 2'49"35, pasando los últimos 200 en 13"45, con excelente acción. Por la forma de deslizarse a lo largo de los dos kilómetros y medio, merece ser destacado el aporte que registró con vistas a actuar en las reuniones de la semana entrante.

### PARA CUATRO FECHAS Y LA POLLA DE POTRANCAS

Mañana habrá nuevamente intensa actividad en las secretarías de carreras del Jockey Club de Buenos Aires y la Dirección Provincial de Hipódromos. Se procederá a recibir las cartas de inscripciones para confeccionar cuatro programas próximos, incluyendo uno de ellos la tradicional Polla de Potrancas, primer eslabón para alcanzar el preciado galardón de la cuádruple corona. Y no son pocas las figuras que están en condiciones para animar tan importante evento, encontrándose entre las más capaces la yunta del Comalal, integrada por La Sevillana e Ilusionista, que a través de grandes demostraciones han dado suficientes pruebas de estar dotadas de calidad superior, como para iniciar el camino de más alta selección con toda la su favor. Dicho encuentro se disputará el domingo próximo en el hipódromo de Palermo, sobre el tiro de 1.600 metros y la ganadora se alzará con una bolsa de \$ 5.000.000.

La reunión del sábado en el mismo escenario incluye como número de mayor importancia el clásico Colombia, reservado para yeguas de 4 años y más edad. Se disputará este encuentro sobre el tiro de 2.200 metros y prometen alistarse las mejores yeguas que se mantienen en training y que vienen destacándose en encuentros de largo recorrido.

#### • ANOTACIONES PARA LA PLATA

También en La Plata se abrirán cartas para dos programas. Son los que se llevarán a cabo el domingo próximo y el jueves 31 del corriente mes. El primero con la disputa del Clásico Isidro Aramburu, donde cotejarán fuerzas potrillos nacidos desde el 1º de julio de 1966.

La reunión del jueves 31, que en primera instancia estaba programada para el 1º de agosto, y que fue adelantada por la Comisión de Carreras, cuenta con el atractivo máximo que le brinda la disputa del Clásico El Salvador, encuentro dispuesto con condiciones de handicap.

#### HOTELES

Hotel FANTASIO  
Un hotel de fantasía  
MORENO 2471

SPECIAL Hotel  
(en Flores algo especial)  
MORELOS 50 (Av. Riv. 6100)

Hotel RITZ  
Facil estacionamiento  
PALPA 2312 (Cabilo 1000)

Hotel VENUS  
Deptos de gran categoría  
INDEPENDENCIA 1520

Hotel SIRENA  
PARAJAY 4737  
3 cuartos de Plaza Italia

Hotel STANLEY  
Un ambiente grato  
MANCILLA 2811

Hotel RUBI  
Su apartamento mas chic  
QUINTINO BOCA YUYA 545

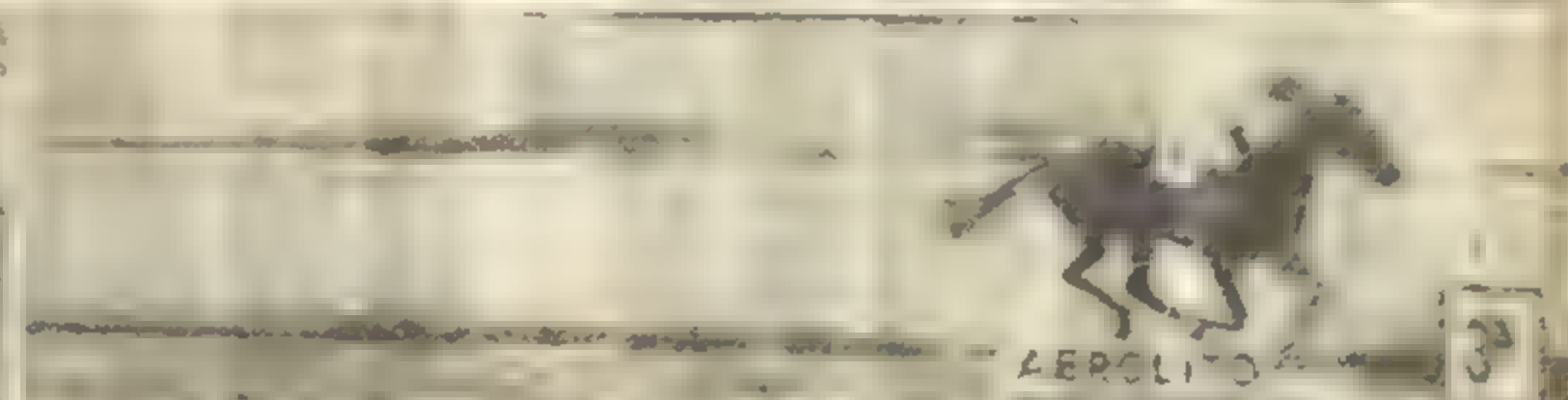
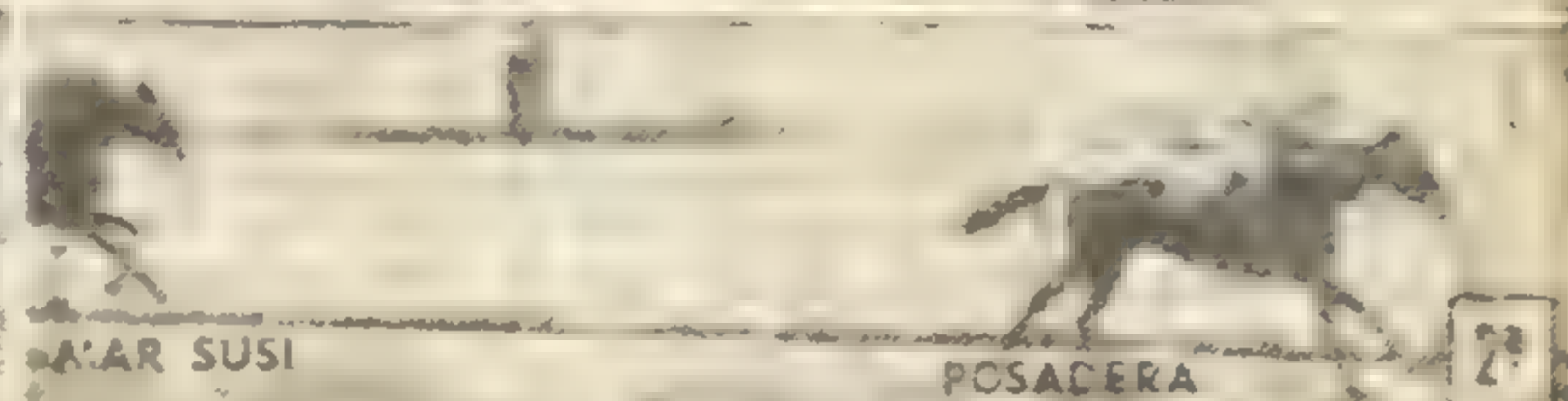
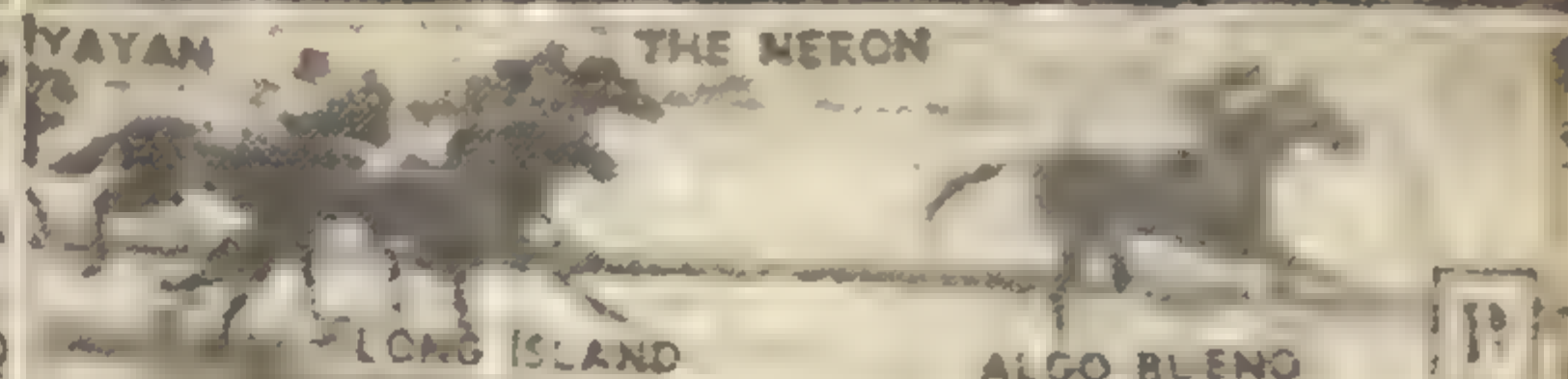
Hotel MONMARTRE  
Confort moderno  
SALTA 1173

Hotel AYACUCHO  
AYACUCHO 2020  
Casi esq. Av. Alvear

Hotel Mansión REX  
BACACAY 2951  
A 50 m. de Nacion



## LLEGANDO AL DISCO



|                               |                           |
|-------------------------------|---------------------------|
| 1 M. P. Cheval 62, no com     | 5 Taurudum 60, J. Contrer |
| 2 Falstaff 62, O. Terez       | 6 Fantasmagorica 60, no   |
| 3 Blocher 62, O. Coman        | 7 Pontifex 60, E. Ferrel  |
| 4 Indian Chief 60, J. Falardo | 8 Ando Sela 59, M. Gao    |



# GRAVES ACCIDENTES: DOS MUERTOS; BORDEU HERIDO

LOS CONDORES, 20 (De nuestros enviados especiales). — El regreso del automovilismo deportivo, más concretamente el TC, a las rutas, ha vuelto a desatar la tragedia. Dos accidentes de características espectaculares han dejado como saldo dos muertos, un número no determinado de heridos entre el público, y el corredor Juan Manuel Bordeu, también herido y en estos momentos en observación en la clínica San Ignacio de esta localidad.

## DOS MUERTOS

En la segunda vuelta, a 500 metros antes de la llegada y en una recta prolongada, Mauricio García se fue a la banquina, levantando una densa polvareda, a la que

entraron Hugo Gimeno y Ricardo J. M. Bonanno, cuyas máquinas, al parecer, se rozaron, saliendo despedida la de Bonanno hacia donde se encontraba ubicado una gran cantidad de público.

El impacto fue terrible y de inmediato se pudo comprobar que habían fallecido Carlos Moyano y su mujer Yolanda Daquett ambos afincados en Los Condores. También hubo una gran cantidad de heridos. Alrededor de una docena de ellos fueron trasladados a la clínica local donde, luego de los primeros auxilios, fueron trasladados en ambulancias a Córdoba, con excepción de una mujer que, menos grave, quedó en esta localidad.

Se presume, de acuerdo a versiones re-

cogidas en el lugar que, además, fueron trasladados varios heridos directamente a Córdoba, sin pasar por la clínica, por lo que se ignora la cantidad exacta de los accidentados, pero serían diez por lo menos. De acuerdo a lo manifestado por testigos, todo se originó por una imprudencia del corredor Mauricio García, quien al adelantarse a otro competidor bajando a la banquina, produjo la nube de tierra que impidió toda visual a Gimeno y Bonanno.

## BORDEU ACCIDENTADO

En un momento de la competencia y luego de haber traspuesto el control principal unos 5 kilómetros y en la "S" denominada "Del Cementerio", el capó del auto de Bor-

deu se levantó imprevistamente, y al no poder ver el camino, se produjo un choque contra un montículo de tierra. De resultas del choque, Bordeu resultó con heridas de cierta consideración, por lo que fue trasladado a la clínica San Ignacio, donde lo atendieron los doctores Bosio, Gloveta y Montoya, quienes comprobaron que el corredor presenta fractura de tres costillas y de la clavícula derecha, así como un serio traumatismo en la pierna derecha, al mismo tiempo que ha perdido regularidad su presión sanguínea, la que no mantiene una línea constante. Por ese motivo, los facultativos decidieron mantenerlo en observación, antes de autorizar su traslado a la Capital Federal.

# GANO GASTON PERKINS

Fotos de nuestros enviados especiales Enrique Capotondo y Roberto Vaccaro, traídas en uno de los aviones de CRONICA

LOS CONDORES, 20 (De nuestros enviados especiales). — La 8ª Vuelta de Córdoba, realizada en el circuito Los Condores, con la organización de la Asociación Cordobesa de Volantes, no obstante las normas de seguridad que se tomaron, tuvo un hecho penoso, ya que en la recta principal parte del público fue atropellado, resultando dos muertos y varios heridos graves. La carrera fue ganada notablemente por Perkins, y detrás se ubicaron Franco y Urruti, de su equipo.

## CIRCUITO VELOZ

Un aspecto de fiesta vivió esta mañana la zona delimitada para la carrera de Los Condores, ya que la afluencia de espectadores al escenario no solo de Córdoba, sino también de otras provincias cercanas, como se evidenció a través de las chapas de los vehículos estacionados en la vera del camino, fue de gran cantidad, estimándose en más de 150.000 personas que presenciaron el acontecimiento.

Sobre 67 inscriptos —el número permitido para participar fue de 70 coches—, largaron 53. La carrera tuvo un recorrido de 523.600 kilómetros en un circuito de una extensión de 47.500, el que debía ser recorrido en 11 oportunidades. El escenario fue prácticamente un triángulo, con pasos por Los Condores, Empalme Almafuerte, El Quebracho, Berrostarán y regreso a Los Condores, todo sobre el piso pavimentado y muy veloz.

## PERKINS PUNTERO

Exactamente a la hora anunciada —las 10— se largó la carrera, en medio de grandes muestras de simpatía. El primero en hacerlo fue —de acuerdo con el ranking— Carlos Pairetti, y detrás suyo, Perkins, Gradassi, Galbato, Copello, Bordeu, Bonanno, Estéfano.

No pudo el arrecifeño mantener durante mucho tiempo la vanguardia, porque ya a los dos minutos Perkins había superado su línea, llevándole dos segundos y poco después el larguero corredor ya estaba puntero en el camino, logrando en seguida 21 segundos sobre Pairetti. Mientras tanto Copello se había retrasado y Estéfano tenía problemas en su máquina. Por su parte, Bonanno estaba segundo por tiempo y tercero Marito García. De esa forma realizaron los primeros 47.500 kilómetros. Perkins señaló 13 minutos 55 segundos, a un promedio de 205,221 kph. Cuarto, Pairetti; 5º, Bordeu; 6º, Urruti; 7º, Casá; 8º, Copello, y 9º Faraoni.

En la segunda vuelta se detuvo Pairetti, que aún estaba segundo en el camino. Poco después Copello tuvo que abandonar, ya que colaboró en la asistencia de Juan Manuel Bordeu, que se accidentó.

## VARIOS DESPISTES

El fuerte acconar que tuvo la carrera y el trazado

del circuito, con curvas y contracurvas, motivó que los pilotos tuvieran que "domar" verdaderos potros para evitar fueros de pista. Empero, pese a ello se produjeron varios. Luego de que en la segunda vuelta no se establecieron grandes diferencias —el promedio de Perkins ascendió a 207,470 kilómetros por hora— y que Malnatti se ubicara en cuarto lugar ascendiendo Faraoni al quinto puesto, se produjeron varios despistes obligando al abandono de los participantes. Así a la altura de La Quebrada se fue Barbieri, máquina 57; lo mismo Del Forno, pero ambos sin consecuencias.

## BORDEU: ACCIDENTE

Pero hubo un despiste —cuya información damos por separado— que tuvo consecuencias más serias. Fue su autor Juan Manuel Bordeu, que tuvo algunas lesiones y fracturas, aunque sin gravedad.

Mientras tanto Franco en gran actuación se acercaba a los punteros y los abandonos se sucedían. Así ocurrió con Galbato, Laborito y Volpicina. Por su parte, Pairetti había reanudado su marcha, pero sin posibilidad alguna. El tercer circuito significó para Perkins un promedio de 208,754 k.p.h. Segundo García, a 1m.25s.1/10; 3º Urruti, a 1m.45s.9/10 de Perkins; 4º Bonanno; 5º Franco; 6º Faraoni; 7º Riva; 8º Martínez Boero; 9º Tempone y 10º Scaramella.

Posteriormente, Perkins, siempre firme en la vanguardia, cumplió el cuarto circuito —190.400 kilómetros de carrera— a un promedio de 209,224 kph. Mientras tanto Marito García había reducido su diferencia con Perkins: 48s.4/10. Tercero, Urruti; 4º Bonanno; 5º Malnatti y 6º Reutemann, que comenzó a colocarse en carrera.

## GRAVE SUCESO

En esas circunstancias, frente al palco, Hugo Gimeno que estaba retrasado, taponó el camino y Marito García al querer librar su presencia levantaron una polvareda y como consecuencia de ella se rompió el parabrisas de la máquina de Bonanno, la que éste no pudo fiscalizar en su posterior accionar. Allí se produjo un grave accidente.

En la quinta vuelta el 51 de Mauricio García señaló el record de vuelta a la sazón: 216.555 kph. Empero, en la sexta vuelta, Franco se



ANTES DEL ACCIDENTE. Juan Manuel Bordeu marcha raudo perseguido por Eduardo Copello. Momentos después volcó el auto del corredor de Balcarce. Copello detuvo entonces su marcha y fue inmediatamente a auxiliar a Juan M. Bordeu.

colocó detrás de Perkins, superando a García por más de un minuto. El promedio de Perkins fue de 209.513 kilómetros por hora.

Franco a la sazón estaba sexto en el camino, pero segundo por tiempo. Mientras tanto, Perkins corría con firme accionar. Al cumplirse el séptimo circuito Per-

kins había establecido un total de 1h.35m.37s.9/10. Segundo Franco a menos de 25 segundos del puntero, ahora muy asediado. Tercero García; 4º Urruti; 5º Reutemann; 6º Tempone; 7º Scaramella y 8º Martínez Boero.

En el octavo circuito, Franco trató de acortar la

diferencia con Perkins, pero el puntero prosiguió firmemente en la vanguardia. No hubo variantes en el noveno circuito y en el décimo la diferencia entre Perkins y Franco era de 25s.2/10. En el coche de Héctor Francia, que estaba en boxes, se produjo un principio de incendio.

El último circuito lo cumplió el corredor de Alberdi con magnífico accionar en busca de la meta. Fue una meritoria victoria del veterano corredor, que impuso su calidad, unida a una evidente serenidad. Perkins superó a Franco por una diferencia de 46s.8/10, a un promedio de 210,478 kph.



DEL EQUIPO DE GASTON. Federico Urruti, que tuvo destacado desempeño clasificándose 3º, durante un pasaje de la prueba.

## LA CLASIFICACION

| Pto. N° | Corredor        | Marca     | Tiempo       | Vías. |
|---------|-----------------|-----------|--------------|-------|
| 1º 2    | G. Perkins      | Torino    | 2h29'15"6/10 | 11    |
| 2º 51   | O. M. Franco    | Torino    | 2h30' 2"4/10 | 11    |
| 3º 22   | F. Urruti       | Torino    | 2h32'52"4/10 | 11    |
| 4º 14   | M. García       | Chevrolet | 2h33'42"     | 11    |
| 5º 18   | C. Reutemann    | Ford      | 2h41'22"6/10 | 11    |
| 6º 17   | R. Scaramella   | Torino    |              | 10    |
| 7º 8    | H. L. Gradassi  | Torino    |              | 10    |
| 8º 18   | A. Villegas     | Torino    |              | 10    |
| 9º 62   | "Halcón Dorado" | Torino    |              | 10    |
| 10º 23  | N. Rondelli     | Torino    |              | 10    |
| 11º 24  | J. M. D'Agnillo | Torino    |              | 10    |
| 12º 20  | A. Tempone      | Torino    |              | 10    |
| 13º 25  | J. M. Boero     | Chevrolet |              | 10    |
| 14º 43  | G. Di Martino   | Torino    |              | 10    |

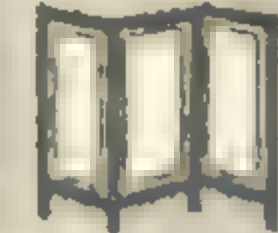
Promedio: 210,478 k.p.h.

Campeonato argentino: 1º Gastón Perkins, 18 puntos; 2º Ricardo Bonanno, 9; 3º Dante Emilliozi, Bautista Larriestra y Oscar Mauricio Franco, con 6 cada uno; 6º César Malnatti y Mauricio R. García, con 4 puntos cada uno; 8º Carlos Pairetti y Eduardo Rodríguez Canedo, con 3 puntos cada uno.

Próxima competencia: El domingo 27, en el Autódromo Municipal, para Sport Prototipo

# Con-Tact®

EL MARAVILLOSO PLASTICO AUTO-ADHESIVO de SUDANTEX



REVISTE, PROTEGE Y DECORA





# NUEVAMENTE CAEN SOBRE SAIGON LOS OBUSES VIETCONG

SAIGON, 20 (France Presse). — Saigón fue bombardeado anoche con obuses por segunda vez en tres días, habiendo un muerto y resultando destruidos una casa en el barrio sur y 7 muertos en el centro.

● CERCAS DE LA FRONTERA DE LAOS

SAIGON, 20 (France Presse). — El Viet-

cong realizó el sábado bombardeos de hostigamiento, doce de los cuales "importantes", declaró esta mañana un vocero norteamericano.

Este también dio parte de dos escaramuzas "importantes"; una en el valle de A Shau, junto a la frontera de Laos, y

la otra en la provincia de Quan Ngai, que finalizaron con la muerte de once guerrilleros y nueve norteamericanos.

● ESTALLA UNA EJ. RATOFORTALEZA

BANGKOK, (Thailandia), 20 (Reuter). — Una estratofortaleza B-52 que se dirigía a Vietnam del Sur estalló al levantar vuelo,

matando a dos pilotos de un helicóptero abatido por la det. acción.

Todos los seis tripulantes del gigantesco aviomotor lograron escapar del avión antes de que explotara ayer en la base de U-Tapao, 176 kilómetros al sur de Bangkok, informó hoy la embajada de EE.UU.

# PELIGRO LA TREGUA

## FUE TIROTEADO EL PRESIDENTE DE EL SALVADOR

SAN SALVADOR, 20 (Reuter). — El presidente Salvadoreño, general Fidel Sánchez Hernández, fue tiroteado por efectivos hondureños mientras realizaba una inspección en el frente septentrional, informó el Cuartel General de las Fuerzas Armadas en esta ciudad.

### ● ATAQUE HONDUREÑO

SAN SALVADOR, 20 (Associated Press). — Un ataque de Honduras sobre posiciones salvadoreñas puso en peligro esta noche la tenue paz en la América Central.

El negociador de la OEA, Guill-

mo Sevilla Sacasa, partió súbitamente hacia Tegucigalpa, tratando de salvar el cese al fuego que había entrado en efecto anoche.

Los salvadoreños acusaron a Honduras de haber iniciado actividades en tierra bombardeando desde el aire varias aldeas fronterizas. Se sabe que advirtieron a Sevilla Sacasa que la hostilización de sus líneas pudiera demorar el retiro de sus fuerzas de los territorios que ocuparon en la guerra no declarada de cinco días.

### ● CIUDAD OCUPADA

TEGUCIGALPA, 20 (Associated Press). — Las tropas salvadoreñas seguían ocupando esta noche la localidad de Nueva Ocotepeque, casi 24 horas después de haberse concertado el cese del fuego entre El Salvador y Honduras. Despachos provenientes de la región señalaban que aún podían escucharse aislados intercambios de disparos, que en general los dos bandos se abstienen de entablar combate.

### ● PROCLAMAN LA VICTORIA

SAN SALVADOR, El Salvador, 20 (Reuter). — El Salvador se proclamó hoy victorioso en la guerra no declarada en cinco días con su vecina Honduras, luego del acuerdo de cese de fuego que entró en vigor a las cuatro (GMT) de hoy. El cese de fuego marcó el posible fin de la guerra que dejó un saldo —según fuentes salvadoreñas y de la OEA— de 2.500 soldados muertos, 1.700 hondureños y 800 de El Salvador.

### ● OBSERVADORES DE LA OEA

SAN SALVADOR, 20 (Associated Press). — Unos cien observadores de la Organización de Estados Americanos (OEA) empezaron hoy a tomar posiciones para fiscalizar el cumplimiento de los términos en que se concertará la tregua entre Honduras y El Salvador tras una guerra no declarada de cuatro días, cuyo saldo ascendería a cerca de 2.500 muertos, según los últimos informes.

### ● ALERTA EN GUATEMALA

GUATEMALA, 20 (France Presse). — Mientras la OEA trata de afianzar

la precaria tregua entre El Salvador y Honduras, la fuerza aérea de Guatemala patrullaba hoy la zona fronteriza entre los dos países. Un comunicado del ejército anunció que se ha ordenado a los comandos de cerros y zonas y a las bases militares que permanezcan atentos y vigilantes manteniéndose en estado de alerta "para que ocupen aquellos puntos de control previamente establecidos en casos de emergencia". El comunicado prosigue diciendo que se ha ordenado a la fuerza aérea "patrullar en forma permanente la frontera oriental de Guatemala con el fin de impedir o reprimir cualquier violación del espacio aéreo guatemalteco".

## HAY TENSION EN INDONESIA

YAYAFURA, Indonesia, 20 (France Presse). — La situación era hoy muy tensa en la provincia de Irian Occidental, donde tribus naturalmente antagonicas se han unido contra los militares indonesios, como lo hicieron contra los ocupantes japoneses durante la segunda guerra mundial. Según fuentes bien informadas, más de 10.000 hombres se han lanzado a la guerrilla, mientras sus esposas cultivan la jungla para abastecerlos en víveres.

Parece ser que los paracaidistas indonesios sufrieron duras pérdidas en la región de Pinal, controlada prácticamente por las tribus guerrilleras. A la orilla de un río, once paracaidistas cayeron bajo las flechas rebeldes.

El gobierno central pidió que la provincia le permanezca fiel y se pronuncie "libremente" en su favor. Los secesionistas afirman que esta "supuesta opción libre" se haría bajo la presión del ejército y reclaman la retirada incondicional de los soldados gubernamentales.

## HUBO ATAQUES DE NIGERIANOS

LAGOS, Nigeria, 20 (Reuter). — Las fuerzas nigerianas atacaron posiciones biafranicas al Sur de la ciudad de Onitsha, sobre la margen oriental del río Níger, según fue anunciado hoy aquí.

Aviones a reacción de la Fuerza Aérea Federal dejaron fuera de acción instalaciones de radar emplazadas cerca de Ihite, cerca de la importante pista de aterrizaje separatista de Ulihihihi.

Además atacaron un convoy biafrino y tanques de combustible en Adazal, aproximadamente 32 kilómetros al Sudeste de Onitsha, según consignó un comunicado oficial.

Una brigada motorizada de Biafra fue destruida cerca de Obesi, al Sur de Onitsha, por medio de ataques combinados de aviación y artillería, agregó la nota.

En los últimos 16 meses las tropas biafranicas han impedido que las tropas federales avancen más de 12 kilómetros al Sur de Onitsha, hacia la fuertemente defendida área donde se halla el aeropuerto de Uli.

## crónica EN EL MUNDO

### SEGUNDA SECCION

Buenos Aires, Domingo 20 de Julio de 1969

## SE SUICIDA CON CIANURO EN LA IGLESIA

STUTTGART, 20 (France Presse). — Un farmacéutico de 56 años se suicidó en pleno congreso de la iglesia protestante de Alemania absorbiendo cianuro al mismo tiempo que interrumpía un discurso del novelista Günther Grass para quejarse del egoísmo humano y del de la iglesia.

## PREOCUPA A CHILE LA MARIHUANA

SANTIAGO DE CHILE, 20 (ANSA). — El ministro de la Corte de Apelaciones Hernán Cereceda Bravo, que conoce el proceso por uso de marihuana y otras drogas en establecimientos educacionales, sostuvo una larga entrevista con el jefe de la brigada contra el vicio del servicio de investigaciones para darle nuevas instrucciones, ordenar detenciones y allanamientos a fin de apresurar la sustanciación de este proceso que ha conmovido a la opinión pública. Luego de que cuatro menores de edad fueron sorprendidos fumando marihuana en un lugar público, se desató un escándalo de proporciones al establecerse en las investigaciones que en colegios exclusivos y otros fiscales se comerciaba abiertamente con drogas.

## VENEZUELA: CONVENCION DE BRUJOS

CARACAS, 20 (ANSA). — La Primera Convención Mundial de Brujos se realizaría próximamente en Valencia, capital del estado de Carabobo. A este congreso asistirían delegados de todas partes del mundo, incluyendo al Tibet.

Lo informó hoy el presidente de la "Sociedad de Brujos de Venezuela", José Rafael Abreu, quien agregó que ellos fueron "las primeras personas que anunciaron al mundo que el hombre llegaría a la Luna".

## NUEVO INTENTO DEL NADADOR LISIADO

WASHINGTON, 20 (France Presse). — Harry Kinken, de 44 años y paralítico de ambas piernas desde los 18 años, hoy que tratará de atravesar a nado el Canal de la Mancha por tercera vez, utilizando solo sus brazos.

Kinken efectuó un intento el año pasado pero tuvo que abandonar después de haber efectuado dos tercios del recorrido. En 1967 lo tuvieron que sacar del agua porque había tragado petróleo.

# "JUAN CARLOS I" ESPERA

MADRID, 20 (France Presse). — El príncipe Juan Carlos de Borbón será oficialmente designado el martes sucesor del general Franco y cuando éste "desaparezca" sustrá al trono con el nombre de "Juan Carlos I de España".

Las Cortes Españolas serán informadas el martes por el general Franco de la elección de su sucesor en un mensaje que será votado nominalmente, según fuentes autorizadas. Se pensaba que el voto se haría por aclamación, pero los diputados falangistas pidieron el voto nominal secreto, menos comprometido en caso de que se quiera manifestar una oposición, la cual es viva en

el seno de la Falange, según los observadores.

El resultado del voto, que será sin duda positivo, será comunicado al día siguiente por el Consejo del Reino al príncipe en el palacio de la Zarzuela, en donde éste reside y el miércoles mismo, Juan Carlos prestará juramento de fidelidad a las leyes fundamentales españolas y a los principios del movimiento nacional, en sesión plenaria de las Cortes.

Después de 38 años —por primera vez desde la fuga de Alfonso XIII, en 1931— España tendrá un príncipe heredero de la corona.

El general Franco es un hombre de continuidad en las ideas: Lleva veinte años preparando ese día del miércoles. El nombramiento de Juan Carlos se hará exactamente tal y como lo imaginó en 1947 cuando proclamó que España era un "reino".

Lo preparó minuciosamente desde 1948, cuando Juan Carlos le fue confiado por su padre don Juan, conde de Barcelona. Hare tres años, Franco juzgó que había llegado el tiempo de dotar a España de instituciones capaces de sobrevivirle. El referéndum constitucional de diciembre de 1966 y las leyes orgánicas que le siguieron procuraron dichas instituciones. Solo quedaba poner un nombre al que tendría que suce-

derle y subiría al trono: el martes será cosa hecha.

Franco ignoró deliberadamente todas las oposiciones, tanto interiores como exteriores: la de los monárquicos "juanistas" (partidarios del padre de Juan Carlos), la de los carlistas de Hugo Carlos de Borbón Parma, la de los falangistas hostiles a la monarquía...

Tres días antes del nombramiento, sus adversarios están en el "desconcierto" más completo: después de haberlo dudado, don Juan se retiró a sus penates, los carlistas no abrieron la boca y los falangistas, grañiendo con rancia, acabarán por someterse.

## ARRIBO A CUBA LA FLOTA RUSA

LA HABANA, 20 (France Presse). — Esta mañana a las 10, hora local (14 GMT), hizo su entrada en el puerto de La Habana —por primera vez en la historia de Cuba—, un destacamento de barcos de guerra de la flota soviética. Este destacamento —compuesto de 7 naves entre las cuales dos lanzacohetes, reemplazados por invitación del gobierno revolucionario cubano, una unidad de ametrallamiento y una escuela de entrenamiento —contralmirante Stefan Sokolov— y los oficiales a su mando, fueron recibidos al tocar tierra, por el jefe de la Marina de Guerra cubana, comandante Aldo Santanarria, y los miembros del Comité del Partido Comunista de Cuba. La presencia de las naves provocó diversos comentarios.

## VIOLENTOS COMBATES EN LA REGION SUR DE SUEZ

TEL AVIV, 20 (Associated Press). — Por primera vez desde la Guerra de los Seis Días, aviones de Israel efectuaron hoy un demoledor bombardeo contra posiciones de artillería y puntos de lanzamiento de proyectiles cohete de Egipto, al oeste del Canal de Suez, informaron voceros del ejército. Minutos antes de su ataque, tropas de tierra de Israel chocaron con fuerzas egipcias en una isla fortificada de los egipcios en el sur del canal. Ese ataque y el bombardeo posterior, según los voceros, fueron represalias "por la permanente violación del alto el fuego que está haciendo Egipto".

Los aviones de guerra bombardearon

a los egipcios a lo largo de la mitad septentrional del canal, "después de la política de incesantes violaciones del cese del fuego por Egipto", dijo el vocero militar.

Los bombarderos castigaron recientemente las posiciones de artillería pesada, cañones antiaéreos, emplazamientos de morteros pesados y livianos, y también las baterías de proyectiles cohetes de construcción rusa, declaró el vocero. El anuncio indica que en el ataque contra la fortaleza isleña fueron muertos decenas de soldados y se hizo volar casi todo el equipo militar.

Los despachos de Tel Aviv dijeron que fuentes militares expresan que los atacantes, que utilizaron botes ocupa-

ron la isla al Sur del Canal de Suez durante una hora y tuvieron seis muertos y nueve heridos.

Despachos desde el Cairo dijeron que 30 israelíes murieron en la acción. Añadieron que los cañones antiaéreos derribaron un caza judío que protegía a helicópteros encargados de recoger los cadáveres.

### ● DERRIBAN SIETE AVIONES

EL CAIRO, 20 (France Presse). — Siete aviones de Israel fueron derribados hoy durante un bombardeo efectuado por la aviación de ese país contra la parte norte del Canal de Suez, anunció esta tarde aquí un vocero militar sin dar mayores detalles sobre esta acción llevada a cabo esta mañana en esa zona.

## GAS VENENOSO: 25 AFECTADOS

TOKIO, 20 (ANSA). — Japón pidió a Estados Unidos que no vuelvan a producirse molestias a los pobladores de Okinawa, en relación con la pérdida de gas venenoso VX que tuvo lugar en la isla durante la semana pasada. El gas atacó el sistema nervioso.

Una solicitud en tal sentido fue formulada por Fumihiko Togo, director general de Asuntos Americanos del Ministerio de Relaciones Exteriores, al ministro de la embajada estadounidense David Osborn. Togo pidió a Osborn información detallada sobre el incidente.

Una información de prensa extranjera afirmó que 25 personas habían sido hospitalizadas en Okinawa, a consecuencia de haber sufrido los efectos del gas que será analizado.

## SE QUITA LA VIDA ANTE EL PRESIDENTE RUMANO

VIENA, 20 (France Presse). — Un ciudadano rumano se inmoló recientemente prendiéndose fuego en una reunión a la que asistía el presidente de Rumania, Nicolae Ceausescu, anunció el correspondiente en Bucarest de una radio austriaca. El correspondiente no dio detalles sobre la fecha en que tuvo

lugar la inmolación, pero precisó que tuvo lugar ante la tribuna ocupada por Ceausescu.

De fuente informada se dijo en Rumania que la inmolación ocurrió el pasado 19 de julio en la plaza del Palacio Real de Bucarest.



# MAMA DE 13 AÑOS: EN COLECTIVO LLEGO AL HOSPITAL CON EL BEBE

La Sala de Guardia del Hospital Pirovano registró anoche una novedad tan extraordinaria como conmovedora. A las 23,30 apareció un grupo formado por dos chicas y un muchacho, humildemente vestidos y con evidentes manifestaciones de sufrir la baja temperatura reinante. Una de las jóvenes llevaba en sus brazos un envoltorio. Atendidos por el médico, su sorpresa fue realmente fuera de serie: la joven del paquete tenía 13 años y dos horas antes había alumbrado un niño sistemático. Lo traía envuelto en una rústica manta y otras ropas. El grupo procedía de una villa precaria de los alrededores de Munro. La comadre que había atendido a la joven en el rancho que ocupan le aconsejó ir a una maternidad para que el recién nacido fuera colocado en una incubadora. Su vida corría peligro.

El Pirovano es un hospital de arquitectura antigua, con muchas necesidades, pero con un personal de primera agua. Infortunadamente las incubadoras de su limpia maternidad estaban ocupadas. El médico les aconsejó ir al Rawson, pero la pareja carecía del dinero para el viaje. ¡Lo habían hecho en colectivo, con la criatura en brazos, desde Munro...!

El personal se conmovió profundamente y tal vez temiendo ulteriores del presunto viaje a otro hospital —el Rawson— acomodaron al niño en una cuna rodeado de bolsas de agua, cuidándolo permanentemente.

Hoy pudimos llegar hasta la joven madre, que ocupa la cama 27 de la sala 14. El bebé reposa en una cunita a su lado, sin bolsas de agua. Tiene una salud de hierro. Lo mismo que la madre, quien impresiona con su extraordinaria belleza y su desarrollo físico. Nos dijo llamarse Elisa Quiroga, haber nacido en Santiago del Estero y tener 13 años, "casi ratón", corrigióse. El marido tiene 18 años, y se llama Angel R. Maldonado; es tornero, "pero trabaja saltado y gana 135 pesos la hora". Viven en un rancho de Beltró 3297, casi Ramón Castro, a dos cuadras de la Panamericana y Folliza. No están casados pero se quieren mucho. La otra chica que llegó con ellos al Pirovano es la hermana de la preciosa madre.

Es posible que la nota gráfica de esta crónica provoque alguna reacción burocrática dentro del ámbito municipal. Por eso confesamos que debimos apelar a los recursos de emergencia, que da el oficio, no tanto por el hecho en sí, sino por la obra de solidaridad social que requieren los tres: la madre, el padre, el "guri". Son gente muy pobre. No tienen ni siquiera para que el pequeño luzca modestas ropitas de abrigo y tenga su cunita en vez de un cajón allá en el rancho de Munro. Recurrimos, pues, a nuestros generosos lectores para que esta pareja sienta el afecto fraternal de sus semejantes, precisamente cuando el niño nace junto con la nueva era que celebra la humanidad.



PREMATURO. Dos horas después que alumbró, viajó al hospital en colectivo con el bebé. Necesitan ayuda.

## CONCURSO PARA ELEGIR A MISS CAPITAL

La elección de Miss Capital y Miss Buenos Aires se hará en el roof del Edificio Abril, Leandro N. Alem 896, mañana, a las 19. Las elegidas intervendrán en el concurso por el título de Miss Argentina 1969 —en el que intervendrán otras elegidas en el interior del país— a realizarse en el Catedral Ski Hotel, de San Carlos de Bariloche. Miss Argentina 1969 representará al país en el Congreso Internacional de Belleza a realizarse en Tokio, capital del Japon, el 29 de agosto.

# LA MUSA BARRERA DE JULIAN CENTEYA SE LUCIO EN EL CORAZON DEL BARRIO NORTE

Del barro al centro. O mas precisamente al barrio Norte, lo que resulta más exclusivo. Tal lo acontecido con "Musa del Barro", implicada en el último libro de versos de Julian Centeya, que lleva ese título, y que fue presentado con todo éxito en los salones del Alvear Palace Hotel.

Sin embargo la brecha que existían esos dos términos tiene en nuestros días, como es sabido, solo una vigencia simbólica: hace rato que "el

lunardo", "lo canyengue", el tufillo pecaminoso que destilan sus viejas historias de malevos y mujeres "non sanctas", no escandaliza ya a nadie. Todo eso ha sido aceptado por la mejor sociedad. El marginamiento se da ahora en otros términos. Todo aquello resulta ahora, por lo demás, mas pintoresco que trágico. Más amable que terrible. Buenos Aires es en Julian Centeya un sentimiento del pasado. Y es casi inútil —aunque por eso

mismo quizás bastante patético— que Centeya se empeñe en mostrar las llagas de su descenso a ese pasado. Hay un saber de gastada coreografía que emerge de los intersticios de estos versos: de gastado recuerdo que se esfuma vertiginosamente, empapado en sentimentalismo y nostalgia.

Cuando Centeya logra, de alguna manera, levantar vuelo por sobre ese ámbito, nos encontramos con sus mejores hallazgos. Entonces emerge el grotesco, lo mejor de su vena. Así, en "Batiemento", asistimos a una suerte de funeral generalizado donde campea el tema clásico de la muerte como final obligado de todos. Ha llegado el momento del "garpe" para "el ascensorista y el ejecutivo / el boncha con ganas y el que fue de vivo... / Todos, te lo bato, formaremos fila / para hacer más alta todavía la pila / ¿Y entonces? ¡El garpe! To-

dos a ponerse, bandera y campana, habrá que moverse...". El apocalipsis visto como un alegre "entrevero": "Si venís de atra, no olvidés, te espero". La poesía de Centeya tiene, por supuesto, su propio valor intrínseco, pero a la vez otro más que le es lateral, aunque no deja de tener importancia: esta poesía nos recuerda —por contraste— que Buenos Aires de hoy espera aún a sus poetas. Resulta ya bastante injusto cargar sobre las espaldas de una pléyade que sigue nutriéndose en la temática de un Buenos Aires que se inserta más en el mito que en la realidad, la responsabilidad de hacerlo. "La Musa del Barro" puede quedarse tranquila en su bien ganado Olimpo. Ahora les toca a los nuevos intentar y concretar la aventura de conquistar una expresión actualizada para el tema de nuestra ciudad.

## MUESTRAN, EN CHILE, LA ARGENTINA DE HOY

En cumplimiento del programa de creación de secciones argentinas en bibliotecas nacionales de las principales capitales del continente, que auspicia Ford Motor Argentina S. A. y sus concesionarios junto con el Instituto de Difusión Argentina en el Exterior (IADE), quedó incorporada a la Biblioteca Nacional de Santiago de Chile una sección argentina, mediante el aporte de 500 ejemplares bibliográficos con material informativo sobre economía, historia, educación, salud pública, tradiciones, técnica literaria y arte en todas sus expresiones.

La ceremonia, muy lucida, se realizó en el salón del directorio de la Biblioteca Nacional de Chile, y congregó a una nutrida concurrencia. El presidente del Instituto de Difusión Argentina en el Exterior, escribano Marcelo Echevarrieta, se refirió al programa de creación de esas secciones argentinas en distintas bibliotecas del continente, señalando: "El objetivo es ampliar la información sobre nuestro país, como una contribución al armónico desarrollo de los pueblos satisfaciendo su necesidad de intercambio informativo".

Agradeció la colaboración de distintos organismos, y finalmente habló el director de la Biblioteca Nacional de Chile, doctor Eduardo Fewley, quien agradeció a Ford y a IADE el material bibliográfico sobre la Argentina entregado.



**Crónica EMPRESARIA**

### Donación Gigante

La Sección Óptica de Supermercados Gigante ha donado 3 millones de pesos en lentes y armazones para niños. La donación se operará a través de mutuales, cooperadoras y toda institución de bien público, con la sola presentación de recetas de médicos oculistas y nota de autorización. Se ha adjudicado, para esta donación, 1 millón de pesos para cada una de las unidades de Gigante, ubicadas en Liniers, San Justo y Vicente López.

### Olivetti y la Salud

Entre el 11 y el 19 de octubre próximo, organizada por Olivetti Argentina S.A., se realizarán en nuestra capital las Jornadas de Actualización en Planificación, Finanzamiento y Arquitectura del Sector Salud. La reunión contará con los auspicios de la Secretaría de Salud Pública.

### ADEFA en la Exposición Rural

Inauguró su stand en la Exposición Rural, en Palermo, la Asociación de Fábricas de Automotores (ADEFA). En la reunión realizada habló el presidente de ADEFA, señor Yvon Lavaud.

### Nuevo Producto

The Sanforized Company, propietaria de las marcas Sanforizado y Sanforizado-Plus, lanzará próximamente al mercado una nueva marca: Sanforizado-Plus 2, de gran aceptación en muchas partes del mundo.

### Camiones y Pick-Ups

Chrysler Fovre Argentina S. A. lanzará diez nuevos modelos en camiones y pick-ups, cuatro en los primeros y seis en las segundas, que forman un conjunto de 51 vehículos. Los nuevos modelos fueron construidos en el Complejo Automotriz de San Justo. El anuncio fue hecho por el director general de la empresa, señor Paul A. Archer.

### También GM

General Motors Argentina agregó un nuevo camión a su línea de utilitarios: el Chevrolet C-50, equipado con motor de 300 pulgadas cúbicas y siete bancadas y un peso bruto máximo de 8.845 kg. La presentación estuvo a cargo del señor Sergio Poyo, gerente de Ventas de la empresa.

Otra noticia de General Motors es la designación del ingeniero Eduardo L. Cuai como subgerente de Compras.

### Revista Para Empresarios

Apareció el 17 del corriente la revista "Mercado", publicación sobre economía y negocios redactada por un equipo de especialistas. Está dirigida a empresarios, ejecutivos y comerciantes.

### Autoridades de UPAE

En la XV Asamblea Plenaria del Comité de Líneas Aéreas de la Unión Postal de las Américas y España (UPAE), con sede en Madrid, se designaron nuevas autoridades. La presidencia recayó en el señor Enrique Dibacec V., ejecutivo de LAN-Chile.

### Envases

Centenera, Fábrica Sudamericana de Envases SAIC, que produce aproximadamente 300 millones de envases de hojalata por año, presentará envases, desarrollos de fabricación, piezas de su museo de envases, etc., en la "IV Muestra del Entorno, el Buen Diseño y el Envase y su Gráfica". La muestra se realizará entre el 22 del corriente y el 8 de agosto, en Maipú 171.

### Visita

Las autoridades de CILFA —Centro Industrial de Laboratorios Farmacéuticos Argentinos— recibieron a la misión italiana de productores de máquinas para las industrias química, farmacéutica y de plásticos, que visita el país. Esta misión es encabezada por el senador Remo Segnana.

### Aniversario

Nobleza Argentina S.A. celebró sus 34 años de vida. Organizó un almuerzo en Vicente López, que contó con la asistencia de más de 500 personas.

### Viajeros

Para asistir a la 1ª Exposición Permanente de Manufacturas Argentinas, que se realiza en la zona Libre de Colón, Panamá, viajó un grupo de industriales argentinos.

El señor Sigmundo Fogel, presidente de Fábrica Textil Príncipe S.A., partió para Estados Unidos y Europa, donde visitará importantes centros textiles.

A Brasil lo hicieron los señores Juan Domansky y Pedro Pérez, ejecutivos de la Compañía Nobleza de Tabacos.

El señor Pablo J. Dellepiane, presidente de la Federación de la Industria Licorista Argentina, se trasladó a Río de Janeiro.

En viaje de Estudios partió para países europeos el señor Vol.

Regresó de Estados Unidos y San Pablo, el ingeniero Jorge Arana, director de Prospect (Argentina).

Los señores Raúl C. Bernasconi y Franco Innocenti, ejecutivos de FADEMAC, acaban de regresar de una gira por países de Europa.

También regresó al país el ingeniero Ricardo Bogue, de CIMET S.A., de Estados Unidos.

### Nuevos Métodos

Arribó a la Argentina el profesor John Farley, de la Universidad de Colombia, quien en contacto permanente con autoridades de Federal S. A. se apresta a desarrollar experiencias técnico-científicas efectuadas recientemente en dicha universidad. El profesor Farley permanecerá en nuestro país durante varias semanas para que juntamente con directivos de Federal S.A. desarrollen la experiencia técnico-científica.

### Rotary Club de Boedo

El Rotary Club de Boedo tiene organizado un festival de carácter benéfico que se llevará a cabo en el gran cine Cuyo (al 858 de la popular arteria), el próximo 22 a las 21. En la ocasión se proyectará la película "El Samurai", y habrá show a cargo de importantes figuras del mundo artístico. Asimismo, se sortearán en forma gratis entre los asistentes, televisores, combinados y artefactos para el hogar, ya en exposición en Boedo 1035.

### Industriales

En un Boeing 727 de LAN-Chile partieron un grupo de industriales con destino a la zona libre de Colón, Panamá. La delegación es encabezada por el presidente de Vejar S.A. y participarán en la 1ª Exposición Permanente de Manufacturas Argentinas que se inauguró en ese país.

IMPORTANTE INDUSTRIA METALURGICA

RAMO MAQUINAS VIALES

NECESITA

# CAPATAZ DE MECANIZADO

Con amplia experiencia en cargo similar en Empresa Importante

El postulante deberá acreditar profundos conocimientos sobre aleados, fresados y torneado, procedimientos tecnológicos modernos y herramental

Capacidad de mando y organización son indispensables. Edad ideal de 30 a 35 años Comedor en la Empresa. Turno de trabajo a elección

Escribir con datos completos y pretensiones a

"E.A." - Casilla Correo 174 - Sucursal 12



# EDWARD KENNEDY ACUSADO

EDGARTOWN, Massachusetts, 20 (Reuter). — El senador Edward M. Kennedy será acusado ante la justicia por no haber permanecido en el lugar del accidente, después de que su automóvil se precipitó ayer en una laguna ocasionando la muerte de una dama que iba en el mismo vehículo.

El anuncio de la sindicación fue formulado por el jefe de policía de Edgartown, Dominick J. Arena. Un funcionario de policía expresó posteriormente que el caso sería presentado ante el tribunal competente el lunes. Añadió que no sabía si Kennedy comparecería en la Corte.

Kennedy descansaba hoy en su residencia familiar en Cape Cod, aparentemente sano después de haber corrido el peligro de muerte en la isla de Chappaquiddick.

Antes de anunciar la intención de presen-

## Por Abandonar el Lugar del Hecho

tar el cargo contra Kennedy, el jefe de policía Arena manifestó: "Yo creo realmente que el lamentable episodio tuvo un carácter estrictamente accidental. No hay indicio alguno de negligencia en la conducción, exceso de velocidad, o cosas por el estilo".

En una declaración prestada ante la policía después del accidente de ayer, el senador Kennedy explicó cómo se había movido repetidamente en la laguna para tratar de salvar a la señorita Kopechne, y luego desembarcó por los alrededores del lugar en un estado de agotamiento y de crisis nerviosa. Luego, el senador se hizo presente en la policía y proporcionó detalles del accidente. La declaración del senador

indicó que no estaba familiarizado con la ruta y que dobló a la derecha por la calle Dyke en vez de hacerlo a la izquierda por la vía principal. Agregó que "el automóvil se volcó y se precipitó al agua cayendo con la capota contra el lecho del fondo. Intenté abrir la puerta y la ventana del automóvil pero no recuerdo en absoluto como pude salir del mismo".

"Salí a la superficie y luego me zambullí repetidamente hasta el automóvil para constatar si la pasajera estaba todavía en el automóvil. No tuve éxito en mis empeños. Me hallaba exhausto y en un estado de agotamiento nervioso. Recuerdo que volví al lugar donde mis amigos se hallaban co-

miendo. Allí había un automóvil estacionado y me senté en el asiento posterior. Luego pedí a alguien me que llevara a Edgartown. La policía y los bomberos se cataron posteriormente el automóvil de la laguna con el cadáver de la señorita Kopechne en el asiento trasero.

La madre de la señorita Kopechne expresó que su hija había estado residiendo en Washington por algún tiempo. Había sido secretaria del equipo de Robert Kennedy y después de que éste fuera asesinado continuó vinculada con miembros de la organización del senador.

Figuraba entre el grupo de ex colaboradores de Robert Kennedy invitados por Edward Kennedy para pasar un fin de semana disfrutando de los deportes náuticos en la zona de Cape Cod.

## Venden el Famoso Auto de un Filme

LONDRES, 20 (ANSA). —

El famoso automóvil del filme "Chitty-chitty-bang bang", celebre por el libro de Ian Fleming, fue vendido hoy en una subasta de viejos coches, en Olympia, por 16.500 libras. El comprador es un americano, Israeli Resnick, vicepresidente de una gran industria eléctrica de Nueva York. Fue construido en el año 1923. "Chitty-chitty-bang bang", irá a enriquecer la ya conspiciosa colección del señor Resnick, con 60 modelos viejos de coches, que tiene en un museo preparado en su casa de Eton-Ville, a 100 millas de Nueva York. El precio más alto pagado por un coche antiguo fue de 76 mil dólares y es un modelo del año 1907.

## URUGUAY: 7 DIRIGENTES DEMOCRATAS, DETENIDOS

MONTEVIDEO, 20 (France Presse). —

Siete dirigentes del Partido Demócrata Cristiano uruguayo fueron detenidos en la ciudad de Mercedes, 300 kilómetros al Noroeste de Montevideo, por participar en actos violentos del estado de excepción implantado en el país el 24 de junio pasado. Por el mismo motivo fueron apresadas dos personas más en la misma ciudad, "varias" en Artigas, 630 kilómetros al Norte de Montevideo, y once en la capital. Según la policía, los siete dirigentes

democráticos fueron sorprendidos al abandonar una reunión no autorizada, incautándoseles "copioso material de propaganda subversiva preconizando, principalmente, llevar la agitación y la comoción a Montevideo, y utilizar al movimiento estudiantil, encauzándolo para transformarlo en lucha política". Actualmente son trasladados a la capital para "profundizar la indagación", según un comunicado oficial del Ministerio del Interior. Por otra parte, se anunció oficialmente la captura, en la

ciudad de Rivera, fronteriza con Brasil, de dos jóvenes terroristas integrantes del Movimiento Nacional de Liberación (denominación política de la organización extremista de izquierda "Tupamaros"). Asimismo, trascendió que la policía de esta misma ciudad del Norte uruguayo habría apresado a uno de los cabecillas de la citada agrupación de guerrilleros urbanos, el ingeniero Juan Almirati, buscado asiduamente desde tiempo atrás. Sin embargo, la noticia no pudo confirmarse.

## LA MUJER OPERADA CONTRA RABIA DEJO EL HOSPITAL

RIO DE JANEIRO, 20 (EFE). — Cândida de Souza Barbosa, la primera paciente que fue sometida a una intervención quirúrgica para combatir el virus de la rabia, mediante la inoculación directa en los ven-

trículos cerebrales de Gamaglobulina antirrábica, dejó el hospital San Francisco de Asís, sin que se haya disipado la duda de los médicos sobre si realmente aquella presentaba hidrocefalia o un estado esquizofrénico.

La operación fue efectuada en noviembre del año pasado por un equipo de médicos, encabezados por el doctor Aquiles Cali y su resultado, considerado inicialmente como un gran suceso de la medicina, ha sido

puesto en duda por calificados médicos brasileños y extranjeros. La mayoría de los especialistas es unánime en afirmar que la rabia es incurable, pues las células nerviosas afectadas no pueden recuperarse.

## Para Extranjeros sin Documentación

El Registro Nacional de las Personas recomienda a toda la población extranjera ingresada o radicada en el país a partir del 1º de enero de 1963 y que no hubiera obtenido su "Certificado de Residencia-Identidad", gestionarlo a la mayor brevedad posible en la oficina seccional del Registro Civil más próxima a su domicilio, o bien en la del Registro Nacional, Canelas 636, Capital Federal, a efectos de regularizar su situación. Se informó también, que de acuerdo con el artículo 13 de la Ley N° 17.677, el otorgamiento de la mencionada documentación por ser el único necesario para probar la identidad, sin que pueda suplirlo con ningún otro.



MOMENTO EMOTIVO. Los padres de Jorge Morando hablan desde "7 1/2" con su hijo, ingeniero de la NASA.



DOS TRIUNFADORES. Horacio Malvicino y Héctor Ricardo García. Son dos sucesos.



SOLEDAD EN COMPANIA. La dulce Soledad Silveyra junto a Liperace, hablando de su pasado y su futuro.

## UNA JORNADA INOLVIDABLE SE VIVIO AYER EN "7 1/2"

Hace siete días decíamos que "7 1/2" era un diario televisado. Que en él, desde la pantalla sabatina de Canal 7, se mostraba todo lo que estaba pasando, había ocurrido o estaba por suceder. Y esa no fue una frase anticipada, desde su primera emisión —sábado 5 de abril— "7 1/2" lo viene demostrando y ayer, en una nueva emisión, lo expresó otra vez.

Por los diarios del mundo, como de tantas jornadas atrás, tienen y dedican páginas enteras a la llegada del hombre a la Luna, el alunizaje de Armstrong y Aldrin a toda esa maravilla y aventura que significa la Apolo 11. Pero "7 1/2", un programa argentino hecho por gente argentina, quiso y pudo demostrar que tras esa nave espacial hay compatriotas trabajando. Fue, lo busco y lo encuentro. Y así, desde el mismo hogar del ingeniero Jorge Morando, el hombre que tiene tres inventos dentro de la cápsula espacial y que desde hace años trabaja en la NASA, dialogó con sus padres Aiba y Leandro, recordó aquel invento contra los ladrones, sus fotos de pequeño, su primera comunión, el campeonato de natación ganado en Ferro Carril Oeste sin nada, los tres grados de la escuela primaria dados por sus padres, sus maestros, sus profesores, sus amigos, su casamiento, su viaje a Estados Unidos, el momento de su hijo Camilo Gabriel y sus últimas cartas.

Pero al no se detuvo "7 1/2" en su conductor, el ingeniero Héctor Ricardo García. La

do llegaron hasta el estudio 1 de Canal 7 y dialogaron, en vivo y en directo, con California, Estados Unidos, con su hijo Jorge, al que hace diez años que no ven. Un diálogo íntimo, humano, que dejó mucho de interesante, y una frase del técnico argentino que lo sintetiza todo: "Desde allá, desde mi patria, recien por los astronautas, nosotros, desde aquí, ya no podemos hacer nada más", y una posibilidad —ante el reiterado pedido de sus padres y la invitación de "7 1/2" y CRONICA—: "entre el 23 y el 26 de este mes querré viajar a la Argentina con mi esposa, Evangelina, y mi hijo Claudio".

Y otros argentinos están también en la NASA, varios compatriotas más trabajan y trabajaron en esta "gran aventura". Así por ejemplo se llevó ayer al "programa que gana" a la señora María Angela Petroni de Ingrau, madre del ingeniero Héctor Carlos Ingrau, jefe de Energía Nuclear en la NASA, quien en diálogo con Héctor Ricardo García habló en detalle de su hijo y de sus trabajos en Houston. También se hizo mención a otra argentina, la doctora Helen Klevene, que hace doce años se fue de su barrio —Caballito— y actualmente es la jefa de endocrinología de Cabo Kennedy y es quien dictamina el estado glandular de los astronautas pre y posviajes espaciales. Y "7 1/2" también tuvo en su pantalla a dos argentinos que presenciaron, que vivieron el lanzamiento, dos enviados de CRONICA, Raúl Cofaur y Nicolás Tolentino Alegre

Reyes, quienes, en vez de imágenes fotográficas, revivieron aquel histórico momento y también desmintieron el inventivo rumor que daba a cierta persona como que había renado con los astronautas pocas horas antes del viaje de la Apolo 11, "eso es ciencia ficción; nadie, a excepción del equipo médico y científico, pudo aproximarse a Armstrong, Collins y Aldrin en los últimos quince días".

### ● TODA LA ACTUALIDAD

Pero si bien "7 1/2" dedicó la mayor parte del programa a la noticia del día, del año y quizás del siglo, también allí estuvieron, dialogando con Héctor Ricardo García, los bailarines que batieron el record de diez días danzando; la hermanita de los cuatrillizos a cuya madre le han robado \$ 150.000; una "juven" anciana de Santiago del Estero, Silveira Gomez, de 195 años, con su hijo de 83; el técnico Luis Carlos Filguera hablando de los lentes de contacto; Luis Espejo, "Pichuquin", hinchado de boca y que ejecutó el bandoneón a la teleplatea y a María Bustos; Julio Marbíz presentando a los ganadores de Cosquin, "Los Altamirano"; el "Chino" Martínez, de política y rugby a folklorista; el cantante Piero, contando su vida, hablando de los 100.000 discos vendidos de "Mi viejo" y anunciando su debut el próximo sábado en "7 1/2"; Pablo Ortega, en plena grabación, junto a Ben Molár y "Las trillizas de oro", del tema "Carta a los as-

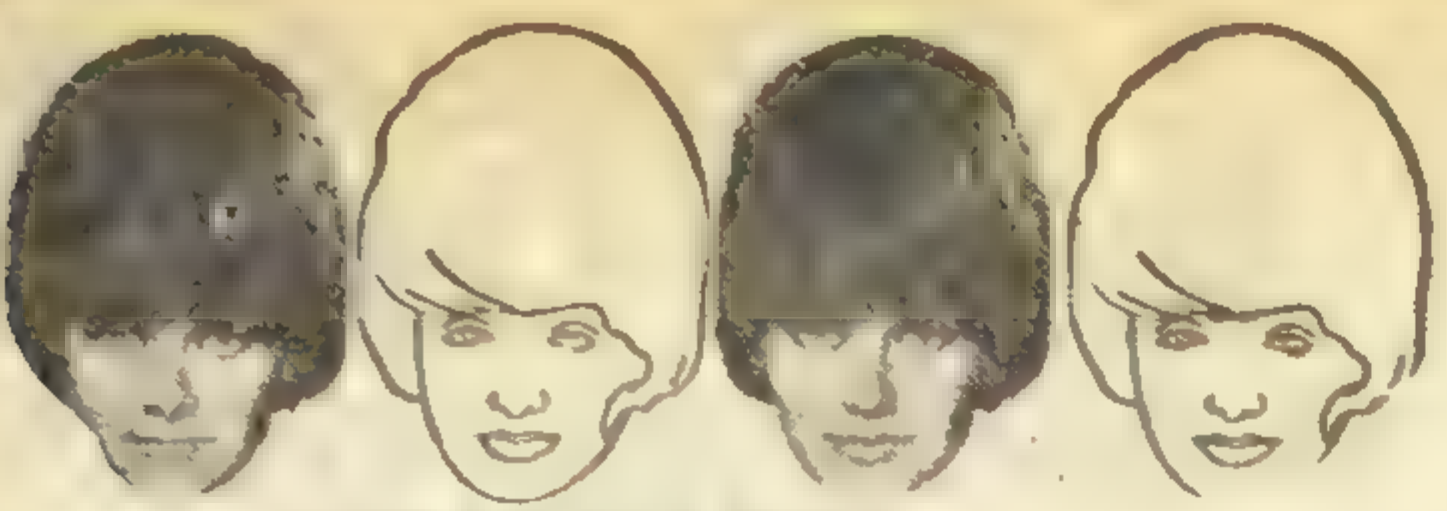
tronautas"; Soledad Silveyra y Enrique Liperace hablando de todo lo que hacen; Cristina Plate diciendo de su pasado como modelo, como actriz ("The players" y "Tiro de gracia") y presentando los dos temas ya grabados y, también ella, anunciando su debut en el programa, y dos madres que clamaban por sus hijos, uno de 4 años y una chica de 16, que habían desaparecido hace diez días de sus casas. Y más, muchas notas, más, todo lo que puede interesar estuvo allí desde las 13.30 a 21.30.

### ● SHOW MUSICAL

Periodismo, pero también música, eso es "7 1/2". Las notas aquellas, lo musical, lo artístico, bajo la dirección del maestro Armando Patrono, con Cristina Alberdi, Mario Bustos, Los Indios Tacunau, Raúl Laví, Armando Moreno, Los Tíos Queridos, Los Nocturnos, Silvia del Río, Amado Vargas, Hernán Figueroa Reyes, quien llegó a cantar a dúo con Hugo Ferrari, el autor de su exitoso "Disculpe", Roberto Ramoldi, Fraga, que presentó al compositor de "Callejón angosta"; también estuvo allí Juan "Corazón" Ramón, y un triunfal debut, un rutinario regreso a nuestro país y presentación televisiva de la incomparable Fetiche...

Todo esto fue "7 1/2", ocho horas sabatinas con todo lo que ocurre en la semana, en el país y en el mundo, que ayer no tuvo la tierra Pinky en la animación, pero sí la sabiduría desde su lecho en la dulce espera.





## SEMANARIO

# COSMETOLOGICO

Por MARIA LAURA PLA DE NOBILI

### COMO ELIMINAR ARRUGAS

Las mujeres, todas, escriben constantemente a la redacción de CRÓNICA, pidiendo que una vez más me ocupe de mencionar los tratamientos para atenuar y eliminar las arrugas. Hoy lo haré, ocupándome de transcribir a las lectoras, todos los sistemas, nuevos y antiguos.

**LA GESTICULACION:** La educación en la mímica, es de fundamental importancia para quienes desean tener una piel turgente. No es necesario para lograrlo tener que renunciar a la naturalidad y convertirse en momias: así solo se logra perder espontaneidad y encanto. Es suficiente observarse a cada momento: es muy frecuente que para maquillarse —para dar un ejemplo concreto— se hagan gestos inútiles. También en otras actitudes, y que son inevitables, como al exponerse al sol: para esto, ya saben, anteojos oscuros.

**LOS MASAJES FACIALES:** Ya saben que la piel se nutre especialmente por la sangre, por ello durante la adolescencia y juventud el cutis se ve perfecto, sin líneas ni arrugas. Al pasar los años —y a veces prematuramente por causas internas, que pudiendo ser observadas y tratadas en esa forma, no logran eliminar las secuelas que han dejado sobre la piel— la circulación comienza a hacerse menos perfecta, más lenta, y así las consecuencias de las arrugas. Por esto los masajes cumplen la función de activar la corriente sanguínea y así nutrir a la piel de la manera más natural. Es decir: se logra una circulación joven, y así un cutis joven. Claro está que esta activación se realiza semanalmente y eso no es comparable a lo que sucede en el curso natural de la circulación a los quince años; pero es mucho, muchísimo, lo que se puede lograr: créanlo.

**COMO DEBEN SER LOS MASAJES:** Los masajes faciales deben ser realizados por especialistas que utilicen sus manos en este tipo de masajes. Los que se ocupan de masajes corporales, tienen sus manos acostumbradas a movilizar grandes masas musculares, y estas son pesadas para las necesidades de los músculos del rostro: éstos son pequeños y sensibles. Debe haber una continuidad en los tratamientos: por lo menos una vez por semana se deben tomar las sesiones de masajes. En lo que respecta al tiempo, no hay un tope. El cuidado de la piel, especialmente las arrugas y la recuperación del tono muscular, o sea la eliminación de flaccidez, requieren la misma constancia que el cabello, las manos y los pies, por quienes si todas las mujeres sienten un gran respeto y semanalmente les dedican su tiempo. No entiendo aún por qué se da más importancia a lo que tal vez tenga la misma, o me atrevería a decir, menos. Un rostro caído, arrugado, no puede subestimarse, y de ningún modo una buena cabellera puede disimularlo.

**LOS CUIDADOS EN EL HOGAR:** Además de los cuidados en el gabinete de la cosmetóloga, ésta tiene la obligación de indicar los elementos para mantener lo que logró o irá consiguiendo progresivamente.

- 1) Buenas limpiezas con cremas o leches especiales.
- 2) Lociones tónicas o astringentes, según lo indique el tipo de piel.
- 3) Nutriciones a base de vitaminas, placenta, líquido amniótico, proteínas, etc.

**CONCLUSION:** QUIEN DESEE ATENUAR Y ELIMINAR LINEAS Y ARRUGAS DEBE NUTRIR SU PIEL CON MASAJES Y MANTENER ESA NUTRICION CON ELEMENTOS ADECUADOS A SU TIPO DE PIEL.

### BUZON DE BELLEZA

**Era, Esther Diaz de Falcón, Adrogué.**

Para eliminar los acúmulos grasos del vientre, después del parto, debe dejar pasar seis meses. Luego puede intentar tratamientos de masajes o gimnasia. Si desea ser orientada debe consultar a una especialista. No puedo recomendarle nada casero para ese fin.

**Era, Josefina, de Temperley.**

No es un drama tener cejas cortas o demasiado finas, tampoco que se note la corrección con lápiz; en cambio, su decisión de aplicarse postizas no la veo bien. Eso sí sería antinatural. Es la moda actual la que indica cejas finas y no muy largas.

**Era, Eva Julia Palazzo, Matanza.**

¿Quién le dijo que porque sus granitos sean con pus no puede ser acné? Es muy probable que se trate de esa enfermedad, pero para asegurarse el diagnóstico sería necesario verla. Usted me pide una entrevista. Puede consultarme y ser atendida en el hospital en que trabajo. Solo tiene que llamar al teléfono 44-5645.

Los que deseen orientación sobre cualquier problema estético deben escribir a:

SEMANARIO COSMETOLOGICO  
Diario CRÓNICA

Riohamba 280 - Capital

Las cartas intervienen en el sorteo de un tratamiento de estética integral.

MARIA LAURA PLA DE NOBILI

COSMETOLOGA NACIONAL Mat. Prof. N° 068

ESCUELA DE ENSEÑANZA COSMETOLOGICA  
CON PRACTICAS HOSPITALARIAS

T. E. 44-5645

INSCRIPTA EN EL MINISTERIO DE EDUCACION  
Control Médico Dr. Simón Cohen

## SOSentimental

Por RENZO CASSAN

Desde esta sección que-remos contribuir a la solución de los problemas sentimentales que a tantas personas afligen y angustian. La correspondencia para toda consulta de esta índole deberá ser remitida a Renzo Cassan, sección S.O.S. Sentimental.

★ Bibi, de Valentín Alsina:

Le escribo en nombre mío y de mi novio. Estamos muy cerca del casamiento y han surgido graves divergencias entre nosotros sobre un punto en el que no nos podemos poner de acuerdo, y yo quiero que usted nos diga quién tiene razón. La divergencia ha surgido sobre el lugar en que debemos vivir cuando nos casemos. Mis padres tienen una casa excelente, amplia y muy cómoda, además totalmente amueblada en sus distintas habitaciones. Mi padre no opina sobre esto, pero mi madre desea —casi me lo exige— que nos quedemos a vivir aquí. Mi novio tiene en vista una casita en una zona no muy céntrica. Nos costará un alquiler bastante crecido. Luego, tendremos que empeñarnos para amueblarla, ya que los muebles los tendremos que comprar a crédito. Mi futuro esposo se niega a vivir en casa de mis padres, diciendo que es preferible cualquier sacrificio económico antes que tener que vivir dependiendo de ellos. Las discusiones se han hecho frecuentes y hasta corremos el peligro de enojarnos, lo que sería una pena, pues nos queremos mucho. Pedimos de usted la más sincera de las opiniones.

★ RESPUESTA: Mi opinión, señorita Bibi, coincide en todo con la de su novio. En primer lugar está aquello, que por muy remanido no deja de tener vigencia, que el casado casa quiere. Pero hay algo más importante. Al casarse formarán una pareja que para tener auténticas posibilidades de ser feliz tendrá que ser enteramente dueña de su vida, responsable de sus decisiones. Deberán disfrutar de una libertad de acción sin interferencias, lo que resulta difícil lograr con la presumible intervención de sus padres —especialmente de su madre— en los problemas que solamente a ustedes atañen. Las ventajas económicas van a pesar poco ante tantas desventajas de otro orden que van a tener que afrontar. Vivan su propia vida.

Lo quiero, de Villa Bosch: Si lo quiere tanto, no hay más que hablar: acéptelo sin más trámites. ¿Qué es lo que la detiene? El le brinda sus más exclusivas atenciones, la acosa con sus requerimientos y usted por su parte a estar con sus palabras, "se muere" de amor;

## GUIARRAS DE CALIDAD



En Cuotas de

\$ 650.-

SIN ANTICIPO

Música, cuerdas, etc.

99 años construyendo guitarras

ANTIGUA CASA

NUÑEZ

SARMIENTO 1573

Tel. 46-7164



DEBUTA. Pia Degermark, deliciosa rubia de 18 años, hace su presentación en cine con "Elvira Madigan".

## ELIGEN LOS FILMES QUE SE DARÁN ESTE AÑO EN VENECIA

VENECIA, 20 (EFE). — Dos nuevos filmes, uno alemán y otro italiano, han sido seleccionados para la próxima edición de la "mostra" cinematográfica internacional de Venecia, con lo que el número total de películas incluidas en el programa se eleva ya a once.

Los dos nuevos filmes son "Cardillac", la última realización de Karl Reisz, que representará a la República Federal Alemana, y el italiano "Il cavaliere inesistente", de Pino Zacratto, inspirado en la novela del

mismo título del escritor Italo Calvino.

El director del certamen veneciano, Ernesto G. Laura, ha emprendido viajes a Moscú y Varsovia, donde selecciona a los filmes. El programa definitivo de la "mostra" será anunciado probablemente en los primeros días del próximo mes de agosto.

### ● OTRA DE TOGNAZZI

ROMA, 20 (EFE). — "Cuori solitari" ("razones solitarias") será el título del nuevo filme del actor italiano Ugo Tognazzi, bajo la dirección de Franco Cristaldi.

## ESTRENOS DE TEATRO

### "ESCALERA"

En la sala del IAM

Cruel historia. Lacerante relato. Alguien insistió en ver la pintura de un cuadro de morbosas relaciones entre homosexuales. La verdad de Charles Dyer, quien presumiblemente haya sentido como tal su propio problema, se canalizó en todo caso por el lado de dos criaturas afines a su temperamento, a su sensibilidad y al profundo y doloroso conocimiento que de ellas tiene por experiencia personal. Pero para la forma y aguda penetración y tratamiento de los personajes, lo que sucede en el escenario también puede haber ocurrido entre una pareja, un matrimonio, con toda su inmensa carga de incomunicación tras veinte años de vida en común. Dyer luce, además, el encanto y la fuerza de su sinceridad, fiel a la fórmula clásica del teatro, exponiendo a la consideración de los demás las criaturas de su historia sin interferir en sus vidas, sin rodearlas de aristas, sino simplemente exponiéndolas. Así, después, la historia —sin historia— de Charlie y Harry, es fundamentalmente la pintura de dos seres en una inmensa soledad, tremendamente acongojados, que se van destruyendo. Los acongoja no sólo su soledad, su falta de comunicación entre ellos y con el mundo exterior, sino la vejez que inexorablemente se les echa encima. Los diálogos son de una fluidez sencillamente maravillosa. Téngase en cuenta que es una obra sin anécdota. En la que no sucede nada. En la que no existen motivaciones particulares, excepto las emociones personales de los protagonistas. No es por lo mismo un teatro fácil. Es además, peligrosa su concepción temática. Riesgosa. Ver en escena a dos homosexuales sufrir con la coquetería con que podrían hacerlo dos mujeres a quienes espanta la proximidad de la ancianidad, puede sacudir la sensibilidad. El arte de Dyer, precisamente, radica en que torna valeroso y simple lo que para muchos puede resultar brutal y agresivo. Mucho tiene que ver en este trasunto tan finamente definido el arte de la interpretación. Y en este caso, dos actores sumamente responsables como Oscar Ferrigno e Ignacio Quirós, valoran sus trabajos con una seriedad y una compenetración que los hace acreedores al más franco de los elogios. Ferrigno, con dos secuencias inolvidables, y Quirós, con una composición cuidada segundo a segundo, consiguen lo mejor de la noche y participan del merecido éxito. La dirección de Marcelo Lavalle, impecable. Adecuadísima la escenografía de Juan José Urbini.

Una obra, en síntesis, de indudables méritos con un reparto acorde con la misma. El público salió satisfecho de lo que le ofrecieron.

## LA MONTIEL SE MANTUVO

MADRID, 20 (ANSA). — José Vara Finez cuenta en "El Alcázar" su entrevista con la estrella española Sara Montiel. Observa que la encuentra española ciento por ciento:

—Puede —dice la actriz— obtener diversas nacionalizaciones, entre ellas la norteamericana, cuando trabajaba en Hollywood, pero preferí mantenerme fiel no sólo a mi condición de española, sino de manchega. ¿No sabes que nací en Campo de Criptana? Soy paisana de Don Quijote.

### ● SUS COMIENZOS Y LOS EXITOS

Evoca su iniciación en el arte: "A los doce después de ganar un concurso de Radio Nacional. De esto al cine, un paso, comenta. El cine es mi vida. ¿Qué por qué triunfé? Lo de guapa, sí lo soy, pero no es culpa mía, no tuvo ni arte ni parte. Con peor cara creo que hubiera conseguido lo mismo, porque en la Mancha se aprende a sacar agua de una piedra. Pero mejor no hablar de triunfo. Lo importante es el

esfuerzo, la voluntad, la tenacidad, la constancia. Con estas virtudes, el éxito es cuestión de tiempo.

—¿Y las academias?

—No me hicieron falta. Bien o mal, cine, teatro, TV, sin tener que aprenderlas.

### ● NO FUE PROFETA EN SU TRIUNFO

Agrega que fue azar el hecho de que ella fuera a vivir al extranjero antes que él. Asegura que guarda muy buenos recuerdos del tiempo que pasó trabajando en México. En la Meca del Cine, en Hollywood, con Gary Cooper, un verdadero "crack", así lo calificó. Esa película, "El hombre de la capa roja", fue su primera gran actuación. En México, que definió su actuación, en tres años, en 21 películas. —¿De cuál de tus películas estás más orgullosa?

—Esto te lo diría, quizás, el público. Pero modo de ver, sin embargo, creo que la película que le dio más fama fue "El hombre de la capa roja".

## EMOTIVA AMOR

Debido a inconvenientes de recepción de las copias de una solterona", ha sido el estreno, ocupando la programación la producción de origen sueco, "Elvira Madigan", dirigida por la exquelsa Tommy Berggren, que cuenta con dos jóvenes amantes, cuya exhibición se anuncia para el corriente mes. La historia del amor entre Sixten Sparre y la bella Elvira Madigan. El joven Sixten a su esposa, a la que ama profundamente, para huir a Danimburgo, para vivir un amor maravilloso y en forma libre y auténtica con un amigo de Sixten, que luego regresará al hogar. Henrieta —esposa de Sixten—

## AUTENTICA A PEARL

TOKIO, 20 (Reuters). — Una película que recrea los acontecimientos del ataque aéreo japonés a Pearl Harbor, con un costo de millones de dólares, está actualmente en las últimas fases de su producción.

Los gobiernos tanto de Estados Unidos como del Reino Unido han cooperado en la realización del filme de Fox, que se titula "Tormenta", ("Tigre, tigre", "Tigre").

Se basa en un libro que lleva el mismo nombre, escrito por Gordon Frazer, profesor de historia en la Universidad de Maryland.

Dicho nombre se deriva de la señal en clave japonesa para comunicar a los comandantes japoneses que el ataque sorpresa contra Pearl Harbor había sido llevado a cabo.

### ● LA PERVA

En el cine

Varias líneas narrativas de este relato. Una de ellas es la de una joven, bonita y perseguida por los hombres, que se ve desahogada por ellos, apenas con un atisbo de un tratamiento adecuado, tiempo a los argumentos —sin ahondarlo— en la ruptura, el placer y la esta consideración que...



# LA HISTORIA DE UN QUE ESTA VEDADO

surgidos en la "La primavera" lo postergarse el de su presen- Widerberg, de gan", protagoni- Degermark y personifican a "Madigan" — ahora para fi- cine Luxor:— es entre el conde acróbata Elvi- sueco conoce a an, abandonan- do Elvira a sus arca. Ahí viven en su pasión en esta encontrarse nen —para ha- argumenta que —, ha intent-

do suicidarse. Elvira: escucha esto y huye desesperada, hasta que Sixten la encuen- tra y logra convencerla de que lo dicho por su amigo no es más que una cruel mentira. Los amantes intentan reanudar su idilio, pero ahora el problema económico se torna acuciante. Esto, sumado al amor margina- do que viven, estimula en ambos jóvenes una escalofriante y cautivante decisión. Ca- si totalmente filmada en exteriores, tiene como fondo musical el "Concierto para pia- no N° 21", de Mozart, y temas de Vivaldi, los que —junto al magnifico uso del color que hace Widerberg—, le dan un toque mágico, de irrealidad. Es ésta la primera película para Pía Degermark, una rubia e inteligente belleza de 18 años de edad e inolvidables ojos azules, quien todavía resiste dedicarse al cine. Thommy Berggren —en el papel del noble Sparre—, es uno de los ma- yores y más cotizados astros del teatro eu- ropeo y uno de los actores favoritos



LA VOZ DE ORO DEL TANGO. Alberto Marino sigue me- reciendo el mote. Lo confirma noche a noche en Caño 14 y también en su labor por TV, medios en los que reitera los atributos que lo llevaron a conquistar fama.

## AHORA LA HARA "PSICODELICA"

LONDRES, 20 (ANSA). El compositor Leonard Rosenman producirá un musi- cal basado en "Alicia en el país de las maravillas". Es- cribirá también el guión y compondrá naturalmente, la música.

La película, según de- claraciones de Rosenman, "se- rá psicodélica", vista en forma actualizada y con fuertes acentos sobre el co- mentario social.

## PETIT DE MURAT POSTULADO PARA PRESIDENTE DE SADE

Ulyses Petit de Murat y María de Villa- rino son postulados para encabezar la Lis- ta Unidad en la Sociedad Argentina de Es- critores, próxima a volcarse en la contien- da electoral. El programa de la agrupa- ción es el siguiente: a) Afirmación demo- crática de la libertad de expresión; b) In- corporación a la SADE de todos los escri- tores del país; c) Mantenimiento de la tra- dición a través del Museo del Escritor; d) Conciencia plena del presente, con la ha- bilitación de una casa digna y amplia, con

salas de conferencias, gabinetes de trabajo y alojamiento para escritores del interior; e) Equiparación del escritor al periodista, con todos los beneficios que goza ese gremio; f) Control en el cobro de los dere- chos del autor; g) Aumento en las retri- buciones por todo género de tareas de or- den intelectual; h) Pleno desarrollo asis- tencial, con el establecimiento de servicios médicos, mutuales y previsionales; i) Re- presentación en el Fondo Nacional de las Ar- tes

## RECREACION DEL ATAQUE A ARBOR SE LLEVA A CABO

a cabo con completo éxito. La película, en 70 milíme- tros, será estrenada, según los planes, ya sea en el 28° aniversario del ataque, en di- ciembre, o a principios del próximo año.

Aparatos navales con ba- se en portaaviones lanzaron su fulminante ofensiva con- tra Pearl Harbor el 7 de di- ciembre de 1941, sorpren- diendo a 86 barcos de guerra de la flota de Estados Uni- dos en el Pacífico.

Los historiadores japone- ses sostienen que el ataque sorpresivo antes de una de- claratoria de guerra obedeció al designio de infligir un golpe masivo inicial a los norteamericanos, con el fin de ganar el tiempo necesari- o para sus operaciones mi- litares en el Pacífico Sur. El productor Elmo Williams,

quien obtuvo un galardón académico por la dirección de la película "High Noon" y sirvió como ejecutivo de producción en "El día más largo", afirma que el nuevo filme es una auténtica re- creación del ataque, sin ninguna escena inventada. Dos vidas se perdieron en los ataques de bombardeo en picada durante el rodaje, en el propio Pearl Harbor, se- ñaló a continuación. Añadió Williams que para los pa- peles principales se eligie- ron actores de gran pareci- do con los protagonistas reales, por ejemplo, Joseph Cotten por Henry Stimson, Secretario de Guerra de Es- tados Unidos en la época, y Yamamura, por el almirante Isoroku Yamamoto, coman- dante en jefe de la marina Imperial del Japón.

## NECRONICA

SA" enu- azú dan cita en la presencia de mujer que en- satisfacción de la. Otra, aflora blema social sin aún les queda para incursionar blema de la co- nencia. Surge de de los temas enunciados adquiere profundidad de forma o de conciencia. Pero sirve al menos para que el director Alex March se afirme en la necesidad de exponer, en ágiles y nerviosas secuencias, todo ese mundo excesivo que intenta encerrar. No está de más ver el trabajo de la joven Leigh Taylor-Young, aún imperfecto interpretativamente, pero que hace vislumbrar posibilidades futuras. Ryan O'Neil, en el joven ex recluso pero con sensibilidad, luce generosos méritos histri- ónicos. Pero quien realmente se lleva las palmas es el veterano Van Heflin, de tierna comunicatividad.

## O FIEL A ESPAÑA

que sea la mejor, porque de esto, creo yo, la crítica sabe más, pero la verdad es que ha sido la película que me ha dado más satisfacciones. —¿Y qué me dices de las otras? —No puedo olvidarme de "Carmen, la de Ron- da", "La violeta", "Pecado de amor" y algunas otras. Buenas o malas, las he hecho yo, y he de quererlas, por fuerza. —¿Qué te va mejor: el cine o el canto? —Ambas modalidades me van bien y mis pe- culas se han distinguido, en todo caso, porque he hecho las dos cosas al mismo tiempo. He de decir, sin embargo, que en el Japón se me han otorgado dos discos de oro por la prodiga- lidad pública de mis canciones. —¿Te gusta el trabajo? —Lo adoro. No podría vivir sin él, y si sé lo que es la felicidad en la vida, a él se lo debo. ¿Cómo no me va a gustar entonces? Tal, en apretada síntesis, lo que dijo la afama- da estrella al relator de "El Akázar".

## Crónica TANGUERA



Por ROBERTO CASSINELLI

¡Aquiles Giacometti tiene toda la razón del mundo! Nadie reparó en las notas elgiasas conquistadas a lo largo de su muy eficiente actividad en el sello RCA Victor, pero todos leyeron con avidez morbosa, nuestro comentario des- favorable del domingo anterior, relacionado con el "case Angel Vargas". El lunes 14 fue "felicitado" por mucha gente de la empresa y el "flaco" Giacometti, lejos de molestarse con nosotros, tuvo la rara habilidad de llamarnos para agra- decernos la inesperada promoción que le obsequiamos. Aquie- les piensa (como muchos) que es conveniente que hablen de uno: ¡Bien o mal, pero que hablen! Del diálogo mante- nido con Giacometti, surgió una entrevista con la viuda de Angel Vargas, doña Ana María Salomene, con la buena in- tención de limar asperezas y comenzar de nuevo una cor- dial y beneficiosa relación. Y así ocurrió, felizmente. Tanto Giacometti como Edgardo Cantú charlaron con doña Ana María (una mujer guapa y de lucha, que estuvo diez años bregando sola por sus tres hijos pequeños), dejando atrás algunos sinsabores ya superados. El primer resultado es su- mamente optimista: dos discos del Ruisenior enviados al Ri- cón del Tango, en Miami, y la aparición del volumen nú- mero cinco del inolvidable cantor.

### EL SABADO 26 SE RECORDARA AL CABALLERO IGNACIO CORSINI

Qué mejor que evocar al "Príncipe de la canción" con un verso suyo, escrito en las horas postreras de su vida ejemplar, titulado "Quiero cantar mi dolor": "Mi canto llevó consuelo a toda pena de amor, hoy a solas en si- lencio canto mi propio do- lor / Ando errante sollozan- do por los caminos sin luz, con esta carga de penas, es- ta carga que es mi cruz / En vano busco consuelo para cerrar esta herida, he que- dado sin amor y sin amor ya no hay vida / El hondo remordimiento por todo lo que sufrí, me condena en mi amargura cantar mi pro- pio dolor / En noches lar- gas de insomnio como si fuera un lamento, parece que oigo su voz entre las quejas del viento / Tienen mis horas sombrías honda nostalgia de ausencia, an- gustia de hallarme solo sin un consuelo a mi pena / Tendí su poncho de som- bras mi despiadado destino, su recuerdo me atormenta en mi profundo martirio / Hoy es muy triste mi vida;



IGNACIO CORSINI

ayer fue todo esplendor. ¡Entre lágrimas amargas, canto mi propio dolor! Es el "testamento" de don Ig- nacio Corsini. ¡Una autode- finición de su soledad tre- menda, que comenzó el 14 de junio de 1948, cuando su esposa, Victoria Pacheco, se fue para siempre! Don Ignacio fue a su encuentro definitivo el 26 de julio de 1967.

### EL TANGO REVIVE A TODA HORA EN UN MUNDO DE NOSTALGIA

No tenemos la intención de ponernos melodramáticos citando fechas tristes, pero no podemos saltar por encima del tiempo, cerrando las válvulas del sentimiento. En este mes de julio (además de Ignacio Corsini), el Calendario Tanguero del colega Raúl Outada cita estas fechas: 1/1942, Alfredo Antonio Bevilacqua; 3/1969, Raúl Moyano. 7/1943, Berta Gardés; 7/1959, Angel Vargas; 8/1932, Samuel Castriota; 8/1954, José Rial (hijo); 9/1958, Sofía Bozán; 14/1934, Juan Maglio "Pacho"; 14/1954, Manuel Buzón; 13/1965, Francisco Trópoli; 15/1938, Dante Liniera; 26/1967, Igna- cio Corsini; 27/1939, José Martínez; 27/1960, José Tinelli; 28/1947, Esteban Celedonio Flores. ¡Cualquiera de estos nom- bres puede llenar las páginas de un libro! Son una parte fundamental de la maravillosa y novelesca historia del tan- go que alguna vez escribirán.

### ROBERTO RUFINO VOLVIO EN BUSCA DE SU PUESTO DE CANTOR

Por suerte no se cumplieron los propósitos de Ro- bertito Rufino. Su declaración periodística (lo hicimos aquí) de abandonar la canción y conchabarse en un empleo, fue una consecuencia de su desaliento y de su larga convalecencia. Pero 1969 se puso de parte de Rufino, haciéndole olvidar los malos ratos anteriores. Se le ve a menudo por televisión y canta todas las madrugadas en el cabaret de Tito Al- bertí, en la calle Agüero al 700, a pocos pasos de su casa natal, es decir en la vereda de enfrente del "Tap Rom". En estos momentos estudia una oferta para rea- lizar varios cortos musicales y tiene absoluta fe en un

hermoso tango de sus ami- gos Alberto Caparelli (ciru- jano dentista de bien ganado prestigio) y el protésico dental Guido Zeca. La obra se titula "Pudo ser amor" y se clasificó para la gran selección final del programa de Canal 9 de los miércoles a las 20.30, animado por Juan Carlos Thorry, Tito Lusiardo y Hugo del Carril. Como si esto fuera poco, Roberto Rufino ha logrado impactar con su reciente discon titulado "Gran en- cuentro", secundado mara- villosamente por la orquesta de dos campeones sin co- rona: Ernesto Baffa y Os- valdo Berlingieri. ¡De seguir así, pondrá en peligro varias posiciones de privilegio!

### UN PUÑADITO DE NOTICIAS PARA EL AMBIENTE TANGUERO

● Oscar Hipólito Luque y Alfredo Fariello serán agasaja- dos el domingo en la cantina de Ernesto García, en Co- rrientes y Gallo. El almuerzo será servido a las 13 en punto y dirá palabras alusivas el director artístico Cholo Her- nández.

● Horacio Casares actuará en Chile durante el mes de ago- sto, pero confiesa que sentirá muchísimo la lejanía de su esposa, Laura, y de su hija, Marcelita Laura.

● Jorge Valdés —que regresó el 15 de Chile— pasó por el mismo problema. Por rara coincidencia, su esposa y su pequeña hijita se llaman también Laura.

● Roberto Florio actuará en agosto en "Caño 14" con el Ballet Copen-Nieves, y en setiembre irá a Chile para hacer Capri, Tarapacá, Sirena y Valparaíso, secundado por Car- los Arel y su orquesta, contratante de Valdés, Casares y Florio.

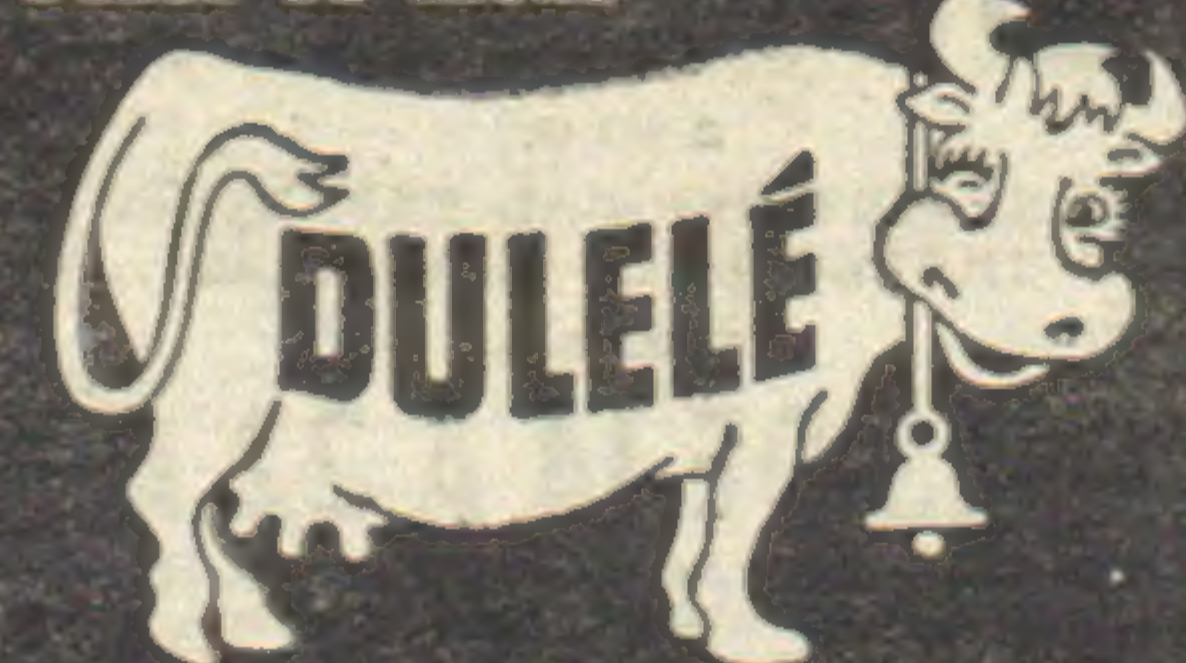
## TV PROGRAMA

- 17.30  
2 El Túnel del Tiempo  
Billy The Kid  
7 Manuel de Sabatini  
presenta:  
"Mujercita mía"  
18  
11 Luchar o Morir  
18.30  
2 Cowboy en Africa  
11 Bonanza  
19  
7 Redacción 7  
19.30  
2 Pop News  
7 Mundo Joven  
11 Noticiero  
13 Disneylandia  
19.55  
13 Noticiero 13  
20  
11 Reino Salvaje  
13 Disneylandia  
(continuación)  
20.30  
2 Bronco  
7 Estadiovisión Fútbol  
R. Central vs. Atlanta  
9 La Nueva Revista  
Dislocada  
11 El Mejor Cana un  
Millón  
13 Matrimonios... y  
Algo Más  
21  
11 Tato Siempre en  
Domingo  
21.30  
2 Cine  
"Más allá de Mombasa"  
(norteamericana)

- 11 Cine  
"Cleopatra reina de Egipto"  
(norteamericana)  
13 Esto es Teatro  
"Somos los dueños del mundo"  
22  
9 Domingos de Teatro  
Cómico  
22.35  
7 Redacción 7  
22.40  
7 Festival de Gales  
23  
2 Cine en Castellano  
"Su último refugio"  
(norteamericana)  
7 Jóvenes Concertitas  
Actuación del dúo de clarinete y piano  
13 Noticiero 13  
Deportivo  
23.15  
11 Polémica en el Fútbol  
23.30  
7 Redacción 7  
9 Emoción en las  
Rutas  
24  
13 Cine Español  
"Hechizo trágico"  
(italo-española)  
0.30  
2 Ciencia y Futuro  
9 Exitos en Serie  
1.50  
2 Transmisión  
7 Directa Vía  
9 Satélite del  
11 Descenso  
13 en la Luna

Hola...!

Otra vez con Uds. para traerles la porción diaria del riquísimo DULCE DE LECHE



Claro! En un SACHET DULELE!

DULELE S. A. - Avda. Pavón 1334/36  
Tel. 208-9068 - Avellaneda



# PESCA: BUSCAN SOLUCION

Una reunión decisiva para el conflicto que mantiene paralizados a los trabajadores de pesca de altura de Mar del Plata, se realiza hoy en la secretaría de Trabajo. Como culminación de las gestiones realizadas por el titular de ese organismo, fueron citados poco después de mediodía, los representantes empresarios y sindicales afectados al conflicto laboral de personal de los buques de pesca de altura de Mar del Plata, a fin de encontrar bases definitivas de solución al entredicho, que permitan el inmediato levantamiento de las medidas de acción directa por parte del sector gremial, y con vistas a la normalización de las tareas.

Dicha reunión es presidida por el titular de la secretaría de Trabajo, quedando las

## Una Gestión Decisiva en Trabajo

actuaciones consignadas en un acta-convenio. En el transcurso de la jornada de ayer se efectuaron diversas reuniones con representantes de la parte sindical —Federación Marítima Argentina, Centro de Patrones de Cabotaje de Ríos y Puertos, Sindicato de Obreros Marítimos Unidos y Sindicato de Conductores Navales de la República Argentina— y se establecieron contactos con la Cámara Argentina de Armadores de Buques Pesqueros de Altura.

### METALURGICOS

El secretario de Trabajo, señor Rubens G. San Sebastián, fue entrevistado por una

delegación de miembros representativa de la Federación de la Industria Metalúrgica del interior. Luego de presentar sus saludos al funcionario, solicitaron que al momento de proceder a la convocatoria de las Comisiones Paritarias se tenga en cuenta la representación que dicha Federación inviste en la industria metalúrgica del interior del país. El señor San Sebastián respondió a sus visitantes que se analizará sobre lo solicitado y, oportunamente, se resolverá sobre el particular.

### AZUCAREROS

También fue saludado el secretario de

Trabajo, por autoridades de la Federación de Obreros del Surco de la Industria Azucarera y Agropecuarias las que agradecieron la otorgación de la personería gremial a la entidad.

### BARRIO OBRERO

A raíz de un convenio entre el ministerio de Obras Públicas y la Municipalidad de Lobos, se procedió a la transferencia a esta comuna del barrio obrero de Empalme Lobos, integrado por 13 viviendas en un predio de 4 hectáreas y media de tierra. En el documento se determina, por otra parte, que la citada comuna podrá utilizar los terrenos mencionados para construir nuevas viviendas o para proceder a parquizar o urbanizar los mismos.

## AGRICULTURA: REALIZA GESTIONES EL PERSONAL

La Asociación del Personal de Agricultura y Ganadería entrevistó al secretario del ramo, doctor Lorenzo A. Raggio, presentándole un memorial que contempla: 1º) Anulación de las Resoluciones 732 y 393 por las cuales se promovió indebidamente a personal de la secretaría; 2º) Revisión del decreto 238 por el cual se designó a los directores nacionales; 3º) Dejar sin efecto la prescindibilidad de cientos de agentes de la Dirección General de Sanidad Vegetal, ya que por la falta de fuentes de trabajo en el interior del país, se crearía un nuevo grupo de desocupados; 4º) Se solicitó el pago inmediato de los aumentos de sueldos acordados por Decreto 1020.

Con respecto a los tres primeros puntos, el doctor Raggio manifestó que se abocará de inmediato al estudio y solución de los mismos, de acuerdo con la Ley de Racionalización Administrativa.

Sobre el aumento del 8 por ciento, prometió una pronta respuesta en cuanto se confirme la información de que en el presupuesto está prevista una partida de 65 millones de pesos con la cual dicho beneficio podría ser masivo y no selectivo.

## INTENTAN DESBARATAR LA ACCION GREMIAL, AFIRMAN

De acuerdo con informaciones suministradas por ex dirigentes de la Unión Ferroviaria, que resolvieron una serie de paros en un congreso nacional de delegados, la policía está practicando detenciones con la finalidad de desbaratar la acción gremial que se proyecta. Señalaron que entre los detenidos últimamente figura el secretario de la ex comisión directiva, Américo del Río, y que procuran detener a Antonio Seipione y Lorenzo Pepe, cabezas visibles del movimiento. Como se sabe, de conformidad al pronunciamiento del citado congreso nacional, las medidas de fuerza se iniciarían el jueves próximo, con un paro de 24 horas; otro por 48 horas, los días 31 y 1º, y un tercer paro de 72 horas, los días 12, 13 y 14 de agosto. Esta medida configura una formal protesta a detenciones practi-

cadadas, no reincorporación de cesantes y falta de otorgamiento de un aumento general en las remuneraciones. La Fraternidad tratará el problema en la próxima semana.

### LA FRATERNIDAD

Las autoridades de La Fraternidad realizarán estos días una serie de gestiones vinculadas principalmente con los sancionados del gremio y la falta de permiso en seccionales para realizar asambleas gremiales. Mañana a las 16.30, serán recibidos por San Sebastián en tanto que el martes a las 12.45, conversarán con el secretario de Transportes, ingeniero Ressa.

Asimismo, a las 18, la mesa directiva de La Fraternidad será recibida por el primer magistrado a quien entregarán un memorial que condensa los distintos problemas

## TELEPOSTALES

Partieron con destino a Berlín (Alemania Occidental) los delegados al XIX Congreso Mundial de la ICTT que representarán a FOECYT.

La delegación fue encabezada por Antonio Baldassini (miembro del Comité Ejecutivo Mundial) e integrada por los dirigentes José Orvedo (Córdoba) y Radamés Guglielmi (La Plata).

Los puntos a tratar en dicho Congreso, que sesionará del 21 al 24 del corriente mes, son: Análisis del poder adquisitivo de los trabajadores de correos, telégrafos y teléfonos en los países afiliados y Actividades de la ICTT en los países afiliados.

## ITUZAINGO

### "EL TRIANGULO"

Lote y casa: anticipo \$ 40.000  
Facilidades a convertir  
Luz, colectivo, pavimento  
Tratar:  
RIVADAVIA 21919 Ituzáingo  
1 cuadra estación - 624-4482

## AVISOS AGRUPADOS

### DINERO EN 48 HORAS

DE \$ 10.000 A \$ 200.000 - Planes a SOLA FIRMA  
A Profesionales, Comerciantes, Empleados y Obreros en general. Con certificados de trabajo y/o último recibo de sueldo.  
ALSINA 308 (a 1 cuadra de Plaza de Mayo)  
De 9 a 19.30 Horas Sábados: De 9 a 12 horas

### DINERO A TODA PERSONA

que trabaje, último recibo de sueldo, en 72 hs., a pagar en 20 cuotas. Consultas gratuitas. CORRIENTES 1241, Pta. Bja. 3. 35-4561.

### SU DINERO FRENTE A TRIBUNALES

A comerciantes y profesionales, empleados y obreros último recibo de sueldo en 72 hs. a devolver en cómodos planes de pago.  
¡Consultenos! - LAVALLE 1378, 1er. piso - 40-8490

### DINERO EN AVELLANEDA

A empleados, obreros y comerciantes.  
PAVON 61 P.B. - Local 2 - AVELLANEDA

### DINERO EN SAN ISIDRO

NOVEDOSO SISTEMA ATENDEMOS de 9 a 12 y 15 a 20 Hs.  
Acassuso 267. Of. 9 - S. Isidro

### DINERO EN EL ACTO

Sobre alhajas, brillantes, máquinas oficina, grabadores, tocadiscos.  
CORRIENTES 846 - Local 30

### MAIPU 663 - 5º "B"

Préstamos personales. A obreros y empleados, con certificado de trabajo y/o último recibo de sueldo, de 10 a 20 horas.

### DINERO EN HORAS

A TODA persona mayor de edad que trabaje e/ recibo de sueldo y/o certificado de trabajo.  
CORRIENTES 745 - 3º piso, oficina 35 - T.E.: 292-7097

### ITUZAINGO - LIBERTAD

1 hab., coc. y porch e/lote, a 8 c/Estac. Todo en cuotas. Tratar: VILLALONGA 533, frente Estac. Ituzáingo, lado Norte.

### DINERO:

En Av. Pavón 2297 esq. Brasil, 1er. piso, of. "3", Avellaneda. Trámites rápidos a Obreros y Empleados. Planes hasta 30 meses. De 1 a 20 horas. Sábados, de 9 a 12 horas.

### DOY DINERO EN POMPEYA

A Empleados y Obreros, a la presentación de último recibo. Además, cualquier suma en hipoteca. De 10 a 19 hs., de lunes a viernes.  
Av. Sáenz 787 - Local 20.

## CASTELAR

LOS INCAS 2341, Local 6, galería fte. estación lado Norte. Oportunidad. Casita pref. y lote. Posesión pesos 74.000. Saldo 36 mes. pesos 10.500. Puede comprarse con solo \$ 10.000 de anticipo y saldo en 4 mensualidades. Otros lotes en la zona desde \$ 4.400 mensuales.

Vende: JUAN C. PORTA  
Matrícula 1224

## BURZACO

POSESION: \$ 40.000.-

Sobre Viamonte y Manzanera  
C.A.F.I. S.A.

T.E.: 41-0011/14

CERRITO 1070, 5º p., Cap. Fed. Sábados y domingos se atiende sobre los mismos.

### VENDO CASA

Anticipo \$ 120.000.- saldo en cuotas. Hay facil. Inf.: Bar "LA ESQUINA", Camino Gral. Belgrano esquina San Martín, Florida (Quilmes)  
Preguntar: Sr. ALFREDO

EN MARTINEZ: Dinero en el acto. Obreros, empleados, comerciantes. Prendas, Hipotecas. Av. Sta. Fe 2118, loc. 9, Martínez. Atención de 8 a 20 horas.

## SOBRE LA SITUACION DE BANCARIOS SE INFORMARA

El secretariado nacional de la Asociación Bancaria comunicó que el martes a las 18 el señor José María Pomares, secretario general de la entidad, efectuará una conferencia de prensa para referirse a una situación que, desde hace tiempo, viene produciéndose en el Banco de la Provincia de Buenos Aires.

### LUZ Y FUERZA

El Sindicato de Luz y Fuerza (Capital Federal) por intermedio de la Secretaría de Prensa y Relaciones Públicas comunicó que en su salón de Defensa 453 se realizará el día 21 de julio a las 19.30 la inauguración de la muestra de Pintura, Grabado y Escultura, la que se prolongará hasta el 10 de agosto venidero. Presentan sus trabajos, en pintura, Silvia Carrasco; en grabado, M. Teresa Cáceres, y en escultura, Marta Masticchio.

## EDICTOS Y LICITACIONES

Juzgado en lo Comercial Nº 8, Secretaría Nº 11, comunica por dos días en el juicio "DAER JOSE MANUEL (MUNDO) NICOLAS s/ ej.", Exp. Nº 773, que el martillo Sr. Serrano García Casabal rematará el 25 de Julio a las 17 hs. en Humberto 10 Nº 2046, donde se exhibe: Una agujeradora marca Mocar. Una prensa hidráulica con reloj quince toneladas. Sin base. Seña 30 %. Comisión 10 %. - Buenos Aires, Julio 8 de 1969. - Dr. Hugo E. Piñero, secretario.

EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES  
Licitación Pública Nº 11-P/70  
VTO: 8-8-69 A LAS 10.30 HORAS  
Por la Provisión de Barras p/ncas, Anclas p/pared y Pernos p/ aisladores.  
Pliego de condiciones, Informes, entrega y apertura de propuestas, en la Dirección de Abastecimientos, Avda. La Plata Nº 1540-3er. Piso. Capital Federal. Horario de atención de 8.30 a 17.30 horas.

### GAS DEL ESTADO

LICITACION PUBLICA  
1.550: Provisión, montaje y puesta en marcha de seis Ptas. Deshidratadoras de gas por absorción en Neuquén. - PRORROGADA PARA EL 1º/8/69, 9 hs.  
RETIRAR PLIEGOS: ALSINA 1170, DE 7 A 13 HS.

### EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

Licitación Pública Nº 95-P/69  
4-8-69 - A las 11.30 horas.  
Por la Provisión de Cables Autoportantes y Blindados compuestos de conductores de cobre electrolítico.  
Pliego de condiciones, Informes, entrega y apertura de propuestas, en la Dirección de Abastecimientos, Avda. La Plata Nº 1540-3er. Piso. Capital Federal. Horario de atención de 8.30 a 17.30 horas.

Para Avisos  
en esta Sección  
Dirigirse a:  
RIOBAMBA 280

Juzgado Nacional en lo Comercial Nº 9, Secretaría Nº 18, de conformidad con las disposiciones de los arts. 145, 146 y 343 del Código Procesal, cita a "PRINEM Sociedad Anónima, Comercial, Industrial, Financiera y Agropecuaria", a fin de que dentro del plazo de dos días comparezca por sí o por intermedio de apoderado a tomar intervención en el juicio "ARANA, Carlos M. c/PRINEM S.A.C.I.F.A. s/COBRO DE PESOS" bajo apercibimiento de nombrarse al Señor Defensor Oficial para que la represente. Publíquese por dos días. Buenos Aires, Julio 19 de 1969. Carlos Viale, Secretario.

## SAN JUSTO

En pleno centro de:

### ISIDRO CASANOVA

Ultimos lotes a 200 mts. de Provincias Unidas

POSESION: \$ 49.000.-

Atención: Sábados y domingos en Pclas. Unidas y Barrera de Isidro Casanova, en oficinas de nuestro representante:

A. Bisio

Pclas. Unidas 3807 - San Justo  
T.E.: 621-1909

### C.A.F.I. S.A.

Cerrito 1070, 9º piso, Cap.  
T.E.: 41-0011 al 14

### BONOS Y CARNETS DE CREDITO

Compramos-Pagamos mejor cotización: Avda. Pavón 2297, p. 1º, of. 3, esq. Brasil y Avellaneda, de 11 a 20 hs. Sábados, 9 a 12 hs.

## DESPIDOS

CONSULTAS GRATIS - PAGAMOS TELEGRAMAS ONCE.  
PUEYREDON 29, 6º "A"

(Frente a la plaza)  
CONSTITUCION: CASEROS 983

(A 1 CUADRA ESTACION)  
LANUS, Av. PAVON 4519, P. 1º, Of. 6

(frente Estación)  
Dr. PRIETO - 9 a 20 horas

## Nuestras Receptorías

BOTANICO: Santa Fe 3743 - T.E.: 72-4735.

Las Heras 3199 - T.E.: 82-2471.

BORDO: Bordo 1009 - T.E.: 97-3265.

BELGRANO: Av. Cabildo 2997 Local 28 - T.E.: 701-7070.

Av. Luis María Campos 815 - T.E.: 771-2622.

Av. Cabildo 1840, Local 10 - T.E.: 76-6814.

BELGRANO "B": Ituzáingo 2767 - T.E.: 73-3073.



## GUIA DE TEATROS Y CINES

Lanes: Chitty, Chitty Bang, Bang

selva; El fantasma de Barbanegra.



# crónica

## ENTRETENIMIENTOS

Buenos Aires, Domingo 20 de Julio de 1969

### SUS CARTAS ESTAN ECHADAS

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ♥ | ♦ | ♠ | ♣ | ♥ | ♦ | ♠ | ♣ | ♥ | ♦ | ♠ | ♣ |
| H | H | N | A | A | P | G | G | O | A | A | C |
| ♠ | ♣ | ♥ | ♣ | ♥ | ♠ | ♥ | ♠ | ♥ | ♠ | ♥ | ♠ |
| O | Z | A | E | A | V | M | I | N | V | E | E |
| ♥ | ♠ | ♥ | ♠ | ♥ | ♠ | ♥ | ♠ | ♥ | ♠ | ♥ | ♠ |
| E | L | D | R | T | A | I | S | A | G | M | U |
| ♠ | ♣ | ♥ | ♣ | ♥ | ♠ | ♥ | ♠ | ♥ | ♠ | ♥ | ♠ |
| A | A | H | C | A | S | I | N | E | O | O | R |
| ♥ | ♠ | ♥ | ♠ | ♥ | ♠ | ♥ | ♠ | ♥ | ♠ | ♥ | ♠ |
| R | N | O | A | G | E | R | A | S | E | R | S |

En estos 60 naipes se encuentra encerrado un mensaje para usted. Acaso se trata de un augurio o de una advertencia que no deberá desestimar. Para dar con el mensaje que corresponda al lector éste debe proceder de la siguiente manera: si su nacimiento se ha registrado entre los días 5 y 11 (no importa el mes) elegirá PICAS; si se ha producido entre los días 12 y 19, REBOL; si lo fue entre los días 20 y 27, DIAMANTE, y finalmente, si su advenimiento al mundo aconteció entre los días 28 y 4, su palo será CORAZONES. Una por su orden leyéndolas de izquierda a derecha, las letras que llevan las cartas correspondientes a la fecha en que nació y escribirlas.

### USTED Y LOS ASTROS

#### ARIES

(del 21 de marzo al 20 de abril)



Satisfacciones por su trabajo, sus ideas encuentran feliz eco. En amor, buenas posibilidades. Cuido su dinero y evite gastos innecesarios.

#### TAURO

(del 21 de abril al 22 de mayo)



Ligera inquietud por dinero que no llega, no tome decisiones apresuradas. En amor, una oportunidad esperada. Se aclaran dudas en asunto personal.

#### GEMINIS

(del 23 de mayo al 21 de junio)



Altibajos por asuntos de dinero, cobran una cantidad, pero también gastos. En amor, no dé importancia a ligeros inconvenientes. Azar feliz.

#### CANCER

(del 22 de junio al 21 de julio)



Es el momento de tomar una resolución firme en su trabajo, la situación lo favorece. En amor, encuentro esperado. Alegría con compañeros.

#### LEO

(del 22 de julio al 21 de agosto)



Se aclara situación con socios o superiores, pero respete las opiniones ajenas. En amor, no dé importancia a ligeros percances. Suerte en el juego.

#### VIRGO

(del 22 de agosto al 20 de septiembre)



Buenas perspectivas en asuntos de trabajo, no existen motivos para dudar. En amor, un encuentro que se posterga. Cuido de la salud y no juegue.

#### LIBRA

(del 23 de septiembre al 22 de octubre)



Ligera preocupación por dinero que no llega, no tome decisiones apresuradas. En amor, gratas nuevas. Se confirman planes personales en el hogar.

#### ESCORPIO

(del 23 de octubre al 21 de noviembre)



Reflexione antes de aceptar ofertas de negocios o inversiones, no es el momento propicio. En amor, todo tiende a mejorar. Alegría con familiares.

#### SAGITARIO

(del 22 de noviembre al 21 de diciembre)



Carta o noticia relacionada con asuntos de trabajo, oportunidad esperada. En amor, cuide sus nervios, pueden surgir inconvenientes. Salud.

#### CAPRICORNIO

(del 22 de diciembre al 20 de enero)



Se aclara situación de trabajo que lo preocupaba, pero los beneficios llegarán más adelante. En amor, buenos momentos. Alegría en el hogar.

#### ACUARIO

(del 21 de enero al 19 de febrero)



Se alejan preocupaciones en asuntos de trabajo, pero mantenga sus ocupaciones al día. En amor, gratas nuevas. No se desentienda de familiares.

#### PISCIS

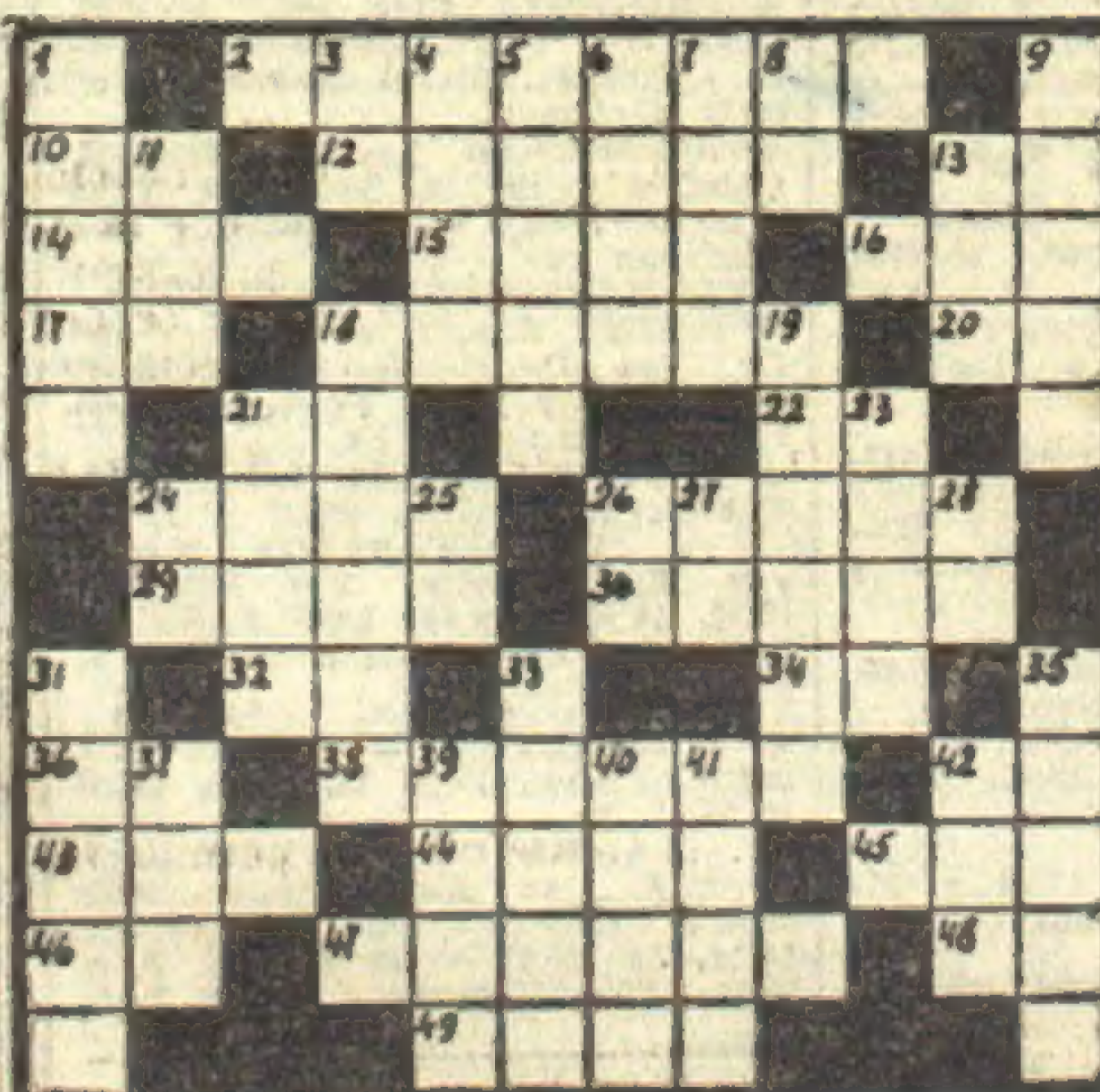
(del 20 de febrero al 20 de marzo)



Se confirman buenos planes de trabajo, las ganancias llegarán más adelante. En amor, carta de noticia que lo favorece. Buen momento en el hogar.



### PALABRAS CRUZADAS



#### Horizontales

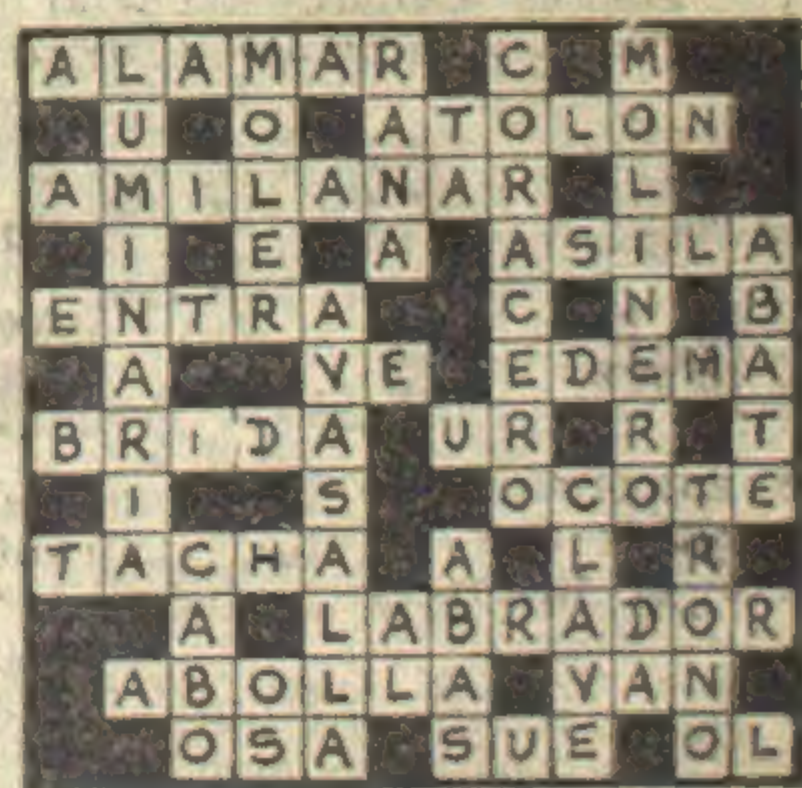
2) Uva que no llega a madurar. 10) Nota musical. 12) Palabra que en Colombia significa tragaluz. 13) Preposición inseparable. 14) Nombre de una consonante. 15) Diminutivo de María. 16) Nombre árabe de varón. 17) Símbolo químico del boro. 18) Tambor de tribus de la India. 20) Contracción. 21) Símbolo químico del samario. 22) Dativo del pronombre personal. 24) Conjunto de voces.

#### Verticales

1) Mancebo, hombre joven. 3) Símbolo químico del galio. 4) Capital de Italia. 5) Marchito. 6) Rostro. 7) Magistrado público. 8) Especie de trompeta china. 9) Nombre del conjunto de ácidos bíblicos. 11) Cerveza inglesa. 13) Parte del cuerpo de las aves. 18) Ave zancuda parecida a la cigüeña. 19) Atenúa. 21) Compuesto de caldo y fideos. 23) Príncipe árabe. 24) Símbolo químico del cobalto. 25) Pronombre personal. 28) Con-

#### Continúa

sonante repetida. 27) El sol entre los antiguos egipcios. 28) Río de Rusia que desemboca en el golfo de Riga. 31) Grosero, tosco. 33) Lugar de sacrificios. 35) Sonido de campanillas. 37) Mono plantigrino de la familia de los cebidos. 39) Hembra del loro. 40) Embarcación grande de transporte. 41) Palos endurecidos y agudizados. 42) Sonido agradable.



(Solución del número anterior)

### crónica

EDICION DE LA TARDE

Registro de la Propiedad Intelectual N° 39.639

T. E. 45-0191 - 0192 - 0193 - 0194 - 0195 - 0196 - 0197 - 0198 y 0199. Director Gral.: Oscar J. M. Ruiz

Dirección, redacción, administración, publicidad y talleres: Riobamba 280